2024/2594

8.10.2024

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2024/2594

ze dne 18. září 2024,

kterým se stanoví opatření pro zachování, řízení a kontrolu platná v oblasti vymezené Úmluvou o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku, mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1241 a nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 a zrušují nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1236/2010 a nařízení Rady (EHS) č. 1899/85 a (EHS) č. 1638/87

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ([1]),

v souladu s řádným legislativním postupem ([2]),

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Jedním z cílů společné rybářské politiky (SRP), jak je stanoven v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ([3]), je zajistit využívání biologických mořských zdrojů způsobem, který poskytuje udržitelné hospodářské, environmentální a sociální přínosy. Kromě toho v souladu s článkem 28 výše uvedeného nařízení má Unie zajistit, aby její rybolovné činnosti mimo unijní vody byly založeny na stejných zásadách a normách, jaké existují v platných právních předpisech Unie v oblasti společné rybářské politiky, a podporuje rovné podmínky pro hospodářské subjekty Unie vůči jiným hospodářským subjektům ze třetích zemí.

(2) Rozhodnutím Rady 98/392/ES ([4]) Unie schválila Úmluvu Organizace spojených národů o mořském právu. Rozhodnutím Rady 98/414/ES ([5]) Unie schválila dohodu o provedení této úmluvy o zachování a řízení tažných populací ryb a vysoce stěhovavých rybích populací, která obsahuje určité zásady a pravidla pro zachování a řízení živých mořských zdrojů. V rámci svých širších mezinárodních závazků se Unie zapojuje do úsilí o zachování populací ryb na volném moři.

([1]) Úř. věst. C/2023/871, 8.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2023/871/oj.
([2]) Postoj Evropského parlamentu ze dne 10. dubna 2024 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku) a rozhodnutí Rady ze dne 22. července 2024.
([3]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).
([4]) Rozhodnutí Rady 98/392/ES ze dne 23. března 1998 o uzavření Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu ze dne 10. prosince 1982 a dohody ze dne 28. července 1994 o provedení části XI této úmluvy Evropským společenstvím (Úř. věst. L 179, 23.6.1998, s. 1).
([5]) Rozhodnutí Rady 98/414/ES ze dne 8. června 1998 týkající se ratifikace dohody o provedení ustanovení Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu ze dne 10. prosince 1982 o zachování a řízení tažných populací ryb a vysoce stěhovavých rybích populací Evropským společenstvím (Úř. věst. L 189, 3.7.1998, s. 14).

(3) Rozhodnutím Rady 81/608/EHS ([6]) schválilo Evropské hospodářské společenství Úmluvu o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku (dále jen „úmluva NEAFC“), na jejímž základě byla zřízena Komise pro rybolov v severovýchodním Atlantiku (NEAFC). Změny úmluvy NEAFC z let 2004 a 2006 byly schváleny rozhodnutím Rady 2009/550/ES. ([7]) Tyto změny formálně vstoupily v platnost dne 29. října 2013, ale v souladu s prohlášením o výkladu a provádění Úmluvy o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku z roku 2005 (Londýnské prohlášení) bylo dohodnuto, že do dne jejich vstupu v platnost budou prozatímně prováděny už od data jejich přijetí.

(4) Cílem úmluvy NEAFC je zajistit dlouhodobou ochranu a optimální využívání rybolovných zdrojů v oblasti působnosti úmluvy (dále jen „oblast úmluvy“) a poskytovat trvale udržitelné ekonomické, ekologické a sociální přínosy. Za tímto účelem má NEAFC pravomoc přijímat právně závazná rozhodnutí (dále jen „doporučení“) k zachování, řízení a kontrole rybolovných zdrojů ve své působnosti. Tato doporučení jsou primárně určena smluvním stranám úmluvy NEAFC (dále jen „smluvní strany“), nicméně obsahují rovněž povinnosti určené provozovatelům, jako např. velitelům rybářských plavidel. Tato opatření se mohou stát pro Unii závaznými a v případě Unie mají být provedena v právu Unie v rozsahu, v jakém se na ně právní předpisy Unie dosud nevztahují.

(5) Doporučení NEAFC 19:2014 stanoví opatření na ochranu zranitelných mořských ekosystémů tím, že určuje oblasti uzavřené pro rybolov při dně, stávající oblasti rybolovu při dně a požadavky na průzkumný rybolov. Některé části tohoto doporučení byly provedeny v právu Unie nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1241. ([8]) Je proto vhodné, aby toto nařízení zajistilo úplné provedení uvedeného doporučení v právu Unie v plném rozsahu, přičemž na základě doporučení 19:2014 může Unie komisi NEAFC navrhnout vynětí nebo změnu některých oblastí, v nichž Mezinárodní rada pro průzkum moří (ICES) doporučí, aby významné nepříznivé dopady na zranitelné mořské ekosystémy nebyly v těchto oblastech považovány za pravděpodobné.

(6) Komise NEAFC rovněž přijala doporučení 01:2023 a doporučení 04:2023, kterými se stanoví uzavřené oblasti pro okouníky rodu *Sebastes* v Irmingerově moři a pro tresku skvrnitou z oblasti Rockall. Tato doporučení by měla být provedena v právu Unie.

(7) Pro některé druhy rybolovu nebyla NEAFC s to přijmout příslušná doporučení. Přesto by měla být přijata opatření pro zachování zdrojů v souladu s postoji Unie vyjádřenými v rámci NEAFC, aby se zajistil přínos pro zachování těchto populací.

(8) Poslední provedení kontrolních opatření přijatých NEAFC v právu Unie bylo přijato nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1236/2010. ([9]) Od té doby NEAFC změnila některá již platná opatření a přijala nová opatření, která dosud nebyla v právu Unie provedena. Týká se to zejména kontrolních opatření v rámci systému kontroly a vynucování NEAFC (dále jen „systém NEAFC“).

(9) Systém NEAFC je doporučením, které stanoví kontrolní a donucovací opatření použitelná na plavidla, která plují pod vlajkami smluvních stran a operují ve vodách oblasti úmluvy, které se nacházejí mimo vody spadající pod rybolovnou jurisdikci smluvních stran (dále jen „oblast upravená předpisy“), ustanovení pro postupy inspekce a dohledu na moři v oblasti upravené předpisy a postupy v případě porušení předpisů, které jsou smluvní strany povinny provádět. Zahrnuje některá kontrolní opatření platná pro oblast úmluvy, která se vztahuje na vody v jurisdikci smluvních stran, jako jsou požadavky na označování zmrazených ryb. Systém NEAFC rovněž stanoví systém státní přístavní inspekce, který se vztahuje na rybářská plavidla smluvních stran, která mají na palubě rybolovné zdroje z oblasti úmluvy a hodlají vplout do přístavů jiné smluvní strany. Tento systém vyžaduje předchozí oznámení provozovatele, které musí být ověřeno smluvní stranou vlajky předtím, než stát přístavu udělí povolení k vykládce, překládce nebo využití jiných přístavních služeb.

([6]) Rozhodnutí Rady 81/608/EHS ze dne 13. července 1981 o uzavření Úmluvy o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku (Úř. věst. L 227, 12.8.1981, s. 21).

([7]) Rozhodnutí Rady 2009/550/ES ze dne 5. března 2009 o schválení změn Úmluvy o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku umožňujících stanovení postupů pro urovnávání sporů, rozšíření oblasti působnosti úmluvy a přezkoumání cílů úmluvy (Úř. věst. L 184, 16.7.2009, s. 12).

([8]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1241 ze dne 20. června 2019 o zachování rybolovných zdrojů a ochraně mořských ekosystémů pomocí technických opatření, o změně nařízení Rady (ES) č. 1967/2006, (ES) č. 1224/2009 a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 a (EU) 2019/1022 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 894/97, (ES) č. 850/98, (ES) č. 2549/2000, (ES) č. 254/2002, (ES) č. 812/2004 a (ES) č. 2187/2005 (Úř. věst. L 198, 25.7.2019, s. 105).

([9]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1236/2010 ze dne 15. prosince 2010, kterým se stanoví systém kontroly a vynucování platný v oblasti vymezené Úmluvou o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku a zrušuje nařízení Rady (ES) č. 2791/1999 (Úř. věst. L 348, 31.12.2010, s. 17).

(10) Doporučení NEAFC 19:2019 zavedlo elektronický systém hlášení pro předávání údajů mezi smluvními stranami a sekretariátem NEAFC založený na normě FLUX UN/CEFACT pro udržitelné řízení rybolovu. Zavedení této normy je spojeno se vstupem nového systému kontroly a vynucování NEAFC v platnost. Toto doporučení je třeba provést v právu Unie.

(11) V roce 2022 vedly Unie, Faerské ostrovy, Grónsko, Island, Norsko a Spojené království konzultace o kontrolních opatřeních pro některé druhy pelagického rybolovu v severovýchodním Atlantiku. Tyto konzultace byly ukončeny v listopadu 2022 na základě postoje Unie, který Rada potvrdila dne 14. října 2022. Opatření dohodnutá v rámci těchto konzultací by měla být provedena v právu Unie. V souladu s dohodou stran těchto konzultací o rybolovu by mělo být uplatňování některých opatření odloženo, aby byl poskytnut dostatečný čas na jejich provedení. Cílů těchto opatření bude v plném rozsahu dosaženo pouze tehdy, zaváží-li se všechny strany příslušných konzultací o rybolovu v plném rozsahu k zásadám udržitelného řízení rybích populací a vzájemné spolupráce a zdrží-li se přijímání jednostranných opatření v oblasti rybolovu.

(12) V zařízeních pro vykládku a zpracování, kde se za kalendářní rok váží více než 3 000 tun určitých pelagických populací a kde dochází k vykládkám více než 10 tun těchto populací, tedy nepočítaje v to drobný pobřežní a tradiční rybolov, by pomocí kamerových a senzorových technologií měly být sledovány pouze vykládky a vážení vykládek nad 10 tun. Pro stanovení prahové hodnoty 3 000 tun by se měly započítávat všechny vykládky. Členské státy by měly zveřejnit seznam přístavů, které tyto podmínky splňují. Komise by měla být zmocněna k úpravě těchto prahových hodnot a metod jejich výpočtu, pokud se tyto aspekty budou upravovat či upřesňovat v budoucích dohodách uzavřených mezi pobřežními státy nebo v rámci NEAFC.

(13) Na provádění dálkového dohledu vykládek lze využívat podporu poskytovanou v rámci Evropského námořního, rybářského a akvakulturního fondu zřízeného nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1139. ([10])

(14) S osobními údaji zpracovávanými v rámci tohoto nařízení by mělo být nakládáno v souladu s příslušnými ustanoveními nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ([11]) a (EU) 2018/1725 ([12]). Aby bylo zajištěno plnění povinností uložených v tomto nařízení, měly by být osobní údaje uchovávány po dobu nejdéle pěti let od obdržení příslušných údajů. V případě, že jsou dotčené osobní údaje potřebné pro následná opatření v souvislosti se stížnostmi, porušením předpisů, soudními nebo správními řízeními, měly by mít členské státy a Komise možnost uchovávat určité údaje až do ukončení příslušného správního nebo soudního řízení nebo do doby potřebné pro uplatnění sankcí. Kromě toho by měly být stanoveny záruky zejména proti zneužití, včetně náhodného nebo nezákonného zničení nebo náhodné ztráty, změny, neoprávněného zpřístupnění nebo přístupu, v souladu s požadavky stanovenými v nařízeních (EU) 2016/679 a (EU) 2018/1725.

(15) Za účelem rychlého provedení budoucích doporučení NEAFC, kterými se mění nebo doplňují doporučení uvedená v tomto nařízení, v právu Unie by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU), pokud jde o změnu ustanovení týkajících se postupů pro oznamování kontaktních míst, předávání oznámení a oprávnění rybářských plavidel, oznamování překládek, komunikace se sekretariátem NEAFC, celkového ohlašování úlovků a intenzity rybolovu, oznamování nasazení inspekčních plavidel a letadel, oznamování porušení předpisů, dohledu a požadavků na rozpisy uskladnění, seznam řízených zdrojů, druhy indikující zranitelný mořský ekosystém, souřadnice stávajících oblastí rybolovu při dně, technická opatření použitelná v oblasti upravené předpisy; datových prvků zpráv, lodního deníku produkce, elektronického lodního deníku rybolovu a zpráv o vykládce v přístavu; formátů pro přenos údajů, postupů pro střediska sledování rybolovu týkající se ručního ověřování zpráv; datových prvků pro oznámení inspektorů a inspekčních platforem, činností dohledu a zpráv o dohledu a pozorování; šablon inspekčních zpráv, pravidel pro konstrukci a používání nástupních žebříků, datových prvků oznámení o určení přístavů a šablon formulářů státní přístavní inspekce.

([10]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1139 ze dne 7. července 2021, kterým se zřizuje Evropský námořní, rybářský a akvakulturní fond a mění nařízení (EU) 2017/1004 (Úř. věst. L 247, 13.7.2021, s. 1).

([11]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

([12]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39).

(16) Za účelem rychlého provedení budoucích opatření schválených Unií a ostatními pobřežními státy severovýchodního Atlantiku v rámci konzultací týkajících se kontroly některých druhů pelagického rybolovu v právu Unie by měla být na Komisi přenesena rovněž pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování EU, pokud jde o změnu ustanovení týkajících se omezení pro plavidla lovící pelagické druhy při zpracování a vykládce úlovků, výjimek ze zákazu používat automatická třídicí zařízení a ustanovení o přemisťování.

(17) Je obzvláště důležité, aby Komise vedla v rámci přípravné činnosti odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů. ([13]) Pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci mají automaticky přístup na zasedání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.

(18) Opatření NEAFC pro zachování a řízení zdrojů platná v oblasti upravené předpisy byla naposledy provedena do práva Unie nařízeními Rady (EHS) č. 1899/85 ([14]) a (EHS) č. 1638/87 ([15]), jakož i přílohou XII nařízení (EU) 2019/1241. V zájmu jasnosti, zjednodušení a právní jistoty by nařízení (EHS) č. 1899/85 a (EHS) č. 1638/87 a čl. 5 písm. h) a kapitola VI a příloha XII nařízení (EU) 2019/1241 měly být zrušeny a nahrazeny ustanoveními tohoto nařízení.

(19) Z týchž důvodů by se měly zrušit články 54b a 54c nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ([16]) obsahující některá kontrolní opatření pro pelagický rybolov a nahradit ustanoveními tohoto nařízení.

(20) Kontrolní opatření přijatá NEAFC byla naposledy provedena v právu Unie nařízením (EU) č. 1236/2010. Uvedené nařízení by proto mělo být zrušeno a nahrazeno tímto nařízením.

(21) V souladu s čl. 42 odst. 1 nařízení (EU) 2018/1725 byl konzultován Evropský inspektor ochrany údajů,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

HLAVA I

OBECNÁ USTANOVENÍ

Článek 1

Předmět

1. Toto nařízení:

a) stanoví opatření pro zachování a řízení zdrojů a do práva Unie provádí změny systému kontroly a vynucování přijatého Komisí pro rybolov v severovýchodním Atlantiku (dále jen „systém NEAFC“);

([13]) Interinstitucionální dohoda mezi Evropským parlamentem, Radou Evropské unie a Evropskou komisí o zdokonalení tvorby právních předpisů (Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1).

([14]) Nařízení Rady (EHS) č. 1899/85 ze dne 8. července 1985, kterým se stanoví minimální velikost ok sítí používaných při lovu huňáčka severního v části oblasti vymezené Úmluvou o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku, která leží mimo mořské vody spadající pod rybářskou jurisdikci smluvních stran uvedené úmluvy (Úř. věst. L 179, 11.7.1985, s. 2).

([15]) Nařízení Rady (EHS) č. 1638/87 ze dne 9. června 1987, kterým se stanoví minimální velikost ok pelagických vlečných sítí používaných při lovu tresky modravé v části oblasti vymezené Úmluvou o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku, která leží mimo mořské vody spadající pod rybářskou jurisdikci smluvních stran uvedené úmluvy (Úř. věst. L 153, 13.6.1987, s. 7).

([16]) Nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Unie k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky, o změně nařízení (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008 a (ES) č. 1342/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1).

b) stanoví opatření pro některé druhy pelagického rybolovu v oblasti úmluvy a v unijních vodách oblasti Výboru pro rybolov ve středovýchodním Atlantiku (CECAF), jak je uvedeno v příloze II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 216/2009 ([17]), a

c) mění některá ustanovení nařízení (ES) č. 1224/2009 a (EU) 2019/1241.

2. Toto nařízení se použije bez ohledu na povinnosti stanovené ve stávajících nařízeních v odvětví rybolovu, zejména v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2403 ([18]) a v nařízeních Rady (ES) č. 1005/2008 ([19]) a (ES) č. 1224/2009.

HLAVA II

OPATŘENÍ PŘIJATÁ NEAFC

KAPITOLA I

OBLAST PŮSOBNOSTI A DEFINICE

Článek 2

Oblast působnosti

Hlava II tohoto nařízení se vztahuje na:

a) rybářská plavidla Unie operující v oblasti upravené předpisy pod záštitou NEAFC;

b) plavidla Unie s úlovky z oblasti úmluvy na palubě, pokud je na ně výslovně odkazováno, a

c) plavidla třetích zemí s úlovky z oblasti úmluvy na palubě ve vodách nebo přístavech Unie, pokud je na ně výslovně odkazováno.

Článek 3

Definice

Pro účely tohoto nařízení se použijí definice uvedené v článku 4 nařízení (EU) č. 1380/2013 a v článku 4 nařízení (ES) č. 1224/2009, nestanoví-li toto nařízení jinak. Dále se pro účely tohoto nařízení rozumí:

1) „NEAFC“ Komise pro rybolov v severovýchodním Atlantiku;

2) „úmluvou“ Úmluva o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku ([20]);

3) „oblastí úmluvy“ oblasti:

   a) v částech Atlantského a Severního ledového oceánu a s nimi spojených moří, které leží severně od 36° severní šířky a mezi 42° západní délky a 51° východní délky, avšak s výjimkou:

      i) částí Baltského moře a Velkého a Malého Beltu ležících jižně a východně od čar táhnoucích se od Hasenore Head po Gniben Point, od Korshage po Spodsbierg a od Gilbierg Head po Kullen a

([17]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 216/2009 ze dne 11. března 2009 o předkládání statistik nominálních odlovů členských států provozujících rybolov v některých oblastech mimo severní Atlantik (Úř. věst. L 87, 31.3.2009, s. 1).

([18]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2403 ze dne 12. prosince 2017 o udržitelném řízení vnějšího rybářského loďstva a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1006/2008 (Úř. věst. L 347, 28.12.2017, s. 81).

([19]) Nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 ze dne 29. září 2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, mění nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a zrušují nařízení (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 1).

([20]) Úř. věst. L 227, 12.8.1981, s. 22.

ii) částí Středozemního moře a s ním spojených moří až po průsečík mezi rovnoběžkou 36° severní šířky a poledníkem 5° 36′ západní délky;

b) v části Atlantského oceánu severně od 59° severní šířky a mezi 44° a 42° západní délky.

4) „oblastí upravenou předpisy“ vody v oblasti úmluvy, které leží mimo vody, jež jsou v rybářské jurisdikci smluvních stran;

5) „smluvními stranami“ smluvní strany úmluvy;

6) „zranitelnými mořskými ekosystémy“ mořské ekosystémy identifikované pomocí kritérií uvedených v bodech 42 a 43 mezinárodních pokynů Organizace OSN pro výživu a zemědělství (FAO) pro řízení lovu hlubinných druhů na volném moři;

7) „řízenými zdroji“ rybolovné zdroje, na něž se vztahují doporučení přijatá na základě úmluvy a které jsou uvedeny v příloze I;

8) „druhem indikujícím zranitelný mořský ekosystém“ druh, který signalizuje výskyt zranitelného mořského ekosystému podle přílohy II;

9) „rybolovem při dně“ použití lovného zařízení, které se během běžného provádění rybolovných činností pravděpodobně dostane do kontaktu s mořským dnem;

10) „stávajícími oblastmi rybolovu při dně“ část oblasti upravené předpisy, v níž se v období let 1987 až 2007 provozoval rybolov při dně, vymezená souřadnicemi uvedenými v příloze III;

11) „průzkumným rybolovem při dně“ veškerý komerční rybolov při dně v omezených oblastech rybolovu při dně nebo, dojde-li k významným změnám v provádění a technologii rybolovu při dně, ve stávajících oblastech rybolovu při dně;

12) „rybolovnými činnostmi“ rybolov včetně společných rybolovných operací, zpracování ryb, překládky či vykládky rybolovných zdrojů nebo produktů z těchto zdrojů a všech ostatních obchodních činností, které souvisejí s přípravou na rybolov či s rybolovem, včetně balení, přepravy a doplňování paliva nebo zásob;

13) „rybářským plavidlem“ jakékoli plavidlo, které je či má být používáno k obchodnímu využívání rybolovných zdrojů, včetně plavidel na zpracování ryb a plavidel podílejících se na překládkách;

14) „kontaktem“ úlovek druhu indikujícího zranitelný mořský ekosystém nad těmito prahovými hodnotami:

a) v případě vlečných sítí a rybolovného zařízení jiného než lovných šňůr: přítomnost více než 30 kg živých korálů nebo 400 kg živých mořských hub a

b) v případě sady dlouhých lovných šňůr: přítomnost druhu indikujícího zranitelný mořský ekosystém na 10 háčcích v rámci segmentu čítajícího 1 000 háčků nebo v rámci úseku lovné šňůry o délce 1 200 metrů, podle toho, co je kratší;

15) „systémem sledování plavidel“ nebo „systém VMS“ systém sledování rybářských plavidel, který příslušným orgánům v pravidelných intervalech poskytuje údaje o poloze, kurzu a rychlosti rybářského plavidla;

16) „hlášením“ standardizované informace týkající se rybolovných činností zaznamenané elektronickými prostředky;

17) „sekretariátem NEAFC“ tajemník NEAFC a další zaměstnanci jmenovaní NEAFC v souladu s čl. 3 odst. 7 úmluvy;

18) „významnými nepříznivými dopady“ dopady uvedené v bodech 17 až 20 Mezinárodních předpisů FAO pro řízení hlubinného rybolovu na volném moři;

19) „rybolovnými zdroji“ zdroje ryb, měkkýšů, korýšů včetně přisedlých druhů, s výjimkou – pokud jsou předmětem jiných mezinárodních dohod – vysoce stěhovavých druhů uvedených v příloze I Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu ze dne 10. prosince 1982 a anadromních populací;

20) „zprávou“ standardizovaný formulář, v níž si smluvní strany vyměňují hlášení se sekretariátem NEAFC nebo členské státy s Komisí;

21) „číslem IMO“ sedmimístné číslo přidělené Mezinárodní námořní organizací (IMO) nebo jakoukoli jinou agenturou, které bylo přiděleno v době stavby nebo při prvním zařazení lodi do rejstříku lodí IMO;

22) „elektronickým lodním deníkem rybolovu“ elektronický záznam údajů o rybolovné činnosti, které zaznamenává velitel rybářského plavidla a které jsou předávány státu vlajky od předchozího oznámení vplutí do oblasti upravené předpisy až do vyplutí z této oblasti;

23) „střediskem pro sledování rybolovu“ pozemní středisko státu vlajky pro sledování rybolovu;

24) „předchozím oznámením“ hlášení o záměru vykonávat činnost v budoucnu;

25) „rybářským výjezdem“ s ohledem na rybolovné činnosti v oblasti upravené předpisy jakákoli plavba rybářského plavidla, během níž jsou prováděny rybolovné činnosti od vplutí do oblasti upravené předpisy až po vyplutí z této oblasti;

26) „prohlášením“ hlášení o rybolovné činnosti, která probíhá nebo proběhla v době jejího zaznamenání a předání;

27) „překládkou“ přímé přemístění jakéhokoli množství rybolovných zdrojů nebo produktů z nich uchovávaných na palubě z jednoho rybářského plavidla na druhé;

28) „EFCA“ Evropská agentura pro kontrolu rybolovu zřízená nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/473 ([21]);

29) „přístavem“ jakékoli místo na pobřeží používané pro vykládku či poskytování služeb ve vztahu k rybolovným činnostem nebo na jejich podporu nebo místo na pobřeží nebo nedaleko něj, které je smluvní stranou určeno pro překládku rybolovných zdrojů;

30) „společnou rybolovnou operací“ jakákoli operace mezi dvěma nebo více rybářskými plavidly, při kterých se přemisťuje úlovek z lovného zařízení jednoho rybářského plavidla na druhé;

(31) „elektronickými údaji“ všechny dokumenty, hlášení, zprávy a formuláře elektronicky předávané a přijímané podle ustanovení systému NEAFC;

(32) „oblastmi uzavřenými pro rybolov při dně“ oblasti, které jsou uzavřeny pro rybolov při dně z důvodu ochrany zranitelných mořských ekosystémů v oblasti upravené předpisy, jak se uvádí v bodě 8 přílohy IV;

(33) „plavidlem nesmluvní strany“ jakékoli plavidlo zapojené do rybolovných činností, které nepluje ani pod vlajkou smluvní strany ani aktivně spolupracující nesmluvní strany NEAFC, nebo jakékoli rybářské plavidlo, u nějž existuje důvodné podezření, že je bez státní příslušnosti;

(34) „nezákonným, nehlášeným a neregulovaným rybolovem“ jakákoli nezákonná, nehlášená a neregulovaná rybolovná činnost definovaná v čl. 2 bodech 1 až 4 nařízení (ES) č. 1005/2008;

(35) „číslem CFR“ jedinečné identifikační číslo plavidla v rybářském loďstvu Unie, které je nezávislé na jakémkoli čísle vnitrostátních rybářských loďstev, jak je uvedeno v článku 8 prováděcího nařízení Komise (EU) 2017/218 ([22]).

KAPITOLA II

OPATŘENÍ PRO ZACHOVÁNÍ ZDROJŮ

Článek 4

Opatření na ochranu zranitelných mořských ekosystémů

1. Mimo stávající oblasti rybolovu při dně uvedené v příloze III se zakazuje provádět rybolovné činnosti pomocí vlečných sítí pro lov při dně a pomocí pevného zařízení, včetně tenatových sítí a dlouhých lovných šňůr pro lov při dně. Tento odstavec se nevztahuje na průzkumné rybolovné činnosti při dně podle článku 5.

([21]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/473 ze dne 19. března 2019 o Evropské agentuře pro kontrolu rybolovu (Úř. věst. L 83, 25.3.2019, s. 18).

([22]) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/218 ze dne 6. února 2017 týkající se rejstříku rybářského loďstva Unie (Úř. věst. L 34, 9.2.2017, s. 9).

2. V oblastech uvedených v bodě 8 přílohy IV se zakazuje provádět rybolovné činnosti pomocí vlečných sítí pro lov při dně a pomocí pevného zařízení, včetně tenatových sítí a dlouhých lovných šňůr pro lov při dně.

3. Velitel rybářského plavidla Unie provádějícího rybolov při dně vyčíslí úlovky druhů indikujících zranitelné mořské ekosystémy. Pokud množství druhů indikujících zranitelné mořské ekosystémy představuje kontakt při rybolovné činnosti, velitel:

a) pokud je kontakt zjištěn v souvislosti s vytahováním vlečného zařízení, ukončí rybolov a opustí oblast vymezenou jako pásmo (polygon) široké dvě námořní míle po obou stranách dráhy vytahování vlečného zařízení, během kterého došlo ke kontaktu; dráha je definována jako čára spojující po sobě následující polohy podle systému VMS, doplněná o nejpřesnější dostupné informace o poloze, mezi začátkem a koncem vlečení, prodloužená na obou koncích o dvě námořní míle;

b) pokud je kontakt zjištěn v souvislosti s jinými zařízeními pro rybolov při dně, přeruší rybolov a vzdálí se nejméně dvě námořní míle od místa, které je podle důkazů nejblíže přesnému místu kontaktu.

4. Velitel lodi využije všechny dostupné zdroje informací a neprodleně oznámí členskému státu vlajky podrobnosti o události, včetně dráhy nebo polohy určených podle odst. 3 písm. a) a b).

5. Za přesnost informací nahlášených členskému státu vlajky odpovídá velitel plavidla.

6. Členský stát vlajky neprodleně zašle podrobnosti o události Komisi, která tyto informace předá sekretariátu NEAFC.

7. Velitelé rybářských plavidel Unie dodrží ustanovení o dočasných uzavírkách v oblastech určených a oznámených komisí NEAFC na základě informací o kontaktu s možnými zranitelnými mořskými ekosystémy, dokud sekretariát NEAFC neoznámí opětovné otevření těchto oblastí.

Článek 5

Průzkumné rybolovné činnosti při dně

1. Průzkumné rybolovné činnosti při dně podléhají předchozímu posouzení stálého výboru pro řízení a vědecké otázky NEAFC (PECMAS) a Mezinárodní rady pro průzkum moří (ICES).

2. Členské státy, jejichž plavidla chtějí provozovat průzkumný rybolov při dně, shromáždí údaje nezbytné pro předběžné posouzení ze strany PECMAS a ICES a pro účely posouzení žádostí o průzkumný rybolov předloží Komisi elektronickou cestou tyto informace:

a) plán odlovu, v němž jsou uvedeny cílové druhy, navrhované termíny a oblasti a typ lovného zařízení pro rybolov při dně, které se má použít; v úvahu se berou omezení oblasti a intenzity rybolovu s cílem zajistit, aby rybolov probíhal postupně v omezené zeměpisné oblasti;

b) plán na zmírnění dopadů, včetně opatření s cílem zamezit významným negativním dopadům na zranitelné mořské ekosystémy, které mohou nastat během rybolovných činností;

c) plán sledování úlovků zahrnující zaznamenávání a vykazování veškerých odlovených druhů;

d) systém zaznamenávání a vykazování úlovků umožňující dostatečně podrobné hodnocení činnosti;

e) plán shromažďování podrobných údajů o zamýšleném použití tažného zařízení a nadhozené sítě, a to v rozsahu, v jakém je to proveditelné, podle jednotlivých použití tažného zařízení a nadhozené sítě;

f) plán shromažďování údajů, který usnadní identifikaci zranitelných mořských ekosystémů v oblasti, kde probíhaly rybolovné činnosti;

g) plány pro sledování rybolovu při dně s využitím technologie sledování lovného zařízení, včetně kamer, je-li to možné;

h) údaje z programů mapování mořského dna, echolotů, a je-li to možné, mnohopaprsčitých sonarů a další údaje důležité pro předběžné posouzení rizika významných negativních dopadů na zranitelné mořské ekosystémy a

i) předběžné posouzení známých a předpokládaných dopadů navrhovaného rybolovu při dně, které se mimo jiné týká:

i) plánu odlovu obsahujícího typ prováděného nebo zamýšleného rybolovu včetně typů plavidel a lovných zařízení, oblastí rybolovu, cílových druhů a druhů potenciálně ulovených jako vedlejší úlovek, stupně intenzity rybolovu a doby trvání rybolovu;

ii) nejlepších dostupných vědeckých a technických informací o současném stavu rybolovných zdrojů a základních informací o ekosystémech, stanovištích a společenstvích v rybolovné oblasti, které budou sloužit jako základ pro porovnání změn v budoucnosti;

iii) určení, popisu a mapování (zeměpisná poloha a rozsah) zranitelných mořských ekosystémů, které jsou v rybolovné oblasti známé nebo se tam pravděpodobně vyskytují;

iv) určení, popisu a vyhodnocení výskytu, povahy, rozsahu a doby trvání pravděpodobných dopadů včetně kumulativního dopadu navrhovaného rybolovu na zranitelné mořské ekosystémy v oblasti rybolovu;

v) údajů a metod používaných k určení, popisu a posouzení dopadů činnosti, určení mezer ve znalostech a vyhodnocení nejistých informací uvedených v posouzení;

vi) posouzení rizika pravděpodobných dopadů rybolovných činností, aby bylo možné určit, které dopady na zranitelné mořské ekosystémy mohou pravděpodobně mít významné nepříznivé dopady nebo které k významným nepříznivým dopadům pravděpodobně povedou, a

vii) informací obsažených v plánu na zmírnění dopadů týkajícím se opatření pro zmírnění a řízení dopadů, která budou použita s cílem zamezit významným negativním dopadům na zranitelné mořské ekosystémy a sledovat účinky rybolovných činností.

3. Členský stát vlajky:

a) zašle Komisi žádost o předběžné posouzení průzkumných rybolovných činností při dně a doprovodné informace nejméně sedm měsíců před navrhovaným zahájením rybolovu;

b) zajistí, aby jeho rybářská plavidla, která se účastní průzkumného rybolovu při dně, měla na palubě vědeckého pozorovatele, který:

i) sleduje všechny sítě pro důkazy o přítomnosti zranitelných mořských ekosystémů a identifikuje korály, mořské houby a jiné organismy až po nejnižší možnou taxonomickou kategorii;

ii) pro určení zranitelných mořských ekosystémů zaznamenává do datových listů tyto informace: název plavidla, druh lovného zařízení, datum, polohu (zeměpisnou šířku a délku), hloubku, kód druhu, číslo výjezdu, číslo výlovu a jméno pozorovatele a

iii) v případě potřeby odebere reprezentativní vzorky z celého úlovku a poskytne je příslušnému vědeckému orgánu členského státu vlajky;

c) povolí zahájení průzkumného rybolovu při dně až poté, co činnost schválí NEAFC a

d) předloží zprávu o výsledcích průzkumných rybolovných činností při dně, včetně všech relevantních vědeckých dat, radě ICES a Komisi, která ji předá sekretariátu NEAFC.

4. Komise žádost a přiložené informace neprodleně předá sekretariátu NEAFC.

5. Velitelé rybářských plavidel Unie:

a) zahájí průzkumný rybolov při dně až poté, co činnost schválí NEAFC a povolí členský stát vlajky a

b) mají během průzkumných rybolovných činností při dně na palubě vědeckého pozorovatele.

Článek 6

Další technická opatření a opatření pro zachování zdrojů v oblasti upravené předpisy

Technická opatření a další opatření pro zachování zdrojů použitelná v oblasti upravené předpisy jsou uvedena v bodech 1 až 7 přílohy IV.

KAPITOLA III

KONTROLNÍ A DONUCOVACÍ OPATŘENÍ

ODDÍL 1

Obecná ustanovení

Článek 7

Určení kontaktních míst

1. Členské státy určí kontaktní místa pro přijímání zpráv a údajů o dohledu a inspekcích v souladu s články 17, 22 a 23, čl. 33 odst. 4 a čl. 35 odst. 1 a kontaktní místo pro přijímání oznámení a vydávání oprávnění v souladu s články 28 a 29.

2. Určení kontaktních míst musí případně obsahovat telefonní číslo, e-mailovou adresu, faxové číslo a v případě, že systém NEAFC umožňuje použití online žádosti na internetových stránkách NEAFC, jméno, organizaci, pracovní zařazení, funkci v organizaci a individuální e-mailovou adresu.

3. Členské státy informují Komisi o svých určených kontaktních místech uvedených v odstavci 1 a o všech následných změnách informací uvedených v odstavci 2 nejpozději patnáct dní před tím, než se tyto změny stanou použitelnými. Komise tyto informace bezodkladně předá sekretariátu NEAFC.

4. Členské státy zajistí, aby určená kontaktní místa pro přijímání oznámení a vydávání oprávnění podle článků 28 a 29 byla k dispozici 24 hodin denně, sedm dní v týdnu.

ODDÍL 2

Kontrolní opatření

Článek 8

Kontrola oznámených a oprávněných rybářských plavidel Unie

1. Členské státy zašlou Komisi elektronickou cestou informace o všech rybářských plavidlech plujících pod jejich vlajkou a registrovaných v Unii, kterým mají v úmyslu udělit oprávnění k provádění rybolovných činností v oblasti upravené předpisy. Tyto informace musí být zaslány do 15. prosince každého roku pro následující rok nebo v každém případě před vplutím plavidla do oblasti upravené předpisy.

2. Informace uvedené v odstavci 1 a veškeré jejich změny zahrnují příslušné údaje pro zprávy o oznámení, oprávnění, odnětí, omezení nebo pozastavení stanovené v příloze V.

3. Komise bezodkladně předá informace uvedené v odstavci 1 sekretariátu NEAFC.

4. Rybářská plavidla Unie nesmějí provádět rybolovné činnosti v oblasti upravené předpisy, pokud nejsou uvedena na seznamu oznámených plavidel NEAFC, a v případě rybolovných činností zaměřených na řízené zdroje jako plavidla oprávněná lovit tyto řízené zdroje.

5. Členské státy vlajky:

a) povolí rybářským plavidlům plujícím pod jejich vlajkou rybolovné činnosti pouze v případě, že jsou schopny účinně vykonávat své povinnosti státu vlajky ve vztahu k těmto plavidlům;

b) zajistí, aby rybolovné činnosti zaměřené na řízené zdroje prováděla pouze oprávněná rybářská plavidla plující pod jejich vlajkou;

c) zajistí, aby oznámená a oprávněná rybářská plavidla plující pod jeho vlajkou dodržovala příslušná doporučení přijatá NEAFC, jakož i toto nařízení a

d) zavazují se řídit počet oprávněných rybářských plavidel a jejich intenzitu rybolovu tak, aby to odpovídalo rybolovným právům, která má daný členský stát k dispozici.

6. Na internetových stránkách NEAFC mohou být zveřejněny tyto informace o seznamech rybářských plavidel oznámených a oprávněných k rybolovu v oblasti upravené předpisy:

a) název plavidla;

b) číslo IMO nebo případně jiný jedinečný identifikátor plavidla;

c) stát vlajky;

d) vnější registrační číslo (je-li k dispozici);

e) mezinárodní rádiová volací značka;

f) typ plavidla (je-li k dispozici);

g) prostornost plavidla;

h) délku plavidla;

i) výkon motoru plavidla a

j) povolené řízené zdroje, jakož i datum zahájení a datum ukončení oprávnění.

7. Není-li stanoveno jinak, výzkumná plavidla Unie provádějící vědecký výzkum rybolovných zdrojů v oblasti upravené předpisy nejsou vázána opatřeními pro zachování a kontrolu, která se týkají rybolovu v oblasti upravené předpisy.

První pododstavec tohoto odstavce se nevztahuje na výzkumná plavidla, která uvádějí na trh všechny úlovky získané během výzkumných činností v oblasti upravené předpisy, anebo jejich část. Tato plavidla musí být oznámena v souladu s odstavcem 1 a musí splňovat povinnosti týkající se požadavků na zaznamenávání a podávání zpráv, které se vztahují na rybářská plavidla Unie.

Článek 9

Požadavky na plavidla

1. Rybářská plavidla Unie musí být označena tak, aby je bylo možné snadno identifikovat v souladu s článkem 6 prováděcího nařízení Komise (EU) č. 404/2011. ([23])

2. Kromě požadavků stanovených v čl. 7 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 404/2011 musí mít rybářská plavidla Unie na palubě doklady vydané příslušným certifikačním orgánem členského státu vlajky, v němž je plavidlo registrováno, které obsahují alespoň tyto datové prvky:

a) název plavidla;

b) písmeno/písmena přístavu nebo okresu, ve kterém je registrováno, a čísla, pod kterými je zapsáno;

c) jeho mezinárodní rádiovou volací značku;

d) číslo IMO, pokud se na něj vztahuje rezoluce IMO A.1078(28), nebo případně jiný jedinečný identifikátor plavidla;

e) jména a adresy vlastníka a případně nájemce;

f) délku plavidla a

([23]) Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 404/2011 ze dne 8. dubna 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky (Úř. věst. L 112, 30.4.2011, s. 1).

g) výkon motoru v kW/hp.

3. Dokumenty uvedené v čl. 7 odst. 2 a 3 prováděcího nařízení (EU) č. 404/2011 pravidelně kontroluje příslušný orgán členského státu vlajky.

Článek 10

Označování lovných zařízení

1. Rybolovná zařízení používaná rybářskými plavidly Unie v oblasti upravené předpisy se označují v souladu s články 8 až 17 prováděcího nařízení (EU) č. 404/2011 a obecně uznávanými mezinárodními normami, zejména Úmluvou o provádění rybolovných činností v severním Atlantiku, podepsanou v Londýně dne 1. června 1967.

2. Je zakázáno používat lovná zařízení, která nejsou označená, je-li označení vyžadováno, nebo nesplňuje-li jejich označení požadavky uvedené v odstavci 1. Inspektoři NEAFC v oblasti rybolovu mohou odstranit a zlikvidovat lovné zařízení s nevyhovujícím označením, jakož i ryby, které se v něm nacházejí.

Článek 11

Odpad z rybářských plavidel a vylovení ztraceného lovného zařízení

1. Velitelé rybářských plavidel Unie mají zakázáno úmyslně opouštět nebo odhazovat lovná zařízení a vypouštět odpad z lodí do moře podle definice ve směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/883 ([24]) v souladu s přílohou V úmluvy MARPOL, která se týká pravidel pro prevenci znečištění odpadky z lodí.

2. Za jakékoli úmyslně opuštěné nebo odhozené lovné zařízení a jakékoli vypouštění odpadu z lodí podle odstavce 1 odpovídá velitel.

3. Rybářská plavidla Unie oznámí příslušným orgánům svého členského státu vlajky do 24 hodin informace požadované podle čl. 14 odst. 7 a článku 48 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 v případech, kdy ztracené lovné zařízení nelze vylovit:

a) volací značku plavidla;

b) množství ztraceného vybavení a

c) zda se plavidlo pokusilo zařízení vylovit, či nikoli.

4. Členský stát neprodleně oznámí informace uvedené v odstavci 2 tohoto článku a v článku 48 nařízení (ES) č. 1224/2009 Komisi, která je předá sekretariátu NEAFC.

5. Členské státy se pravidelně pokoušejí vylovit ztracená upevněná lovná zařízení, která patří plavidlům plujícím pod jejich vlajkou. Je-li vyloveno lovné zařízení, které nebylo nahlášeno jako ztracené, může členský stát nebo jiná smluvní strana, které je vylovily, účtovat náklady veliteli plavidla, které lovné zařízení ztratilo.

Článek 12

Označování zmrazených ryb

Všechny ryby ulovené v oblasti úmluvy se po zmrazení označí zřetelně čitelným štítkem nebo razítkem. Štítek nebo razítko se umístí v okamžiku uskladnění na každou krabici či blok zmrazených ryb a uvede se na něm třípísmenný kód druhu podle FAO, datum odlovu zapsané číslicemi, podoblast a divize Mezinárodní rady pro průzkum moří (ICES), kde byl úlovek odloven, a název plavidla, které ryby ulovilo.

([24]) Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/883 ze dne 17. dubna 2019 o přístavních zařízeních pro příjem odpadů z lodí, kterou se mění směrnice 2010/65/EU a zrušuje směrnice 2000/59/ES (Úř. věst. L 151, 7.6.2019, s. 116).

ODDÍL 3

Sledování rybolovu

Článek 13

Zaznamenávání úlovků a intenzity rybolovu

1. Velitelé rybářských plavidel Unie, která provádějí rybolovné činnosti v oblasti upravené předpisy, vedou elektronický lodní deník rybolovu.

2. Údaje z elektronického lodního deníku rybolovu předané velitelem a uložené ve středisku pro sledování rybolovu se považují za úřední údaje. Tyto údaje a jejich případné změny musí středisko pro sledování rybolovu neprodleně oznámit sekretariátu NEAFC.

3. Velitelé rybářských plavidel Unie provádějících rybolovné činnosti, při nichž se zpracovávají nebo zmrazují jejich úlovky, navíc:

a) zaznamenávají do lodního deníku produkce souhrnnou produkci podle jednotlivých druhů ryb a formy produktů v souladu s přílohou VI a

b) uloží v nákladovém prostoru všechny zpracované ryby tak, aby bylo možné z rozpisu uskladnění uchovávaného na palubě rybářského plavidla určit umístění každého druhu v souladu s těmito požadavky:

   i) zpracované odlovy musí být uloženy a označeny takovým způsobem, aby při uskladnění v různých částech nákladního prostoru mohly být identifikovány stejné druhy, kategorie a množství produktů;

   ii) rozpis uskladnění musí uvádět umístění produktů v nákladním prostoru a množství produktů na palubě v kg a musí být aktualizován každý den za předchozí den počítaný od 00:00 hodin do 24:00 hodin koordinovaného světového času (UTC) a

   iii) seznam kódů formy produktu, typu balení, typu nádoby a způsobu zpracování musí být v souladu s přílohou VII.

4. Rybářská plavidla Unie, která mají na palubě zmrazený úlovek rybolovných zdrojů ulovených v oblasti úmluvy více než jedním rybářským plavidlem, mohou ryby z každého plavidla uskladnit ve více částech nákladního prostoru za předpokladu, že ryby z každého předávajícího plavidla zřetelně oddělí (například pomocí plastového materiálu, překližky, síťoviny atd.) od ryb ulovených jinými rybářskými plavidly. Veškeré úlovky odlovené v oblasti úmluvy se uskladní odděleně od úlovků odlovených mimo tuto oblast.

5. Záznamy v elektronickém lodním deníku rybolovu musí být inspektorům na palubě rybářského plavidla k dispozici po dobu nejméně 12 měsíců.

6. Všechny zaznamenané prvky týkající se data a času se uvádějí v čase UTC. Souřadnice se oznámí v desetinných stupních s přesností na tři desetinná místa za použití souřadnicového referenčního systému WGS84.

7. Velitel rybářského plavidla odpovídá za to, že množství zaznamenaná v souladu s tímto článkem přesně odpovídají množstvím na palubě.

Článek 14

Komunikace o rybolovných činnostech

1. Velitelé rybářských plavidel Unie:

a) předávají údaje z elektronického lodního deníku rybolovu elektronickými prostředky svému středisku pro sledování rybolovu, které zahrnují přinejmenším údaje uvedené v příloze VIII včetně veškerých úlovků, pokud plavidlo provádělo rybolovné činnosti v souvislosti s rybolovnými zdroji;

b) před vplutím do oblasti upravené předpisy podávají předchozí oznámení o vplutí do oblasti upravené předpisy nejdříve dvanáct hodin a nejpozději dvě hodiny před každým vplutím do oblasti upravené předpisy, v němž uvedou začátek rybářského výjezdu a informace o množství úlovků uchovávaných na palubě před vplutím do oblasti upravené předpisy;

c) podávají opravné hlášení k předchozímu oznámení o vplutí před vplutím do oblasti upravené předpisy s cílem aktualizovat informace o množství úlovků uchovávaných na palubě, datu a čase a poloze v době přenosu, pokud rybářské plavidlo provádělo rybolovné činnosti po podání předchozího oznámení o vplutí a před vplutím do oblasti upravené předpisy;

d) denně zaznamenávají všechny údaje o veškerých rybolovných operacích do elektronického lodního deníku rybolovu a alespoň jednou denně, nejpozději však do 23:59 UTC předkládají prohlášení o rybolovné operaci středisku pro sledování rybolovu; ve dnech, kdy nebyly prováděny žádné rybolovné operace nebo kdy nebyly odloveny žádné úlovky, se podá nulové hlášení; údaje o rybolovných operacích lze vykazovat za jedno položení sítí nebo jako informace za každý den; každé předání elektronického lodního deníku rybolovu musí obsahovat informace o úlovcích, které byly od posledního oznámení úlovků odloveny v oblasti upravené předpisy;

e) zaznamenávají a podávají samostatné hlášení pro každé lovné zařízení, pokud rybářské plavidlo použilo ve stejný den více než jeden typ zařízení;

f) zaznamenávají veškeré rybolovné operace v oblasti upravené předpisy do elektronického lodního deníku rybolovu a předávají údaje středisku pro sledování rybolovu před vyplutím z oblasti upravené předpisy nebo po obdržení oznámení o inspekci v oblasti upravené předpisy;

g) zasílají středisku pro sledování rybolovu předchozí oznámení o vyplutí před vyplutím z oblasti upravené předpisy nejdříve osm hodin a nejpozději dvě hodiny před každým vplutím, včetně celkového množství na palubě podle druhů, a

h) podávají opravné hlášení k předchozímu oznámení o vyplutí před vyplutím z oblasti upravené předpisy s cílem aktualizovat informace o množství úlovků na palubě, datu a čase a poloze při vyplutí, pokud rybářské plavidlo provádělo rybolovné činnosti po podání předchozího oznámení o vyplutí a před vyplutím z oblasti upravené předpisy; velitel dále zaznamená tyto rybolovné činnosti do elektronického lodního deníku rybolovu a předá tyto informace středisku pro sledování rybolovu předtím, než podá opravné hlášení k předchozímu oznámení o vyplutí.

2. Velitelé rybářských plavidel Unie nesmějí:

a) zrušit předchozí oznámení o vplutí po vplutí do oblasti upravené předpisy;

b) zrušit předchozí oznámení o vyplutí po vyplutí z oblasti upravené předpisy;

c) zrušit předchozí oznámení ve více než jednom případě;

d) podat nové předchozí oznámení po uplynutí lhůt uvedených v odst. 1 písm. b) a g) a

e) provádět opravy údajů zaznamenaných v elektronickém lodním deníku rybolovu po 12:00 UTC dne následujícího po ukončení nahlášených rybolovných operací nebo po vyplutí z oblasti upravené předpisy.

3. V souladu s čl. 17 odst. 7 může středisko pro sledování rybolovu přijmout opravy i po uplynutí daných lhůt.

4. Středisko pro sledování rybolovu zajistí, aby:

a) údaje zaznamenané v elektronickém lodním deníku rybolovu byly opravovány pouze v případech povolených tímto nařízením a

b) všechny opravy a výmazy byly zaznamenány a byly viditelné pro účely kontroly.

5. Údaje o úlovcích podle tohoto článku se uvádějí v kilogramech živé hmotnosti.

Článek 15

Komunikace ohledně překládky na moři a její regulace

1. Velitelé rybářských plavidel Unie, která provádějí překládku rybolovných zdrojů ulovených v oblasti upravené předpisy, bez ohledu na oblast, v níž se překládka na moři uskutečňuje, a při překládkách rybolovných zdrojů ulovených mimo oblast upravenou předpisy, které se uskutečňují v oblasti upravené předpisy, musí splňovat tyto podmínky:

a) elektronicky předat svému středisku pro sledování rybolovu hlášení o překládkách v souladu se specifikací a formátem uvedeným v příloze VII, která obsahují množství naložená a vyložená při každé překládce; velitel předávajících rybářských plavidel Unie předá oznámení o překládce předávajícího plavidla nejméně 24 hodin před zahájením překládky; velitel přijímajícího rybářského plavidla Unie podá prohlášení o překládce přijímajícího plavidla nejpozději jednu hodinu po ukončení překládky; hlášení obsahují datum, čas, zeměpisnou polohu plánované překládky a celkovou zaokrouhlenou hmotnost v kilogramech podle druhů, které mají být vyloženy nebo byly naloženy, a identifikaci plavidel, na která se úlovek překládá nebo z nichž se úlovek překládá;

b) provádění překládky může být zahájeno až po vydání povolení členským státem vlajky nebo smluvní stranou vlajky přijímajícího plavidla a v případě přijímajících plavidel Unie předá členský stát vlajky povolení k překládce neprodleně sekretariátu NEAFC a v kopii Komisi a EFCA, a

c) aniž je dotčen oddíl 5, poté, co se přijímající rybářské plavidlo Unie podílelo na překládce na moři, která se týkala rybolovných zdrojů odlovených v oblasti upravené předpisy, nebo na překládce rybolovných zdrojů odlovených mimo oblast upravenou předpisy, která se uskutečňuje v oblasti upravené předpisy, velitel tohoto plavidla podá hlášení o přístavu vykládky ve formátu stanoveném v příloze VIII, v němž uvede celkové množství úlovků na palubě, celkovou hmotnost, která má být vyložena, název přístavu a datum a čas vykládky, a to nejméně 24 hodin před zahájením jakékoli vykládky, ať už má k vykládce dojít v přístavu uvnitř nebo vně oblasti úmluvy.

2. Oznámení o překládce předávajícího plavidla se nesmí opravovat, může však být před zahájením překládky zrušeno. Pokud je oznámení o překládce předávajícího plavidla zrušeno a je zasláno nové, platí lhůty uvedené v odst. 1 písm. a).

3. Oznámení o přístavu vykládky se nesmí opravovat, může však být zrušeno. Pokud je oznámení o přístavu vykládky zrušeno a je zasláno nové, platí lhůty uvedené v odst. 1 písm. c).

4. Informace v hlášeních uvedených v odstavci 1 se vyjadřují v kilogramech živé hmotnosti.

5. Velitelé rybářských plavidel Unie se nesmí účastnit překládky nebo společných rybolovných operací s plavidly nesmluvních stran, kterým nebyl udělen status aktivně spolupracujících nesmluvních stran.

6. Velitelé rybářských plavidel Unie, která provádějí překládky, při nichž na palubu přijímají určitá množství, neprovádějí během téhož výjezdu žádnou jinou rybolovnou činnost včetně společných rybolovných operací.

Článek 16

Systém sledování plavidel

1. Členské státy:

a) zřídí a provozují středisko pro sledování rybolovu v souladu s články 9 a 9a nařízení (ES) č. 1224/2009 a zajišťují záložní a obnovovací postupy pro případ selhání systému;

b) zavedou systém VMS pro svá rybářská plavidla, která provádějí nebo plánují provádět rybolovné činnosti v oblasti upravené předpisy;

c) vyžadují, aby jejich rybářská plavidla provádějící rybolovné činnosti v oblasti upravené předpisy byla vybavena autonomním systémem, který je schopen automaticky předávat zprávy do střediska sledování rybolovu a umožňuje nepřetržité sledování polohy rybářského plavidla;

d) zajistí, aby autonomní systém umožňoval rybářskému plavidlu prostřednictvím satelitu podávat hlášení středisku pro sledování rybolovu včetně těchto informací:

i) identifikace plavidla;

ii) naposledy určená zeměpisná poloha plavidla (zeměpisná délka, šířka) se zaměřovací odchylkou nižší než 500 m s intervalem spolehlivosti 99 %;

iii) datum a čas určení polohy plavidla, jak je uvedeno v bodě ii), a

iv) rychlost a kurz v době určení polohy plavidla, jak je uvedeno v bodě ii);

e) předávají sekretariátu NEAFC hlášení o poloze plavidel plujících pod jejich vlajkou, jakmile tyto informace obdrží, při vplutí do oblasti upravené předpisy nebo při vyplutí z ní a nejméně jednou za hodinu při působení v oblasti upravené předpisy;

f) spolupracují s Komisí, EFCA a sekretariátem NEAFC s cílem vést databázi vymezující oblast upravenou předpisy, která je vhodná pro přímý import souřadnic do geografického informačního systému. Změny těchto souřadnic se neprodleně oznámí sekretariátu NEAFC v počítačově čitelné podobě v souladu s postupy popsanými v příloze IX a v kopii Komisi a EFCA. Souřadnicemi není dotčeno stanovisko každého členského státu k vymezení mořských oblastí, které spadají pod jeho svrchovanost a jurisdikci;

g) zajistí, aby údaje získané ze systému VMS jeho rybářských plavidel byly zaznamenány v počítačově čitelné podobě a uchovávány po dobu nejméně tří let, a

h) pokud jde o rybolov při dně v oblasti upravené předpisy:

i) zavedou automatický systém schopný sledovat a odhalovat případný rybolov při dně v oblastech mimo stávající oblasti rybolovu při dně a případný rybolov uvnitř oblastí uzavřených pro rybolov při dně a

ii) zajistí, aby se do jejich systému VMS instalovalo aktuální vymezení oblastí uzavřených pro rybolov při dně.

2. Velitelé rybářských plavidel Unie zajistí, aby zařízení pro satelitní sledování byla kdykoli plně provozuschopná a aby byly středisku pro sledování rybolovu předávány informace uvedené v odstavci 1. V případě technického selhání nebo nefunkčnosti zařízení pro satelitní sledování napevno instalovaného na palubě rybářského plavidla musí být zařízení do jednoho měsíce od technického selhání nebo nefunkčnosti opraveno nebo vyměněno. Po uplynutí této lhůty je zakázáno zahájit rybářský výjezd s vadným zařízením pro satelitní sledování. Pokud zařízení přestane fungovat a rybářský výjezd trvá déle než jeden měsíc, oprava nebo výměna se provede, jakmile plavidlo vpluje do přístavu, a rybářské plavidlo není oprávněno pokračovat v rybářském výjezdu nebo jej zahájit, aniž by bylo zařízení pro satelitní sledování opraveno nebo vyměněno.

3. Velitel rybářského plavidla s vadným zařízením pro sledování pomocí systému VMS podává nejméně každé čtyři hodiny středisku pro sledování rybolovu zprávy obsahující informace uvedené v odst. 1 písm. d) ve formátu stanoveném v příloze X.

Článek 17

Komunikace se sekretariátem NEAFC

1. Členské státy používají elektronický systém hlášení pro neprodlené podávání zpráv a informací sekretariátu NEAFC a v kopii Komisi a EFCA uplatňující:

a) definici XML schématu „doména rybolovná činnost“ vycházející z normy UN/FLUX P1000-3, která je v souladu s prováděcím dokumentem FLUX Fishing Activities přijatým NEAFC a oznámeným Komisí, pro výměnu údajů z lodního deníku rybolovu, údajů z předchozího oznámení, údajů z prohlášení o překládce a údajů z prohlášení o vykládce podle článků 14 a 15;

b) definici XML schématu „doména polohy plavidla“ vycházející z normy UN/FLUX P1000-7, která je v souladu s prováděcím dokumentem FLUX Vessel Position přijatým NEAFC a oznámeným Komisí, pro hlášení údajů ze systému VMS podle článku 16, a

c) formáty pro výměnu údajů a systémy pro předávání údajů v souladu s pravidly stanovenými v příloze XI.

2. V případě technické poruchy se zprávy předávají sekretariátu NEAFC do 24 hodin od jejich obdržení nebo podle jiné dohody se sekretariátem NEAFC v souladu s technickými specifikacemi uvedenými v pokynech pro zajištění kontinuity provozu v systému řízení bezpečnosti informací NEAFC.

3. Velitelé rybářských plavidel Unie plní požadavky na podávání zpráv stanovené v článcích 14 a 15 a čl. 16 odst. 2 a 3. Hlášení o rybolovné činnosti uvedená v článcích 14 a 15 se považují za přijatá pouze tehdy, pokud je od sekretariátu NEAFC obdrženo kladné potvrzení. Středisko pro sledování rybolovu členského státu vlajky neprodleně uvědomí velitele rybářského plavidla o stavu zprávy, kterou obdržel sekretariát NEAFC.

4. Velitel rybářského plavidla Unie, který od sekretariátu NEAFC neobdržel kladné potvrzení hlášení o rybolovné činnosti, okamžitě provede příslušné změny a znovu předloží hlášení o rybolovné činnosti středisku pro sledování rybolovu členského státu vlajky. Pokud velitel ani poté neobdrží kladné potvrzení nebo pokud již není možné hlášení o rybolovné činnosti změnit nebo znovu předložit z důvodu časových omezení, kontaktuje velitel středisko pro sledování rybolovu členského státu vlajky, aby obdržel potřebné pokyny k následným postupům a zajistil předložení údajů uvedených v článcích 14 a 15.

5. V případě selhání zařízení nebo selhání přenosu, které brání správnému podávání hlášení o rybolovné činnosti, velitel rybářského plavidla Unie neprodleně uvědomí středisko pro sledování rybolovu členského státu vlajky o problémech ovlivňujících výměnu údajů a případně informuje středisko pro sledování rybolovu členského státu vlajky o všech opatřeních přijatých k odstranění selhání. Středisko pro sledování rybolovu sdělí veliteli potřebné následné postupy s cílem zajistit, aby byly předloženy údaje uvedené v článcích 14 a 15, v případě potřeby s použitím alternativních prostředků.

6. Rybářská plavidla Unie musí být na palubě vybavena elektronickým systémem zaznamenávání a hlášení, který je stále plně funkční. V případě technické poruchy elektronického systému zaznamenávání a hlášení na palubě rybářského plavidla Unie:

a) musí být systém opraven nebo vyměněn do jednoho měsíce a ihned po vplutí rybářského plavidla do přístavu, podle toho, co nastane dříve, a

b) rybářské plavidlo nesmí opustit přístav a zahájit rybolov, aniž by byl systém opraven nebo vyměněn.

7. Středisko pro sledování rybolovu může jako záložní postup a po individuálním posouzení a ověření přijmout hlášení po uplynutí časových lhůt, tato hlášení opravit nebo je vytvořit ručně. Ve všech těchto případech použije středisko pro sledování rybolovu při podávání hlášení a informací sekretariátu NEAFC označení střediska pro sledování rybolovu uvedené v příloze XII. Označení střediska pro sledování rybolovu je součástí dohodnutých záložních postupů a používá se v situacích, kdy velitel plavidla není schopen splnit požadavky na podávání hlášení, a to buď z důvodu technických problémů na palubě plavidla, nebo problémů s komunikací mezi plavidlem a jeho střediskem pro sledování rybolovu. Označení střediska pro sledování rybolovu lze rovněž použít v situacích, kdy komunikační problémy mezi střediskem pro sledování rybolovu a sekretariátem NEAFC zpožďují výměnu údajů. Označení střediska pro sledování rybolovu bude uvádět, že středisko pro sledování rybolovu poskytlo rybářskému plavidlu pomoc tím, že zpracovalo hlášení jménem velitele, a to po individuálním posouzení a ověření hlášení.

8. Členské státy, EFCA a Komise mohou požádat sekretariát NEAFC o zaslání odpovědní zprávy pokaždé, když je elektronický přenos zprávy nebo hlášení proveden ve formátu uvedeném v příloze XI.

9. Se všemi hlášeními a zprávami předanými podle článků 14, 15 a 16 se zachází důvěrně.

Článek 18

Celkové ohlašování úlovků a intenzity rybolovu

1. V souladu s čl. 33 odst. 2 nařízení (ES) č. 1224/2009 oznámí každý členský stát do patnáctého dne v měsíci Komisi elektronickým přenosem údaje o množství rybolovných zdrojů ulovených plavidly plujícími pod jeho vlajkou během předchozího měsíce v oblasti upravené předpisy, a rovněž v oblastech spadajících pod vnitrostátní rybářskou jurisdikci třetích zemí a ve vodách Unie spadajících do oblasti úmluvy.

2. Komise sestaví údaje uvedené v odstavci 1 za všechny členské státy a předá sekretariátu NEAFC předběžné měsíční statistiky Unie o úlovcích v souladu s požadavky schválenými NEAFC.

ODDÍL 4

Společná inspekce a dohled

Článek 19

Obecná ustanovení pro inspekci a dohled

1. Agentura EFCA koordinuje činnosti inspekce a dohledu jménem Unie v rámci systému NEAFC, a to včetně činností v rámci opatření státní přístavní inspekce uvedených v oddíle 5. Po konzultaci s dotčenými členskými státy a Komisí může vypracovat plán společného nasazení uvedený v článku 2 nařízení (EU) 2019/473 pro účast Unie v systému NEAFC na následující rok.

2. Členské státy, jejichž rybářská plavidla provozují rybolovnou činnost v oblasti upravené předpisy, přijmou nezbytná opatření k usnadnění provádění systému NEAFC, zejména pokud jde o požadované lidské a materiální zdroje a období a oblasti, v nichž mají být tyto zdroje nasazeny.

3. Kdykoli v případě, že v oblasti upravené předpisy provádí rybolovnou činnost zaměřenou na řízené zdroje více než deset rybářských plavidel Unie, agentura EFCA a dotčené členské státy zaručí, že je v této době v oblasti upravené předpisy přítomno inspekční plavidlo nebo že je s jinou smluvní stranou uzavřena dohoda o spolupráci a o společném provozu inspekčního plavidla.

4. Členské státy a EFCA zajistí, aby byly inspekce prováděny nediskriminujícím způsobem a v souladu se systémem NEAFC. Počet inspekcí se určí na základě velikosti loďstva a s přihlédnutím k době strávené v oblasti upravené předpisy. Při provádění těchto inspekcí je zajištěno rovné zacházení se všemi smluvními stranami, jejichž rybářská plavidla působí v oblasti upravené předpisy.

Článek 20

Inspektoři NEAFC

1. Členské státy, jejichž rybářská plavidla jsou oprávněna lovit v oblasti upravené předpisy, jmenují do systému NEAFC inspektory pověřené provádět činnosti inspekce a dohledu (dále jen „inspektoři NEAFC“).

2. Členský stát vystaví každému inspektorovi NEAFC zvláštní průkaz totožnosti v souladu s formátem uvedeným v příloze XIII.

3. Každý inspektor NEAFC musí zvláštní průkaz totožnosti nosit u sebe a prokázat se jím při vstupu na palubu rybářského plavidla.

4. Inspektoři NEAFC se vyhýbají použití síly, kromě případů legitimní sebeobrany. Při provádění inspekcí rybářských plavidel inspektoři NEAFC nenosí střelné zbraně.

5. Inspektoři NEAFC se vyhnou tomu, aby bylo rybářské plavidlo vystaveno nesnázím, nebo aby zasahovali do jeho činností a úlovku uchovávaného na palubě, kromě případů, kdy je to nutné k výkonu jejich úkolů, a to v rozsahu, jenž je k výkonu jejich úkolů nezbytný.

6. Členské státy zaručí, že je inspektorům NEAFC jiné smluvní strany povoleno provádět inspekce na palubě rybářských plavidel, která plují pod jejich vlajkou.

Článek 21

Kontrolní a inspekční prostředky

1. Členské státy poskytnou svým inspektorům NEAFC dostatečné prostředky, které jim umožní plnit povinnosti týkající se sledování a inspekcí, a přidělí do systému NEAFC inspekční plavidla a letadla.

2. Členské státy oznámí agentuře EFCA každý rok do 1. prosince tyto informace:

a) jména a jedinečná čísla inspektorů NEAFC, včetně jejich e-mailové adresy, a

b) inspekční plavidla, jakož i typy letadel a jejich identifikační údaje (registrační číslo, název, rádiová volací značka a e-mailové adresy) zařazené v daném roce do systému NEAFC.

3. Agentura EFCA každý rok do 1. ledna sestaví a předá sekretariátu NEAFC a v kopii Komisi informace uvedené v odstavci 2.

4. Členské státy oznámí veškeré změny v informacích uvedených v odstavci 2 agentuře EFCA, která je následně předá sekretariátu NEAFC a v kopii Komisi.

5. Informace uvedené v odstavcích 2 a 4 jsou poskytovány elektronickými prostředky v souladu s formáty uvedenými v příloze XIV.

6. Inspekční plavidla zařazená do systému NEAFC, na jejichž palubě jsou inspektoři NEAFC, jakož i naloďovací plavidla nasazená tímto plavidlem, vysílají inspekční signál NEAFC, jak je uvedeno v příloze XV. Letadla zařazená do systému NEAFC musí mít jasně viditelnou mezinárodní rádiovou volací značku.

7. Členské státy a EFCA oznámí nasazení svých inspekčních plavidel a letadel zařazených do systému NEAFC sekretariátu NEAFC prostřednictvím zabezpečené části internetových stránek NEAFC nebo způsobem uvedeným v příloze XVI.

8. Členské státy oznámí nasazení svých inspekčních plavidel a letadel zařazených do systému NEAFC agentuře EFCA, která koordinuje všechna nasazení na úrovni Unie a vede záznamy o datu a hodině zahájení a ukončení výkonu povinností inspekčních plavidel a letadel.

Článek 22

Postupy dohledu

1. Dohled je založen na pozorování, které inspektoři NEAFC provádějí vizuálně nebo jinými prostředky dozoru z plavidla nebo letadla zařazeného do systému NEAFC.

2. Inspektoři NEAFC vyplní zprávu o sledování a předloží její kopii agentuře EFCA.

3. Členský stát provádějící inspekci nebo agentura EFCA neprodleně předají členskému státu vlajky nebo smluvní straně dotčeného rybářského plavidla a sekretariátu NEAFC údaje z každé zprávy o dohledu elektronickou cestou ve zprávě o pozorování ve formátu v souladu s přílohou XVII. Členský stát předá tyto údaje v kopii agentuře EFCA. Veškeré snímky pořízené během dohledu se na požádání předají členskému státu vlajky nebo smluvní straně dotčeného rybářského plavidla.

Článek 23

Postupy při inspekci na moři

1. Inspektoři NEAFC na rybářské plavidlo nevstoupí, aniž by to předem rádiem tomuto plavidlu oznámili nebo aniž by byl plavidlu zaslán příslušný signál v mezinárodním signálním kódu obsahující údaje o totožnosti inspekční základny. Není však nutné, aby bylo potvrzeno přijetí takového oznámení.

2. Inspektoři NEAFC jsou oprávněni prohlížet všechny relevantní plochy, paluby a prostory rybářských plavidel, úlovky (zpracované či nikoli), sítě nebo jiná lovná zařízení, vybavení i veškeré relevantní doklady, které považují za nezbytné k ověření, že jsou dodržována opatření pro zachování a řízení zdrojů přijatá NEAFC a klást dotazy veliteli nebo osobě, kterou velitel určí.

3. Rybářské plavidlo, na jehož palubu chtějí inspektoři NEAFC vstoupit, nesmí být během rybolovu, ponořování lovného zařízení nebo jeho vytahování nuceno zastavit nebo manévrovat. Inspektoři NEAFC mohou nařídit, aby bylo vytahování lovného zařízení přerušeno či odloženo, dokud nevstoupí na palubu rybářského plavidla, za podmínky, že to nařídí do 30 minut poté, co rybářské plavidlo obdrželo předchozí oznámení uvedené v odstavci 1.

4. Inspektoři NEAFC mohou rybářskému plavidlu vydat pokyn, aby odložilo vplutí do oblasti upravené předpisy či vyplutí z té oblasti až o šest hodin od okamžiku, kdy rybářské plavidlo odeslalo hlášení uvedená v čl. 14 odst. 1 písm. b) a g).

5. Doba trvání inspekce nepřesáhne čtyři hodiny nebo dobu potřebnou pro vytažení sítě a následnou inspekci sítě a úlovku, podle toho, která doba je delší. Pokud je však nahlášeno, že byly porušeny předpisy, inspektoři NEAFC mohou zůstat na palubě po dobu nezbytnou k dokončení opatření stanovených v čl. 34 odst. 1 písm. b).

6. Za zvláštních okolností týkajících se velikosti rybářského plavidla a množství ryb uchovávaných na palubě může doba trvání inspekce přesáhnout meze stanovené v odstavci 5. Za těchto okolností inspektoři NEAFC v žádném případě nezůstanou na palubě rybářského plavidla déle, než je nutné k dokončení inspekce. Důvody k překročení mezí stanovených v odstavci 5 se zaznamenají do zprávy o inspekci.

7. Na palubu rybářského plavidla jiné smluvní strany vstoupí nanejvýš čtyři inspektoři NEAFC.

8. Při provádění inspekce mohou inspektoři NEAFC požádat velitele o jakoukoli nezbytnou pomoc.

9. Během vstupu na palubu a inspekce inspektoři NEAFC nebrání velitelům v komunikaci s příslušnými orgány státu vlajky.

10. Inspekční plošiny manévrují v bezpečné vzdálenosti od rybářských plavidel v souladu s námořními pravidly.

11. Inspektoři NEAFC zdokumentují každou inspekci sestavením zprávy o inspekci ve formátu stanoveném v příloze XVIII. Velitel může vznést ke zprávě o inspekci připomínky a zpráva je na konci inspekce podepsána inspektory NEAFC. Inspektoři NEAFC poskytnou veliteli rybářského plavidla kopii zprávy o inspekci.

12. Inspektoři NEAFC neprodleně předají agentuře EFCA kopii každé zprávy o inspekci a urychleně vloží informace ze zprávy o inspekci do zabezpečené části internetových stránek NEAFC. Originál nebo ověřená kopie každé zprávy o inspekci jsou na žádost předány členskému státu vlajky nebo smluvní straně plavidla, které bylo podrobeno inspekci.

Článek 24

Povinnosti velitele rybářského plavidla Unie během inspekce na moři

Velitel rybářského plavidla Unie:

a) povolí inspekci řádně oznámeným inspektorům NEAFC bez ohledu na to, která smluvní strana inspektory oznámila;

b) usnadní rychlé a bezpečné nalodění a vylodění inspektorů NEAFC zajištěním nástupního žebříku zhotoveného a používaného podle přílohy XIX;

c) pokud se poskytuje mechanický výtah, zajistí, aby jeho přídavné zařízení bylo typově schváleno příslušnými orgány; musí být navržen a zhotoven způsobem, který zajistí, aby se inspektoři mohli nalodit a vylodit bezpečným způsobem, včetně bezpečného přístupu z výtahu na palubu a zpět; na palubě vedle výtahu být umístěn nástupní žebřík, který odpovídá příloze XIX a je k dispozici k okamžitému použití;

d) spolupracuje a pomáhá při inspekci rybářského plavidla vedené v souladu s tímto nařízením a nebrání inspektorům NEAFC v plnění jejich úkolů, nesnaží se je zastrašit ani jim neztěžuje výkon jejich povinností a zajišťuje jejich bezpečnost;

e) umožní inspektorům NEAFC komunikovat s orgány státu vlajky a smluvní strany provádějící inspekci;

f) umožní přístup k plochám, palubám a prostorům rybářského plavidla, úlovkům (zpracovaným či nikoli), sítím nebo jiným lovným zařízením, vybavení i veškerým informacím či dokladům, které inspektoři považují za nezbytné v souladu s čl. 23 odst. 2;

g) poskytne opisy dokumentů podle požadavků inspektorů NEAFC a

h) poskytne inspektorům NEAFC odpovídající prostředky, a to případně včetně stravy a ubytování, pokud na palubě plavidla setrvávají v souladu s čl. 37 odst. 3.

ODDÍL 5

Státní přístavní inspekce rybářských plavidel třetích zemí smluvních stran

Článek 25

Oblast působnosti

Tento oddíl se vztahuje na využívání přístavů členských států rybářskými plavidly, která mají na palubě rybolovné zdroje odlovené v oblasti úmluvy rybářskými plavidly plujícími pod vlajkou jiné smluvní strany, které nebyly předtím vyloženy nebo přeloženy v přístavu. Tento oddíl se rovněž vztahuje na velitele rybářských plavidel Unie nebo jejich zástupce, kteří mají v úmyslu vplout do přístavu jiné smluvní strany a mají na palubě rybolovné zdroje odlovené v oblasti úmluvy, které nebyly předtím vyloženy nebo přeloženy v přístavu.

Článek 26

Uplatňování dohody FAO o opatřeních přístavních států

1. Ustanovení Dohody o opatřeních přístavních států k předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu ([25]) (dále jen „dohoda FAO PSMA“) se použijí obdobně jako minimální norma pro státní přístavní inspekci rybářských plavidel podle článku 25, aniž jsou dotčena další ustanovení obsažená v tomto oddíle.

2. Členské státy spolupracují při účinném provádění dohody FAO PSMA a při výměně informací týkajících se provádění systému NEAFC.

Článek 27

Určené přístavy

1. Členské státy určí přístavy, v nichž mohou plavidla, která mají na palubě rybolovné zdroje odlovené v oblasti úmluvy rybářskými plavidly plujícími pod vlajkou jiné smluvní strany, které nebyly předtím vyloženy nebo přeloženy v přístavu, provádět vykládku, překládku nebo využívat přístavní služby. Seznam těchto přístavů oznámí Komisi. Seznam musí obsahovat informace uvedené v příloze XX a musí být zaslán Komisi nejméně patnáct dní před jeho vstupem v platnost.

2. Členské státy zašlou Komisi jakékoli změny v seznamu nejpozději patnáct dní před tím, než změny vstoupí v platnost.

3. Komise neprodleně oznámí tyto přístavy a jakékoli změny v seznamu sekretariátu NEAFC.

4. Vykládka, překládka a využívání přístavních služeb rybářskými plavidly uvedenými v článku 25 jsou povoleny pouze v určených přístavech.

Článek 28

Předchozí oznámení o vplutí do přístavu

1. Velitelé rybářských plavidel, která přepravují ryby uvedené v článku 25 a mají v úmyslu vplout do přístavu Unie, nebo jejich zástupci a rovněž velitelé rybářských plavidel Unie, která mají na palubě rybolovné zdroje odlovené v oblasti úmluvy a mají v úmyslu vplout do přístavu jiné smluvní strany, nebo jejich zástupci oznámí tuto skutečnost příslušným orgánům státu přístavu nejpozději tři pracovní dny před předpokládaným časem připlutí. Členské státy přístavu mohou stanovit jinou lhůtu pro oznámení, zejména s ohledem na druh zpracování ulovených ryb nebo vzdálenost mezi lovišti a svými přístavy. V takovém případě dotčený členský stát přístavu neprodleně informuje Komisi, která bezodkladně zpraví sekretariát NEAFC.

2. Předchozí oznámení uvedené v odstavci 1 se podává prostřednictvím internetových stránek NEAFC vyplněním formuláře státní přístavní inspekce (PSC) uvedeného v příloze XXI, jehož část A je řádně vyplněna takto:

a) formulář PSC 1 se použije v případě, že plavidlo přepravuje své vlastní úlovky;

b) formulář PSC 2 se použije v případě, že plavidlo provádělo překládku, a to tak, že se informace o úlovcích z každého předávajícího plavidla uvedou zvlášť.

3. Pokud jsou internetové stránky NEAFC mimo provoz, zašle se předchozí oznámení uvedené v odstavci 1 e-mailem nebo faxem.

4. Zasilatel může předchozí oznámení uvedené v odstavci 1 zrušit tím, že příslušné orgány přístavu, který velitel hodlal použít, o tom uvědomí alespoň 24 hodin před oznámeným předpokládaným časem připlutí do daného přístavu. Členské státy přístavu mohou pro zrušení oznámení stanovit jinou lhůtu. V takovém případě dotčený členský stát přístavu neprodleně informuje Komisi, která bezodkladně zpraví sekretariát NEAFC.

5. Příslušné orgány členského státu přístavu neprodleně zašlou kopii oznámení uvedených v odstavcích 1 a 4 sekretariátu NEAFC, státu vlajky rybářského plavidla a státu nebo státům vlajky předávajících plavidel, pokud se rybářské plavidlo účastnilo překládky.

([25]) Úř. věst. L 191, 22.7.2011, s. 3.

Článek 29

Povolení k vykládce, překládce a jinému využití přístavů

1. Členské státy přístavu zajistí, aby po oznámení předaném podle článku 28 stát vlajky rybářského plavidla, které hodlá provést vykládku nebo překládku, nebo v případě, že rybářské plavidlo provádělo překládky mimo přístav, stát nebo státy vlajky předávajících plavidel, vyplnily část B formuláře PSC, aby potvrdily nebo vyvrátily, že:

a) rybářské plavidlo vykazující úlovek ryb mělo pro vykázané druhy dostatečnou kvótu;

b) množství ryb na palubě bylo řádně ohlášeno a vzato v úvahu při výpočtu jakéhokoli použitelného omezení odlovu nebo intenzity rybolovu;

c) rybářská plavidla vykazující úlovek ryb měla oprávnění lovit ve vykázaných oblastech;

d) přítomnost plavidla ve vykázané oblasti odlovu byla ověřena podle údajů ze systému VMS.

2. Velitel rybářského plavidla nesmí zahájit vykládku nebo překládku nebo využít přístavní služby dříve, než mu příslušné orgány členského státu přístavu udělí oprávnění řádným vyplněním části C formuláře PSC prostřednictvím internetových stránek NEAFC a než uplyne předpokládaný čas příjezdu uvedený v předchozím oznámení (PSC 1 nebo PSC 2). Toto oprávnění se udělí pouze tehdy, pokud stát vlajky předložil potvrzení uvedené v odstavci 1. Vykládka, překládka a využívání dalších přístavních služeb však mohou být zahájeny před předpokládaným časem příjezdu se souhlasem příslušných orgánů státu přístavu.

3. Odchylně od odstavce 2 může členský stát přístavu povolit celou vykládku nebo její část bez potvrzení státu vlajky uvedeného v odstavci 1 za splnění těchto podmínek:

a) dotčené ryby musí být uskladněny pod dohledem příslušných orgánů;

b) dotčené ryby mohou být propuštěny k prodeji, převzetí nebo dopravě pouze poté, co je získáno potvrzení uvedené v odstavci 1 a

c) pokud není potvrzení získáno do čtrnácti dnů od vykládky, mohou příslušné orgány členského státu přístavu ryby zabavit a naložit s nimi v souladu s vnitrostátními předpisy.

4. Vykládka, překládka a jiné využití přístavních služeb se nepovolí, jestliže členský stát přístavu obdrží jasný důkaz o tom, že úlovek na palubě byl odloven v rozporu s platnými požadavky smluvní strany, pokud jde o oblasti spadající do jurisdikce této smluvní strany.

5. Příslušné orgány členského státu přístavu neprodleně oznámí veliteli plavidla nebo zástupci velitele, státu vlajky plavidla a sekretariátu NEAFC prostřednictvím případného vyplnění části C formuláře PSC své rozhodnutí, zda vykládku, překládku či jiné využití přístavních služeb povolí, či nikoli.

Článek 30

Přístavní inspektoři a úředníci NEAFC

1. Inspekce provádějí pověření úředníci členských států obeznámení s doporučeními vypracovanými podle úmluvy.

2. Se souhlasem členského státu přístavu může Komise přizvat inspektory jiných smluvních stran, aby doprovázeli inspektory členského státu přístavu a pozorovali inspekce.

3. Členské státy přístavu oznámí agentuře EFCA každý rok do 1. prosince tyto informace:

a) jména a údaje přístavních inspektorů NEAFC oprávněných provádět inspekce v rámci kapitoly V systému NEAFC v souladu s formátem uvedeným v příloze XIV;

b) jména a údaje úředníků, kteří povolují vykládky, překládky a využívání dalších přístavních služeb.

4. Agentura EFCA každý rok do 1. ledna sestaví a předá sekretariátu NEAFC a v kopii Komisi informace uvedené v odstavci 3.

5. Členské státy oznámí veškeré změny v seznamech uvedených v odstavci 3 agentuře EFCA, která je neprodleně předá sekretariátu NEAFC a v kopii Komisi.

Článek 31

Inspekce v přístavu

1. V souvislosti se společným inspekčním a dohledovým programem podle čl. 19 odst. 1 členské státy zajistí, aby inspekce v přístavu týkající se rybářských plavidel v oblasti působnosti článku 25 vycházely z harmonizované metodiky posuzování rizik vypracované ve spolupráci s agenturou EFCA a za její koordinace, přičemž se vezmou v úvahu obecné pokyny uvedené v příloze XXII.

2. Pro účely posouzení rizik a případně inspekce po předchozím oznámení podle článku 28 členské státy zajistí, aby přístavní inspektoři NEAFC posoudili elektronický lodní deník rybolovu a údaje ze systému VMS týkající se všech rybolovných činností uvnitř oblasti upravené předpisy, které dané plavidlo zaslalo sekretariátu NEAFC za období jednoho roku před plánovanou vykládkou. V případě překládky se posuzují rovněž údaje o předávajících plavidlech.

3. Každý členský stát každoročně provede inspekci nejméně 5 % vykládek nebo překládek čerstvých ryb a nejméně 7,5 % zmrazených ryb ve svých přístavech, na které se vztahuje článek 25. Inspekce rybářského plavidla, které vykládá nebo překládá čerstvé i zmrazené úlovky, se započítává do referenčních hodnot pro čerstvé i zmrazené ryby.

4. Členské státy zajistí, aby inspekce byly vedeny spravedlivým, transparentním a nediskriminačním způsobem a způsobem neobtěžujícím provozovatele rybářských plavidel.

5. Členské státy v rámci inspekčních postupů zajistí, aby inspektoři:

a) měli u sebe odpovídající průkaz totožnosti a během inspekce jej při první příležitosti předložili veliteli rybářského plavidla;

b) prověřili všechny příslušné části plavidla s cílem ověřit dodržování příslušných opatření pro zachování a řízení zdrojů;

c) vynaložili veškeré úsilí, aby plavidlo zbytečně nezdržovali, a zajistili, aby plavidlo bylo vystaveno minimálním zásahům a nesnázím a aby nedošlo ke snížení jakosti ryb;

d) nebránili veliteli v komunikaci s orgány státu vlajky;

e) ověřili, že doklad totožnosti plavidla na palubě a informace týkající se vlastníka plavidla jsou pravdivé, úplné a správné, v případě potřeby i prostřednictvím náležitého oslovení příslušného státu vlajky nebo nahlédnutí do mezinárodního rejstříku plavidel;

f) ověřili, že vlajka a označení plavidla, mimo jiné název, vnější registrační číslo, číslo IMO, mezinárodní rádiová volací značka a další označení, jakož i hlavní rozměry, jsou v souladu s informacemi uvedenými v dokumentaci;

g) ověřili, že povolení k rybolovu a činnostem spojeným s rybolovem jsou pravdivá, úplná, správná a v souladu s informacemi poskytnutými podle článku 28;

h) přezkoumali všechnu další příslušnou dokumentaci a záznamy uložené na palubě včetně těch, které jsou v elektronickém formátu, a údaje v systému VMS poskytnuté státem vlajky či příslušnými regionálními organizacemi pro řízení rybolovu; příslušná dokumentace může zahrnovat lodní deníky, informace o úlovku a překládce a obchodní dokumentaci, seznam posádky, rozpisy a nákresy uskladnění, popisy nákladních prostorů pro ryby a dokumentaci vyžadovanou podle Úmluvy o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin ([26]);

i) zkontrolovali všechna příslušná lovná zařízení na palubě, včetně lovných zařízení uložených mimo dohled či souvisejících zařízení, a ověřili, zda odpovídají podmínkám povolení; zkontrolováno má být rovněž lovné zařízení, aby bylo zajištěno, že parametry, jako je velikost ok a lanek, jednotlivá zařízení, včetně přídavných, rozměry a nastavení sítí, kryté vrše, drapáky, velikost a počet háčků, jsou v souladu s platnými nařízeními a značení odpovídá povolenému značení pro plavidlo;

j) zjistili, zda byly ryby na palubě vyloveny v souladu s platnými povoleními;

([26]) Úř. věst. L 75, 19.3.2015, s. 4.

k) sledovali celou vykládku nebo překládku nákladu a provedli křížové kontroly množství zaznamenaných v předchozím oznámení o vykládce, rozčleněných podle druhů, a množství, která byla vyložena nebo přeložena, rozčleněných podle druhů;

l) zkontrolovali ryby včetně odběru vzorků, za účelem zjištění jejich množství a složení; inspektoři mohou při této činnosti otevírat nádoby, v nichž jsou ryby předběžně baleny, a přemisťovat úlovek nebo kontejnery k ověření neporušenosti nákladních prostorů pro ryby; tato kontrola může zahrnovat inspekce druhu produktu a určení nominální hmotnosti;

m) po dokončení vykládky či překládky ověřili a podle jednotlivých druhů zaznamenali množství ryb, které zůstaly na palubě;

n) zhodnotili, zda existují jasné důkazy, že plavidlo provádí nezákonný, nehlášený nebo neregulovaný rybolov nebo činnosti spojené s rybolovem podporující takový rybolov;

o) poskytli veliteli plavidla zprávu obsahující výsledky inspekce včetně případných opatření, která by mohla být přijata; tuto zprávu podepíše inspektor i velitel; velitelův podpis zprávy slouží pouze jako potvrzení o tom, že obdržel její kopii; velitel má možnost připojit ke zprávě jakékoli připomínky nebo námitky a případně kontaktovat příslušné orgány státu vlajky, zejména má-li velitel vážné potíže s porozuměním obsahu zprávy, a

p) v případě, že je to nezbytné a možné, zajistili překlad příslušné dokumentace.

6. Členské státy usnadní komunikaci s velitelem či vedoucími členy posádky plavidla a v případě potřeby a dle možností zajistí inspektorovi doprovod tlumočníka.

7. Tento článek se použije společně s pravidly pro postup při inspekci stanovenými v článku 10 nařízení (ES) č. 1005/2008.

Článek 32

Povinnosti provozovatelů při inspekcích v přístavu

1. Tento článek se použije společně s obecnými povinnostmi stanovenými v článku 75 nařízení (ES) č. 1224/2009 a v článku 113 prováděcího nařízení (EU) č. 404/2011.

2. Velitel rybářského plavidla, které je podrobeno inspekci, nebo případně zástupce velitele musí dodržovat povinnosti stanovené v článku 75 nařízení (ES) č. 1224/2009 a v článku 114 prováděcího nařízení (EU) č. 404/2011 a případně povinnosti stanovené v článku 24 tohoto nařízení.

Článek 33

Zprávy o inspekci

1. Každá inspekce v přístavu NEAFC se dokumentuje sestavením zprávy o státní přístavní inspekci (formulář PSC 3) uvedené v příloze XXIII.

2. Velitel rybářského plavidla může vznést ke zprávě o inspekci připomínky a zpráva je na konci inspekce podepsána inspektorem a velitelem. Kopie zprávy o inspekci je předána veliteli rybářského plavidla nebo zástupci velitele.

3. Orgány členského státu přístavu zajistí, aby kopie každé zprávy o inspekci byla neprodleně zaslána státu vlajky rybářského plavidla, které bylo podrobeno inspekci, státu nebo státům vlajky předávajících plavidel, pokud plavidlo provádělo překládky, a sekretariátu NEAFC a v kopii Komisi a agentuře EFCA. Originál nebo ověřená kopie každé zprávy o inspekci jsou na žádost předány státu vlajky plavidla, které bylo podrobeno inspekci.

4. Členské státy určí příslušné orgány, které mají přijímat zprávy o inspekci v souladu s tímto článkem.

ODDÍL 6

Porušení předpisů

Článek 34

Řízení o porušení předpisů

1. Pokud inspektoři nahlásí porušení předpisů rybářským plavidlem v souvislosti s jakoukoli rybolovnou činností, které je v rozporu s opatřeními pro zachování a řízení zdrojů přijatými NEAFC:

a) zaznamenají porušení předpisů ve zprávě uvedené v čl. 22 odst. 3, čl. 23 odst. 11 nebo čl. 33 odst. 1;

b) zaznamenají důkazy, které považují za nezbytné v souvislosti s porušením předpisů;

c) přijmou všechna nezbytná opatření k zajištění bezpečnosti a trvalosti důkazů pro následnou inspekci v docích; na jakoukoli část lovného zařízení, která podle inspektora porušuje nebo porušila platná opatření, mohou připevnit bezpečným způsobem identifikační označení, a

d) okamžitě se pokusí navázat spojení s orgány členského státu provádějícího inspekci a agenturou EFCA.

2. Členský stát provádějící inspekci nebo agentura EFCA, pokud inspekci nebo dohled provádí EFCA, sdělí písemně a elektronickou cestou podrobnosti o porušení předpisů určenému orgánu státu vlajky kontrolovaného plavidla a Komisi a EFCA, a učiní tak pokud možno během prvního pracovního dne po zahájení inspekce. Členský stát provádějící inspekci nebo agentura EFCA sdělí případně zjištění rovněž smluvní straně, v jejíchž vodách došlo k porušení předpisů, a státu, jehož státním příslušníkem je velitel plavidla.

3. Členský stát provádějící inspekci nebo agentura EFCA neprodleně zašle originál zprávy o dohledu nebo inspekci s veškerými podpůrnými dokumenty příslušným orgánům státu vlajky rybářského plavidla, které je podrobeno inspekci, a v kopii sekretariátu NEAFC, Komisi a agentuře EFCA.

4. Je-li ve zprávě uvedené v čl. 33 odst. 1 zaznamenáno porušení pravidel NEAFC, členský stát provádějící inspekci buď přijme vhodná donucovací opatření, nebo oznámí e-mailem určeným orgánům členského státu vlajky nebo smluvní strany vlajky rybářského plavidla podrobeného inspekci záměr řízení převést. Tímto postupem není dotčena jurisdikce členského státu provádějícího inspekci, členského státu vlajky nebo smluvní strany vlajky při prosazování jejich vlastních právních předpisů, ani jurisdikce státu vlajky, pokud jde o rybolovné činnosti v oblasti upravené předpisy.

Článek 35

Následná opatření při údajném porušení předpisů

1. Členské státy určí příslušné orgány, které mají přijímat důkazy o porušení předpisů. Určené příslušné orgány, které jsou upozorněny, že rybářské plavidlo daného členského státu porušilo předpisy, přijmou urychleně opatření s cílem získat a posoudit důkazy o porušení předpisů a provést jakákoli další šetření nutná pro následná opatření přijatá v návaznosti na porušení předpisů, a je-li to možné, podrobí příslušné rybářské plavidlo inspekci.

2. Členské státy posuzují zprávy inspektorů NEAFC jiných smluvních stran v rámci systému NEAFC a jednají na jejich základě, stejně jako kdyby se jednalo o zprávy vypracované jejich vlastními inspektory. Členské státy spolupracují mezi sebou a s ostatními smluvními stranami s cílem usnadnit soudní nebo jiná řízení vyplývající ze zprávy předložené inspektorem v rámci systému NEAFC.

Článek 36

Závažná porušení předpisů

Pro účely tohoto nařízení jsou za závažná porušení považována tato porušení týkající se rybolovných zdrojů:

a) rybolov bez platného povolení vystaveného státem vlajky;

b) rybolov bez kvóty nebo po jejím vyčerpání;

c) používání zakázaných lovných zařízení;

d) závažné nesprávnosti v zaznamenání úlovků z řízených zdrojů;

e) opakované nedodržení článků 14 a 16 nebo, pokud jde o řízené zdroje, článku 15;

f) vykládka či překládka v přístavu, který není určen v souladu s článkem 27;

g) nesplnění požadavků stanovených v čl. 28 odst. 1 až 4;

h) vykládka nebo překládka bez povolení státu přístavu nebo před předem oznámenou předpokládanou dobou příjezdu bez povolení státu přístavu podle článku 29;

i) bránění inspektorům v plnění jejich úkolů;

j) cílený rybolov populací, na které je vyhlášeno moratorium nebo jejichž lov zakázán;

k) padělání nebo skrývání označení, totožnosti nebo registrace rybářského plavidla;

l) skrývání, padělání nebo odstranění důkazů pro šetření;

m) několikanásobná porušení předpisů, která společně představují závažné nedodržování opatření pro zachování a řízení;

n) účast na překládce či společné rybolovné operaci s plavidly nesmluvní strany, které nebyl komisí NEAFC udělen status aktivní spolupracující nesmluvní strany;

o) poskytování zásob, pohonných hmot či jiných služeb plavidlům, která jsou zařazena na seznam plavidel provádějících nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov uvedený v čl. 47 odst. 1.

Článek 37

Následná opatření při závažných porušeních předpisů

1. Má-li inspektor důvodné podezření, že se velitel nebo provozovatel rybářského plavidla dopustil závažného porušení předpisů, o tomto porušení urychleně uvědomí příslušné orgány členského státu provádějícího inspekci, Komisi a agenturu EFCA. Členský stát provádějící inspekci nebo agentura EFCA, pokud inspekci prováděla EFCA, předá neprodleně informace sekretariátu NEAFC, příslušným orgánům státu vlajky plavidla a případně státu nebo státům vlajky předávajících plavidel, pokud kontrolované plavidlo provádělo překládky.

2. Za účelem zajištění důkazů o porušení předpisů inspektor přijme všechna opatření nezbytná k zajištění bezpečnosti a celistvosti důkazů, zároveň se však snaží co nejméně zasahovat do provozu plavidla a omezovat jej.

3. V případě inspekce na moři v oblasti upravené předpisy je inspektor oprávněn zůstat na palubě rybářského plavidla po dobu nezbytnou k poskytnutí informací inspektorovi řádně zmocněnému smluvní stranou vlajky nebo do doby, kdy odpověď členského státu vlajky nebo smluvní strany vlajky vyžaduje, aby inspektor opustil rybářské plavidlo.

Článek 38

Následná opatření při závažném porušení předpisů rybářským plavidlem Unie

1. Členský stát vlajky neprodleně odpoví na oznámení o závažném porušení předpisů a zaručí, že je příslušné rybářské plavidlo Unie do 72 hodin podrobeno inspekci inspektorem, který je v souvislosti s daným porušením předpisů řádně zmocněn.

2. Po oznámení výsledků posouzení podle odstavce 1 tohoto článku a čl. 37 odst. 1 členský stát vlajky, pokud to potvrzují důkazy, vyzve rybářské plavidlo, aby neprodleně odplulo do přístavu určeného tímto členským státem vlajky za účelem důkladné inspekce pod pravomocí tohoto státu a za přítomnosti inspektora NEAFC z kterékoli jiné smluvní strany, která si přeje účastnit se prohlídky.

3. Členský stát vlajky může stát, který provádí inspekci, oprávnit k tomu, aby rybářské plavidlo neprodleně přiměl k připlutí do přístavu určeného členským státem vlajky.

4. Není-li rybářské plavidlo povoláno do přístavu, poskytne členský stát vlajky agentuře EFCA a Komisi včas řádné zdůvodnění a EFCA a Komise předají informace smluvní straně provádějící inspekci a sekretariátu NEAFC.

5. Pokud je rybářskému plavidlu nařízeno, aby vyplulo do přístavu za účelem důkladné inspekce podle odstavců 2 nebo 3, inspektor NEAFC z jiné smluvní strany se může se souhlasem členského státu vlajky daného rybářského plavidla nalodit a setrvat na rybářském plavidle při plavbě do přístavu a může být přítomen inspekci rybářského plavidla v přístavu.

6. Členské státy vlajky neprodleně informují Komisi a agenturu EFCA o výsledcích inspekce a o opatřeních, která v návaznosti na porušení předpisů přijaly.

Článek 39

Opatření k zajištění shody

Členské státy zajistí, aby byla systematicky přijímána vhodná opatření, včetně správních opatření nebo trestního řízení v souladu s jeho vnitrostátními právními předpisy, proti fyzickým nebo právnickým osobám odpovědným za porušení platných a na nich vymahatelných opatření pro zachování a řízení zdrojů přijatých NEAFC.

Článek 40

Zprávy o dohledu a inspekčních činnostech, o porušení předpisů a následných opatřeních a o nezákonných, nehlášených a neregulovaných činnostech

1. Členský stát oznámí agentuře EFCA a Komisi každý rok do 1. února tyto informace:

a) počet inspekcí, které provedl podle článků 22, 23 a 31, s upřesněním počtu inspekcí podle jednotlivých států vlajky rybářského plavidla, které bylo podrobeno inspekci, a v případě porušení předpisů datum a polohu příslušného rybářského plavidla a povahu porušení předpisů;

b) počet letových hodin a počet hodin na moři při hlídkách NEAFC, počet pozorování podle jednotlivých států vlajky pozorovaných plavidel a seznam jednotlivých rybářských plavidel, pro která byla vypracována zpráva o dohledu;

c) počet inspekcí plavidel nesmluvních stran, které v rámci systému NEAFC provedly na moři nebo ve svých přístavech, názvy plavidel podrobených inspekci a jejich příslušných států vlajky, data inspekcí, názvy všech přístavů, kde byly inspekce provedeny, a výsledky těchto inspekcí;

d) pokud byly ryby vyloženy či přeloženy po inspekci podle systému NEAFC, důkazy předkládané podle článku 46 a

e) stav řízení týkajících se každého porušení opatření pro zachování a řízení zdrojů přijatých NEAFC, k němuž došlo v předchozím kalendářním roce, přičemž jsou tato porušení předpisů nadále uváděna ve všech následujících zprávách, dokud není řízení ukončeno v souladu s příslušnými ustanoveními vnitrostátních právních předpisů; ve zprávě se uvede stav řízení a zejména to, zda jde o neuzavřený případ, případ v odvolání nebo dosud v šetření, a zpráva dále obsahuje konkrétní popis uložených sankcí nebo pokut, zejména výši pokut, hodnotu zabavených ryb nebo lovných zařízení, informace o udělených písemných upozorněních a zdůvodnění v případě, že nebyly podniknuty žádné kroky.

2. Informace uvedené v odstavci 1 se poskytují v souladu se šablonami přijatými NEAFC.

3. Agentura EFCA sestaví zprávu Unie na základě zpráv členských států a informací dostupných v rámci společného inspekčního a dohledového programu Unie. EFCA zašle Komisi zprávu Unie každý rok do 20. února. Komise zašle zprávu Unie sekretariátu NEAFC každý rok do 1. března.

ODDÍL 7

Opatření na podporu dodržování předpisů rybářskými plavidly nesmluvních stran

Článek 41

Oblast působnosti

Tento oddíl se vztahuje na rybářská plavidla nesmluvních stran, která se používají nebo jsou určena k použití pro rybolovné činnosti prováděné v souvislosti s rybolovnými zdroji v oblasti úmluvy.

Článek 42

Pozorování a identifikace rybářských plavidel nesmluvních stran

1. Členské státy nebo EFCA neprodleně předají veškeré informace o plavidlech nesmluvních stran, která byla zpozorována nebo jinak identifikována jako plavidla provozující rybolovnou činnost v oblasti úmluvy, agentuře EFCA a v kopii Komisi. EFCA neprodleně informuje sekretariát NEAFC a všechny ostatní členské státy o každé zprávě o pozorování, kterou obdrží.

2. EFCA nebo členský stát, který zpozoroval rybářské plavidlo nesmluvní strany, se neprodleně pokusí informovat toto plavidlo o tom, že bylo zpozorováno nebo jiným způsobem identifikováno při rybolovných činnostech v oblasti úmluvy, a pokud NEAFC neudělila státu vlajky tohoto plavidla status spolupracující nesmluvní strany, je toto plavidlo následně považováno za plavidlo, které porušuje opatření pro zachování a řízení zdrojů přijatá NEAFC.

3. Pokud je rybářské plavidlo nesmluvní strany zpozorováno či jinými způsoby identifikováno při překládce, vztahuje se předpoklad, že jde o porušování opatření pro zachování a řízení zdrojů přijatých NEAFC, na jakékoli rybářské plavidlo nesmluvní strany, které bylo identifikováno při takovýchto činnostech společně s uvedeným plavidlem.

Článek 43

Inspekce na moři

1. Inspektoři NEAFC požádají o povolení k vstupu na palubu a k inspekci rybářských plavidel nesmluvních stran, která byla smluvní stranou zpozorována či jiným způsobem identifikována při rybolovných činnostech v oblasti úmluvy. Pokud velitel souhlasí se vstupem na palubu a s inspekcí plavidla, je inspekce zdokumentována sestavením zprávy o inspekci uvedené v příloze XVIII.

2. Inspektoři NEAFC neprodleně předají kopii zprávy o inspekci veliteli rybářského plavidla nesmluvní strany, Komisi a agentuře EFCA. EFCA ihned předá kopii sekretariátu NEAFC. Pokud k tomu důkazy v této zprávě opravňují, přijme členský stát vhodná opatření v souladu s mezinárodním právem.

3. Pokud velitel nesouhlasí se vstupem na palubu a s inspekcí svého plavidla nebo nesplnil jakoukoli z povinností stanovených v čl. 24 písm. b) až f), předpokládá se, že rybářské plavidlo nesmluvní strany provádělo nezákonné, nehlášené a neregulované rybolovné činnosti. Inspektor NEAFC neprodleně informuje agenturu EFCA a Komisi. Komise bezodkladně informuje sekretariát NEAFC.

Článek 44

Vplutí do přístavu

1. Velitelé rybářských plavidel nesmluvních stran, která hodlají vplout do přístavu, v souladu s článkem 28 uvědomí příslušné orgány členského státu přístavu. Dotčený členský stát přístavu tyto informace neprodleně předá státu vlajky rybářského plavidla a sekretariátu NEAFC a v kopii Komisi a EFCA.

2. Členský stát přístavu zakáže vstup do svých přístavů rybářským plavidlům nesmluvní strany, která nezaslala požadované předchozí oznámení o vplutí do přístavu nebo neposkytla informace uvedené v odstavci 1.

3. Členský stát přístavu neprodleně sdělí rozhodnutí o zákazu vplutí do přístavu veliteli rybářského plavidla nesmluvní strany nebo zástupci velitele, státu vlajky plavidla a sekretariátu NEAFC a v kopii Komisi a EFCA.

Článek 45

Inspekce v přístavu

1. Členské státy zajistí, aby všechna rybářská plavidla nesmluvních stran, kterým je povoleno vplout do některého z jejich přístavů, byla podrobena inspekci v souladu s čl. 31 odst. 4 až 8. Dokud tato inspekce neskončí, nesmí rybářské plavidlo nesmluvní strany provádět vykládku ani překládku ryb. Každá inspekce je zdokumentována sestavením zprávy o inspekci, jak stanoví článek 33.

2. Pokud velitel rybářského plavidla nesmluvní strany nesplnil jakoukoli z povinností stanovených v čl. 24 písm. b) až f), předpokládá se, že plavidlo provádělo nezákonné, nehlášené a neregulované činnosti.

3. Členský stát přístavu neprodleně předá informace o výsledcích všech inspekcí rybářských plavidel nesmluvních stran provedených v jeho přístavech a o následných opatřeních sekretariátu NEAFC a v kopii Komisi a agentuře EFCA.

Článek 46

Vykládky, překládky a využití přístavu

1. Vykládky, překládky nebo jiné využití přístavu plavidly nesmluvní strany mohou začít až poté, co příslušné orgány členského státu přístavu vydají oprávnění v souladu s článkem 7 nařízení (ES) č. 1005/2008.

2. Pokud rybářské plavidlo nesmluvní strany vplulo do přístavu, členské státy odepřou plavidlu vykládku, překládku, zpracování a balení rybolovných zdrojů a další přístavní služby, mimo jiné včetně doplnění paliva a zásob, údržby či využití suchého doku, pokud:

a) bylo plavidlo podrobeno inspekci podle článku 45 a inspekce odhalí, že se na palubě nacházejí druhy, na něž se vztahují doporučení NEAFC, pokud velitel tohoto rybářského plavidla nepředloží příslušným orgánům uspokojivé důkazy o tom, že ryby byly uloveny mimo oblast upravenou předpisy nebo v souladu se všemi příslušnými doporučeními NEAFC;

b) stát vlajky tohoto rybářského plavidla nebo stát či státy vlajky předávajících rybářských plavidel, pokud plavidlo provádělo překládky, neposkytnou potvrzení v souladu s článkem 29;

c) velitel tohoto plavidla nesplnil žádnou z povinností stanovených v čl. 24 písm. b) až f);

d) členské státy obdržely jasný důkaz, že rybolovné zdroje nacházející se na palubě byly uloveny ve vodách spadajících pod jurisdikci smluvní strany v rozporu s platnými předpisy, nebo

e) mají členské státy dostatečný důkaz o tom, že plavidlo je jinak spjato s nezákonnými, nehlášenými a neregulovanými rybolovnými činnostmi v oblasti úmluvy nebo takové rybolovné činnosti podporovalo.

3. V případě odepření podle odstavce 2 členské státy oznámí své rozhodnutí veliteli rybářského plavidla nesmluvní strany nebo jeho zástupci a sekretariátu NEAFC a v kopii Komisi a EFCA.

4. Členské státy zruší odepření využití svých přístavů pro rybářské plavidlo nesmluvní strany pouze tehdy, jsou-li k dispozici dostatečné důkazy o tom, že důvody, pro něž bylo využití odepřeno, byly nedostačující nebo mylné nebo již neexistují.

5. Pokud členský stát zruší své odepření podle odstavce 4, neprodleně to oznámí stranám, jimž bylo učiněno oznámení podle odstavce 3.

Článek 47

Opatření proti plavidlům uvedeným na seznamech NEAFC obsahujících plavidla provozující nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov

1. Členské státy zajistí, aby rybářská plavidla uvedená na prozatímním („A“) nebo potvrzeném („B“) seznamu NEAFC obsahujícím plavidla provozující nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov:

a) byla při vplutí do přístavů členských států podrobena inspekci v souladu s článkem 45;

b) nebyla oprávněna provádět vykládku či překládku v jejich přístavech;

c) aby těmto plavidlům nebyla poskytnuta žádná pomoc ze strany rybářských, podpůrných, tankovacích, mateřských ani nákladních plavidel, která plují pod jejich vlajkou, a nebylo jim povoleno účastnit se překládky či společných rybolovných operací s těmito plavidly, a

d) aby těmto plavidlům nebyly poskytnuty zásoby, pohonné hmoty ani žádné jiné služby.

2. Odst. 1 písm. b), c) a d) se nepoužijí na plavidla uvedená na seznamu „A“ plavidel provozujících nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov sestaveném NEAFC, bylo-li NEAFC doporučeno, aby byla dotčená plavidla ze seznamu „A“ vyňata.

3. Kromě opatření uvedených v odstavci 1 přijmou členské státy tato opatření týkající se plavidel uvedených na seznamu „B“:

a) zákaz vplutí těchto plavidel do svých přístavů a sdělení tohoto zákazu v souladu s čl. 44 odst. 3;

b) zákaz povolovat těmto plavidlům rybolov ve vodách spadajících pod jejich vnitrostátní jurisdikci;

c) zákaz pronájmu takových plavidel;

d) odmítnutí poskytnout svou vlajku těmto plavidlům;

e) zákaz dovozu ryb pocházejících z těchto plavidel;

f) zákaz dovozcům, přepravcům a dalším dotčeným odvětvím překládat produkty rybolovu ulovené těmito plavidly a obchodovat s nimi, a

g) shromažďování a výměna veškerých příslušných informací s jinými členskými státy a smluvními stranami než Unie nebo spolupracujícími nesmluvními stranami s cílem odhalovat, kontrolovat a zabraňovat nepravdivým dovozním/vývozním licencím týkajícím se produktů rybolovu z těchto plavidel.

4. Odst. 1 písm. d) a odst. 3 písm. a) a d) se nepoužijí, pokud je smluvním stranám povoleno dodávat zásoby, palivo nebo jiné služby nebo poskytnout svou vlajku plavidlu uvedenému na seznamu nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu v návaznosti na doporučení předložené komisi NEAFC na základě uspokojivých důkazů prokazujících, že plavidlo je určeno k vrakování nebo trvalému přeřazení k využití pro jiné účely než rybolovné činnosti.

HLAVA III

OPATŘENÍ VZTAHUJÍCÍ SE NA NĚKTERÉ DRUHY PELAGICKÉHO RYBOLOVU

KAPITOLA I

OBECNÁ USTANOVENÍ

Článek 48

Oblast působnosti

Není-li stanoveno jinak, tato hlava se použije na rybářská plavidla Unie a rybářská plavidla třetích zemí provozující rybolov ve vodách Unie, která loví sledě obecného (*Clupea harengus*), makrelu obecnou (*Scomber scombrus*), kranase rodu *Trachurus* a tresku modravou (*Micromesistius poutassou*) v těchto zeměpisných oblastech:

a) oblast úmluvy a

b) vody Unie oblasti CECAF.

KAPITOLA II

PELAGICKÝ RYBOLOV

Článek 49

Omezení při zpracování a vykládce úlovků na plavidlech pro pelagický rybolov

1. Maximální prostor mezi tyčemi separátoru vody na palubě plavidel pro pelagický rybolov je 10 mm. Tyče se přivaří. Pokud jsou v separátoru vody použity místo tyčí otvory, nesmí maximální průměr otvorů překročit 10 mm. Průměr otvorů ve výpustech umístěných před separátorem vody nesmí překročit 15 mm.

2. Velitel plavidla pro pelagický rybolov musí mít na palubě po celou dobu výkresy týkající se kapacit pro zpracování a vykládku úlovků. Výkresy a jejich změny musí být potvrzeny příslušnými orgány členského státu vlajky. Velitel zašle kopii výkresů a jejich případných změn příslušným rybářským orgánům členského státu vlajky, které pravidelně ověřují správnost výkresů.

3. Plavidlům pro pelagický rybolov se zakazuje vypouštět ryby pod hladinou ponoru, a to i z vyrovnávacích nádrží nebo chladírenských nádrží s mořskou vodou.

4. Všechna místa vypouštění pod hladinou ponoru musí být zaplombována. Členské státy vlajky však mohou vydat oprávnění k rybolovu v souladu s článkem 7 nařízení (ES) č. 1224/2009, které umožňuje, aby místo vypouštění pod hladinou ponoru nebylo zaplombováno, pokud:

a) jakékoli použití místa vypouštění mohou kontrolní orgány sledovat elektronickými prostředky na dálku a

b) místo vypouštění a související elektronické monitorovací prostředky jsou popsány v ověřených výkresech uvedených v odstavci 2.

Článek 50

Omezení použití automatických třídicích zařízení

1. Na palubě rybářského plavidla je zakázáno mít nebo používat zařízení, která umožňují automatické třídění úlovků sledě obecného, makrely obecné, tresky modravé nebo kranasů rodu *Trachurus* podle velikosti.

2. Odchylně od odstavce 1 je povoleno mít na palubě a používat taková zařízení za předpokladu, že:

a) celkový úlovek, který lze mít v souladu s právními předpisy na palubě, je skladován ve zmrazeném stavu, tříděné ryby jsou ihned po třídění, zpracování a balení zmrazeny a žádné tříděné ryby nejsou vráceny zpět do moře, s výjimkou vedlejších produktů, jako jsou droby nebo hlavy, a zařízení jsou instalována a umístěna na plavidle tak, aby zajišťovala okamžité zamrazení a nedovolovala vhazování mořských živočichů zpět do moře;

b) třídicí zařízení na palubě plavidla bylo před zahájením rybářského výjezdu odpojeno od zdroje energie a zapečetěno příslušnými orgány, takže třídicí systém nelze používat, dokud příslušné orgány pečetě neodstraní;

c) je rybářské plavidlo na palubě vybaveno systémy dálkového elektronického sledování pro účely ověření dodržování povinnosti vykládky nebo

d) má rybářské plavidlo na palubě pozorovatele, který sleduje dodržování povinnosti vykládky.

Článek 51

Ustanovení o přemisťování

Velitelé rybářských plavidel změní rybolovnou oblast, v níž operují, z jakékoli pozice předchozí rybolovné operace, v níž více než 10 % živé hmotnosti úlovků kteréhokoli z druhů uvedených v článku 48 tvoří úlovky pod příslušnou minimální referenční velikostí pro zachování zdrojů.

KAPITOLA III

ZVLÁŠTNÍ PRAVIDLA PRO ZAŘÍZENÍ PRO VÁŽENÍ A ZPRACOVÁNÍ

Článek 52

Dálkový dohled

1. Členské státy přístavu zajistí dohled pomocí kamerových a senzorových technologií v zařízeních pro vykládku a zpracování v případě vykládek přesahujících 10 tun, a je-li v těchto zařízeních ročně váženo celkem více než 3 000 tun druhů uvedených v článku 48. Za tímto účelem členské státy zveřejní seznam svých přístavů, které tyto prahové hodnoty splňují, a tyto požadavky v nich tudíž mají být uplatňovány.

2. Dohled se vztahuje na místa a zařízení vykládky a zpracování a zahrnuje tok vyložených ryb až do ukončení vážení. Tento požadavek se nevztahuje na přepravu vyložených úlovků do zařízení pro zpracování a vážení.

3. Osoba odpovědná za vážení musí:

a) poskytovat příslušným orgánům přímý přenos a přístup k údajům týkajícím se dohledu v reálném čase a

b) uchovávat údaje o dohledu po dobu nejméně šesti měsíců a nejvýše tří let a na žádost poskytnout příslušným orgánům kopii uložených údajů.

4. Údaje získané v souladu s tímto článkem se použijí výhradně pro účely kontroly rybolovu a nepoužijí se k identifikaci fyzických osob.

HLAVA IV

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 53

Správa údajů, ochrana osobních údajů a důvěrnost

1. Osobní údaje potřebné pro použití čl. 7 odst. 2, článku 13, čl. 14 odst. 1, čl. 15 odst. 1, čl. 16 odst. 1 písm. d), čl. 17 odst. 3, 4 a 5, čl. 20 odst. 2, čl. 21 odst. 2 až 5, 7 a 8, čl. 22 odst. 2 a 3, čl. 23 odst. 11 a 12, čl. 24 písm. f) a g), čl. 27 odst. 1 a 2, čl. 28 odst. 1 a 2, čl. 30 odst. 3 a 4, čl. 31 odst. 5, článků 33 a 34, čl. 35 odst. 1, čl. 37 odst. 1, čl. 38 odst. 1, článku 39, čl. 40 odst. 1 a 3, čl. 42 odst. 1, čl. 43 odst. 1 a 2, čl. 45 odst. 3, čl. 47 odst. 1 a 3, čl. 49 odst. 2 a 4, čl. 50 odst. 2 písm. c) a d) a článku 52 shromažďují a zpracovávají orgány členských států, EFCA a Komise pro tyto účely:

a) plnění povinností určit příslušná kontaktní místa a provádět výměnu údajů o rybolovu v souladu s články 7, 8, 13 až 19, 21, 22, 27 až 31, 33, 34, 35, 37 až 40, 42 až 46, 49, 50 a 52;

b) sledování rybolovných práv včetně využívání kvót v souladu s článkem 18;

c) validace údajů podle článku 17;

d) sledování, kontrola, inspekce a dohled nad rybolovnými činnostmi v souladu s články 19 až 47 a

e) šetření týkající se stížností, porušení předpisů a soudních nebo správních řízení v souladu s články 35 až 40 a články 42 až 47.

2. Osobní údaje získané v souladu s tímto nařízením se neuchovávají déle, než je nezbytné pro účel, pro který byly shromážděny, a v žádném případě ne déle než pět let od jejich získání, s výjimkou osobních údajů, které jsou nezbytné pro následné řešení stížností, porušení předpisů a soudní nebo správní řízení, které mohou být uchovávány až do ukončení příslušného řízení, správního nebo soudního řízení nebo do doby potřebné pro uplatnění sankcí. Pokud jsou informace uchovávány po delší dobu, údaje se anonymizují.

3. Orgány členských států se považují za správce vymezeného v čl. 4 bodu 7 nařízení (EU) 2016/679 v souvislosti se zpracováním osobních údajů, které shromažďují a předávají podle tohoto nařízení.

4. Komise a EFCA se v souvislosti se zpracováním osobních údajů, které shromažďují a předávají podle tohoto nařízení, považují za správce vymezeného v čl. 3 bodu 8 nařízení (EU) 2018/1725.

5. Kromě povinností stanovených v nařízeních (EU) 2016/679 a (EU) 2018/1725 orgány členských států, EFCA a Komise:

a) zajistí důvěrné zacházení při předávání a přijímání elektronických údajů;

b) přijmou nezbytná opatření k dodržení ustanovení o důvěrnosti a bezpečnosti uvedených v doporučeních schválených NEAFC, včetně vhodných šifrovacích protokolů k zajištění důvěrnosti a pravosti;

c) v případě potřeby na žádost sekretariátu NEAFC opraví nebo vymažou elektronické zprávy nebo zprávy zpracované způsobem, který není v souladu s tímto nařízením;

d) zajistí, aby elektronické údaje byly uchovávány a používány pouze pro účely sledování, kontroly, inspekce a vynucování nebo pro jiné účely uvedené v tomto nařízení, a

e) zajistí, aby se při všech přenosech elektronických údajů používaly systémy pro předávání údajů řádně otestované sekretariátem NEAFC.

6. Orgány členských států, EFCA a Komise zajistí bezpečnost zpracování osobních údajů, pokud jde o zpracování osobních údajů, k němuž dochází za účelem uplatňování tohoto nařízení, včetně zpracování osobních údajů orgány, které mají právo přístupu do příslušných databází v oblasti rybolovu. Zejména přijmou nezbytná opatření, včetně plánu zachování kontinuity provozu a opatření k dodržování pokynů a podmínek pro systém řízení bezpečnosti informací přijatých doporučením NEAFC 08:2014, aby:

a) údaje fyzicky chránily, mimo jiné vypracováním plánů pro mimořádné situace pro ochranu kritické infrastruktury;

b) zabránily neoprávněnému čtení, kopírování, změnám či odstraněním nosičů dat;

c) zabránily neoprávněnému vkládání údajů a neoprávněnému přístupu k zaznamenaným osobním údajům, jejich pozměňování nebo vymazávání;

d) zabránily neoprávněnému zpracování údajů a jejich neoprávněnému kopírování, pozměňování nebo vymazávání;

e) zajistily, aby osoby oprávněné k přístupu do příslušných databází údajů o rybolovu měly přístup pouze k údajům, na které se vztahuje jejich oprávnění k přístupu, a to pouze s pomocí individuálních totožností uživatelů a chráněných režimů přístupu;

f) zajistily, aby bylo možné ověřit a zjistit, kterým subjektům mohou být osobní údaje předány a jaké údaje byly v příslušných databázích údajů o rybolovu zpracovány, kdy, kým a za jakým účelem;

g) zabránily neoprávněnému čtení, kopírování, změnám nebo vymazávání osobních údajů během jejich přenosu do příslušných databází údajů o rybolovu a z nich nebo během přepravy nosičů dat, zejména prostřednictvím vhodných technik šifrování, a

h) sledovaly účinnost bezpečnostních opatření uvedených v tomto odstavci a přijaly nezbytná organizační opatření související s vnitřním sledováním s cílem zajistit dodržování tohoto nařízení.

7. Povinnosti stanovené článkem 113 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 se vztahují na údaje shromážděné a získané v rámci tohoto nařízení.

Článek 54

Postup pro provádění změn

1. Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 55 k provádění opatření přijatých NEAFC, kterými se mění:

a) postupy pro oznamování kontaktních míst podle čl. 7 odst. 1, 2 a 3;

b) postupy pro předávání oznámení a oprávnění rybářských plavidel podle čl. 8 odst. 1 a 2;

c) požadavky na rozpisy uskladnění stanovené v čl. 13 odst. 3 písm. b);

d) postupy pro oznamování překládek stanovené v čl. 15 odst. 1, 2 a 3;

e) postupy pro komunikaci se sekretariátem NEAFC stanovené v čl. 17 odst. 1 a 8;

f) postupy pro celkové ohlašování úlovků a intenzity rybolovu stanovené v článku 18;

g) postupy pro oznamování nasazení inspekčních plavidel a letadel stanovené v čl. 21 odst. 7;

h) postupy dohledu stanovené v článku 22;

i) postupy pro oznamování porušení předpisů podle čl. 34 odst. 2 a 3;

j) seznam řízených zdrojů uvedený v příloze I;

k) seznam druhů indikujících zranitelný mořský ekosystém uvedený v příloze II;

l) souřadnice stávajících oblastí rybolovu při dně uvedené v příloze III;

m) technická opatření použitelná v oblasti upravené předpisy uvedená v příloze IV;

n) datové prvky zpráv uvedené v příloze V;

o) datové prvky lodního deníku produkce uvedené v příloze VI;

p) seznam kódů formy produktu, typu balení, typu nádoby a způsobu zpracování uvedené v příloze VII;

q) datové prvky elektronického lodního deníku rybolovu, hlášení o překládce a hlášení o přístavu vykládky stanovené v příloze VIII;

r) formát pro přenos údajů a datové prvky uvedené v příloze XI;

s) postupy označování střediska pro sledování rybolovu uvedené v příloze XII;

t) datové prvky pro oznamování inspektorů a inspekčních platforem uvedené v příloze XIV;

u) datové prvky pro oznamování činností dohledu stanovené v příloze XVI;

v) datové prvky pro předávání zpráv o dohledu a pozorování stanovené v příloze XVII;

w) šablony zpráv o inspekci uvedené v přílohách XVIII a XXIII;

x) pravidla pro konstrukci a používání nástupních žebříků uvedené v příloze XIX;

y) datové prvky oznámení o určení přístavů uvedené v příloze XX a

z) šablony formulářů státní přístavní inspekce uvedené v příloze XXI.

2. Změny podle odstavce 1 se přísně omezují na provádění opatření, kterými se mění nebo doplňuje systém NEAFC a další doporučení NEAFC.

3. Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 55, kterými se mění hlava III s cílem přizpůsobit ji opatřením schváleným Unií a ostatními pobřežními státy severovýchodního Atlantiku, jak dokládá odsouhlasený záznam řízení, v rámci konzultací týkajících se kontroly rybolovu podle článku 48, nebo přijatým v rámci NEAFC, pokud jde o:

a) omezení zpracování a vykládky úlovků plavidel pro pelagický rybolov stanovená v článku 49;

b) odchylky od zákazu používání automatických třídicích zařízení stanovené v čl. 50 odst. 2;

c) ustanovení o přemisťování podle článku 51 a

d) prahové hodnoty uvedené v článku 52.

4. Změny v souladu s odstavcem 3 tohoto článku jsou přísně omezeny na provádění opatření, kterými se mění nebo doplňuje kontrola rybolovu podle článku 48:

a) schválených Unií a dalšími pobřežními státy severovýchodního Atlantiku v rámci konzultací; nebo

b) přijatých v rámci NEAFC, které jsou pro Unii závazné.

Článek 55

Výkon přenesené pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.

2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené v článku 54 je svěřena Komisi na dobu pěti let ode dne 1. prosince 2023. Komise vypracuje zprávu o přenesení pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v článku 54 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomocí blíže uvedené v tomto rozhodnutí. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016.

5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článku 54 vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevznesou. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

Článek 56

Změny jiných nařízení

1. V nařízení (ES) č. 1224/2009 se zrušují články 54b a 54c.

2. V nařízení (EU) 2019/1241 se zrušuje čl. 5 písm. h), kapitola VI a příloha XII.

Článek 57

Zrušení

1. Zrušují se nařízení (EHS) č. 1899/85, (EHS) č. 1638/87 a (EU) č. 1236/2010.
2. Odkazy na zrušená nařízení se považují za odkazy na toto nařízení.

Článek 58

Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Ustanovení čl. 49 odst. 4 a článku 52 se použijí od 1. ledna 2026.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

Ve Štrasburku dne 18. září 2024.

Za Evropský parlament	*Za Radu*
předsedkyně	*předseda*
R. METSOLA	BÓKA J.

PŘÍLOHA I

ŘÍZENÉ ZDROJE

1. Pelagické a oceánské druhy

Populace (obecný název)	Kód FAO	Vědecký název	Podoblasti a divize ICES
Okouník bradatý	REB	*Sebastes mentella*	1, 2, 5, 12, 14
Atlantsko-skandinávská populace sledě obecného třoucí se na jaře v norských vodách	HER	*Clupea harengus*	1, 2, 4a, 5, 14
Treska modravá	WHB	*Micromesistius poutassou*	1–9, 12, 14
Makrela obecná	MAC	*Scomber scombrus*	1–8, 9a, 12, 14
Huňáček severní	CAP	*Mallotus villosus*	1, 2, 5, 14
Kranas obecný	HOM	*Trachurus trachurus*	2a, 4a, 5b, 6a, 7a–c a e–k, 8

2. Hlubinné druhy

Populace (obecný název)	Kód FAO	Vědecký název	Podoblasti ICES
Uzlatka Bairdova	ALC	*Alepocephalus bairdii*	1 až 14
Uzlatka východoatlantská	PHO	*Alepocephalus rostratus*	1 až 14
Morida nosatá	ANT	*Antimora rostrata*	1 až 14
Tkaničnice tmavá	BSF	*Aphanopus carbo*	1 až 14
Máčky rodu *Apristurus*	API	*Apristurus* spp.	1 až 14
Stříbrnice rodu *Argentina*	ARG	*Argentina* spp.	1 až 14
Stříbrnice atlantská	ARU	*Argentina silus*	1 až 14
Pilonoši rodu *Beryx* j. n.	ALF	*Beryx* spp.	1 až 14
Mník bělolemý	USK	*Brosme brosme*	1 až 14
Bezkýlovec zrnitý	GUP	*Centrophorus granulosus*	1 až 14
Bezkýlovec listošupinatý	GUQ	*Centrophorus squamosus*	1 až 14
Světloun grónský	CFB	*Centroscyllium fabricii*	1 až 14
Světloun bělooký	CYO	*Centroscymnus coelolepis*	1 až 14
Světloun dlouhonosý	CYP	*Centroscymnus crepidater*	1 až 14
Krab druhu *Chaceon affinis*	KEF	*Chaceon (Geryon) affinis*	1 až 14

Populace (obecný název)	Kód FAO	Vědecký název	Podoblasti ICES
Štítník kukaččí	GUR	*Chelidonichthys cuculus*	1 až 14
Chiméra podivná	CMO	*Chimaera monstrosa*	1 až 14
Chiméra opálová	WCH	*Chimaera opalescens*	1 až 14
Žralok límcový	HXC	*Chlamydoselachus anguineus*	1 až 14
Úhořovec mořský	COE	*Conger conger*	1 až 14
Hlavoun tuponosý	RNG	*Coryphaenoides rupestris*	1 až 14
Světloun Bonnaterrův	SCK	*Dalatias licha*	1 až 14
Bezkýlovec lopatonosý	DCA	*Deania calcea*	1 až 14
Parmovka tmavá	EPI	*Epigonus telescopus*	1 až 14
Světlouni rodu *Etmopterus* j. n.	SHL	*Etmopterus* spp.	1 až 14
Světloun velký	ETR	*Etmopterus princeps*	1 až 14
Světloun trnitý	ETX	*Etmopterus spinax*	1 až 14
Treska obecná	COD	*Gadus morhua*	1 až 14
Máčka černoústá	SHO	*Galeus melastomus*	1 až 14
Máčka myší	GAM	*Galeus murinus*	1 až 14
Pachiméra Haeckelova	HCH	*Harriotta haeckeli*	1 až 14
Pachiméra golfská	HCR	*Harriotta raleighana*	1 až 14
Okouník modroústý	BRF	*Helicolenus dactylopterus*	1 až 14
Žralok šedý	SBL	*Hexanchus griseus*	1 až 14
Červenice atlantská	ORY	*Hoplostethus atlanticus*	1 až 14
Červenice středomořská	HPR	*Hoplostethus mediterraneus*	1 až 14
Chiméra malooká	CYA	*Hydrolagus affinis*	1 až 14
Chiméra druhu *Hydrolagus mirabilis*	CYH	*Hydrolagus mirabilis*	1 až 14
Chiméra lusitánská	KXA	*Hydrolagus lusitanicus*	1 až 14
Chiméra bledá	CYZ	*Hydrolagus pallidus*	1 až 14
Tkaničnice stříbřitá	SFS	*Lepidopus caudatus*	1 až 14
Kambaly rodu *Lepidorhombus*	LEZ	*Lepidorhombus* spp.	1 až 14

Populace (obecný název)	Kód FAO	Vědecký název	Podoblasti ICES
Slimule Esmarkova	LXK	*Lycodes esmarkii*	1 až 14
Hlavoun severní	RHG	*Macrourus berglax*	1 až 14
Treska merlang	WHG	*Merlangius merlangus*	1 až 14
Treska skvrnitá	HAD	*Melanogrammus aeglefinus*	1 až 14
Štikozubec obecný	HKE	*Merluccius merluccius*	1 až 14
Mník modrý	BLI	*Molva dypterygia*	1 až 14
Mník mořský	LIN	*Molva molva*	1 až 14
Morida obecná	RIB	*Mora moro*	1 až 14
Světloun podivný	OXN	*Oxynotus paradoxus*	1 až 14
Růžicha šedá	SBR	*Pagellus bogaraveo*	1 až 14
Kreveta severní	PRA	*Pandalus borealis*	1 až 14
Mníkovci rodu *Phycis* j. n.	FOX	*Phycis* spp.	1 až 14
Mníkovec velký	GFB	*Phycis blennoides*	1 až 14
Treska tmavá	POK	*Pollachius virens*	1 až 14
Mnohopilák americký	WRF	*Polyprion americanus*	1 až 14
Rejnok listový	RJY	*Rajella fyllae*	1 až 14
Rejnok tmavobřichý	RJG	*Amblyraja hyperborea*	1 až 14
Rejnok norský	JAD	*Dipturus nidarosiensis*	1 až 14
Platýs černý	GHL	*Reinhardtius hippoglossoides*	1 až 14
Pachiméra atlantská	RCT	*Rhinochimaera atlantica*	1 až 14
Světloun nožozubý	SYR	*Scymnodon ringens*	1 až 14
Okouník zlatavý	REG	*Sebastes norvegicus*	1 až 14
Okouník živorodý	SFV	*Sebastes viviparus*	1 až 14
Žralok malohlavý	GSK	*Somniosus microcephalus*	1 až 14
Okouník trnitý	TJX	*Trachyscorpia cristulata*	1 až 14
Pahlavoun drsný	TSU	*Trachyrincus scabrus*	1 až 14
Hlavounovití	RTX	*Macrouridae*	1 až 14

Populace (obecný název)	Kód FAO	Vědecký název	Podoblasti ICES
Slimule živorodá	ELP	*Zoarces viviparus*	1 až 14

3. Další řízené zdroje

Populace (obecný název)	Kód FAO	Vědecký název	Podoblasti ICES
Žralok sleďový ([1])	POR	*Lamna nasus*	1 až 14
Ostroun obecný	DGS	*Squalus acanthias*	1 až 14
Žralok veliký ([1])	BSK	*Cetorhinus maximus*	1 až 14

([1]) Dokud jsou v platnosti doporučení NEAFC týkající se těchto populací.

PŘÍLOHA II

DRUHY INDIKUJÍCÍ ZRANITELNÝ MOŘSKÝ EKOSYSTÉM

Níže je uveden seznam sedmi typů stanovišť a fyzických prvků týkajících se oblasti upravené předpisy, včetně taxonů, které se v těchto stanovištích s největší pravděpodobností vyskytují a které jsou považovány za indikátory zranitelného mořského ekosystému.

Typ stanoviště indikujícího zranitelný mořský ekosystém	Charakteristické taxony
1. Hlubinný korálový útes	
a) útes turbinatky větvené b) útes turbinatky variabilní	*Lophelia pertusa* *Solenosmilia variabilis*
2. Korálová zahrada	
a) korálová zahrada na pevném dně	
i) zahrady rohovitek a trnatců na pevném dně	*Anthothelidae* *Chrysogorgiidae* *Isididae, Keratoisidinae* *Plexauridae* *Acanthogorgiidae* *Coralliidae* *Paragorgiidae* *Primnoidae* *Schizopathidae*
ii) kolonie větevníků na skalnatých výběžcích	*Lophelia pertusa* *Solenosmilia variabilis*
iii) agregace větevníků, které netvoří korálový útes	*Enallopsammia rostrata* *Madrepora oculata*
b) korálové zahrady na měkkém dně	
i) zahrady rohovitek a trnatců na měkkém dně	*Chrysogorgiidae*
ii) kobercové porosty dendrofyly šarlatové (*Tubastraea coccinea*)	*Caryophylliidae* *Flabellidae*

Typ stanoviště indikujícího zranitelný mořský ekosystém	Charakteristické taxony
iii) kobercové porosty pórovníků	*Nephtheidae*

3. Hlubinné agregace houbovců

Jiné agregace houbovců	*Geodiidae* *Ancorinidae* *Pachastrellidae*
Zahrady houbovců na pevném dně	*Axinellidae* *Mycalidae* *Polymastiidae* *Tetillidae*
Společenství křemitých hub	*Rossellidae* *Pheronematidae*
Kobercové porosty pérovníků	*Anthoptilidae* *Pennatulidae* *Funiculinidae* *Halipteridae* *Kophobelemnidae* *Protoptilidae* *Umbellulidae* *Vigulariidae*
Porosty červnatců	*Cerianthidae*
Fauna vyskytující se v písku a bahně	*Bourgetcrinidae* *Antedontidae* *Hyocrinidae* *Xenophyophora* *Syringamminidae*
Porosty mechovců	

Fyzické prvky	Vysvětlení
Izolované podmořské hory	Podmořské hory, které nejsou součástí Středoatlantského hřbetu
Strmé svahy a vrcholy na středooceánských hřbetech	Na strmých hřebenech a vrcholech se ve vysoké hustotě vyskytují korálové zahrady a další druhy indikující zranitelný mořský ekosystém
Vyvýšeniny	Topografický prvek, který se zvedá méně než 1 000 metrů od mořského dna
Kaňonovité prvky	Strmý okrajový prvek „povodí“, který nemusí být nutně spojen s šelfem, ostrovem nebo břehovým okrajem
Strmá úbočí > 6,4°	Z dokumentu NAFO SCR Doc. 11/73

PŘÍLOHA III

STÁVAJÍCÍ OBLASTI RYBOLOVU PŘI DNĚ

1. Stávající rybolovná oblast: souřadnice Hattonovy lavice (HAR 1–5)

HAR 1

HAR 1				
	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka
1	60,0557	- 14,2048	60º 03,34‘	-14º 12,29‘
2	59,6708	- 14,0275	59º 40,25‘	-14º 01,65‘
3	59,5262	- 14,2562	59º 31,57‘	-14º 15,37‘
4	59,3197	- 14,6393	59º 19,18‘	-14º 38,36‘
5	59,2495	- 14,8738	59º 14,97‘	-14º 52,43‘
6	59,1178	- 14,9539	59º 07,07‘	-14º 57,23‘
7	59,0620	- 15,7430	59º 03,72‘	-15º 44,58‘
8	58,9765	- 15,9202	58º 58,59‘	-15º 55,21‘
9	59,0620	- 16,3034	59º 03,72‘	-16º 18,20‘
10	59,2992	- 16,5207	59º 17,95‘	-16º 31,24‘
11	59,6160	- 16,5207	59º 36,96‘	-16º 31,24‘
12	59,6160	- 15,4456	59º 36,96‘	-15º 26,74‘
13	59,8005	- 14,8280	59º 48,03‘	-14º 49,68‘
14	60,0670	- 14,3420	60º 04,02‘	-14º 20,52‘
15	60,0557	- 14,2048	60º 03,34‘	-14º 12,29‘

HAR 2

HAR 2				
	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka
1	59,6998	- 16,7094	59º 41,99‘	-16º 42,56‘
2	59,2496	- 16,8066	59º 14,97‘	-16º 48,39‘
3	59,1530	- 17,4699	59º 09,18‘	-17º 28,19‘
4	58,9913	- 17,3384	58º 59,48‘	-17º 20,30‘
5	59,0884	- 16,9552	59º 05,30‘	-16º 57,31‘
6	58,9618	- 16,7094	58º 57,71‘	-16º 42,56‘

HAR 2				
	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka
7	58,4600	- 17,4584	58º 27,60‘	-17º 27,51‘
8	58,1897	- 17,5156	58º 11,38‘	-17º 30,94‘
9	58,0901	- 17,2297	58º 05,41‘	-17º 13,78‘
10	57,9720	- 17,2412	57º 58,32‘	-17º 14,47‘
11	57,9144	- 17,1039	57º 54,86‘	-17º 06,23‘
12	57,8292	- 17,0925	57º 49,75‘	-17º 05,55‘
13	57,5511	- 17,7844	57º 33,07‘	-17º 47,06‘
14	57,4928	- 18,2075	57º 29,57‘	-18º 12,45‘
15	57,2955	- 18,4935	57º 17,73‘	-18º 29,61‘
16	57,2151	- 18,8194	57º 12,91‘	-18º 49,16‘
17	57,0662	- 19,3512	57º 03,97‘	-19º 21,07‘
18	56,4992	- 19,5399	56º 29,95‘	-19º 32,39‘
19	56,6127	- 20,0202	56º 36,76‘	-20º 01,21‘
20	56,3791	- 20,4377	56º 22,75‘	-20º 26,26‘
21	56,3791	- 20,6435	56º 22,75‘	-20º 38,61‘
22	56,4992	- 20,8494	56º 29,95‘	-20º 50,96‘
23	56,6190	- 20,8494	56º 37,14‘	-20º 50,96‘
24	56,8354	- 20,4262	56º 50,13‘	-20º 25,57‘
25	57,2368	- 20,5635	57º 14,21‘	-20º 33,81‘
26	57,5818	- 20,5635	57º 34,91‘	-20º 33,81‘
27	57,8566	- 20,1803	57º 51,40‘	-20º 10,82‘
28	57,9235	- 19,8830	57º 55,41‘	-19º 52,98‘
29	58,4809	- 19,2425	58º 28,85‘	-19º 14,55‘
30	58,6806	- 19,2826	58º 40,84‘	-19º 16,95‘
31	58,9766	- 18,9967	58º 58,59‘	-18º 59,80‘
32	59,2145	- 18,2876	59º 12,87‘	-18º 17,26‘
33	59,2700	- 17,9216	59º 16,20‘	-17º 55,30‘
34	59,5001	- 17,6643	59º 30,01‘	-17º 39,86‘

HAR 2

	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka
35	59,6998	- 16,7094	59º 41,99‘	-16º 42,56‘

HAR 3

HAR 3

	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka
1	54,9406	- 17,2011	54º 56,44‘	-17º 12,07‘
2	54,5810	- 18,0303	54º 34,86‘	-18º 01,82‘
3	54,4083	- 18,3962	54º 24,50‘	-18º 23,77‘
4	54,4781	- 19,0538	54º 28,69‘	-19º 03,23‘
5	54,4150	- 19,3112	54º 24,90‘	-19º 18,67‘
6	53,9767	- 19,9516	53º 58,60‘	-19º 57,10‘
7	54,1847	- 20,1289	54º 11,08‘	-20º 07,73‘
8	54,3350	- 20,1003	54º 20,10‘	-20º 06,02‘
9	54,6373	- 19,3912	54º 38,24‘	-19º 23,47‘
10	54,9800	- 19,2540	54º 58,80‘	-19º 15,24‘
11	55,0685	- 18,7393	55º 04,11‘	-18º 44,36‘
12	55,4303	- 18,6822	55º 25,82‘	-18º 40,93‘
13	55,4076	- 18,4134	55º 24,46‘	-18º 24,80‘
14	55,1438	- 17,7730	55º 08,63‘	-17º 46,38‘
15	54,9505	- 18,0303	54º 57,03‘	-18º 01,82‘
16	54,9800	- 17,1325	54º 58,80‘	-17º 07,95‘
17	54,9406	- 17,2011	54º 56,44‘	-17º 12,07‘

HAR 4

HAR 4

	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka
1	58,4869	- 14,7537	58º 29,21‘	-14º 45,22‘
2	58,0659	- 14,7766	58º 03,96‘	-14º 46,59‘
3	57,4928	- 14,6851	57º 29,57‘	-14º 41,11‘
4	56,9385	- 14,5479	56º 56,31‘	-14º 32,87‘

HAR 4				
	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka
5	56,5812	- 14,3020	56º 34,87‘	-14º 18,12‘
6	55,5696	- 15,4571	55º 34,18‘	-15º 27,42‘
7	55,5146	- 15,7887	55º 30,88‘	-15º 47,32‘
8	55,3914	- 15,9488	55º 23,48‘	-15º 56,93‘
9	55,2116	- 16,7523	55º 12,69‘	-16º 45,14‘
10	55,2884	- 16,8972	55º 17,30‘	-16º 53,83‘
11	55,4329	- 16,8667	55º 25,98‘	-16º 52,00‘
12	55,5223	- 16,6862	55º 31,34‘	-16º 41,17‘
13	55,5081	- 17,5842	55º 30,49‘	-17º 35,05‘
14	55,5656	- 17,6744	55º 33,94‘	-17º 40,46‘
15	55,2221	- 18,0232	55º 13,32‘	-18º 01,39‘
16	55,3183	- 18,2793	55º 19,10‘	-18º 16,76‘
17	55,6856	- 17,9905	55º 41,14‘	-17º 59,43‘
18	55,7960	- 17,8706	55º 47,76‘	-17º 52,23‘
19	56,4973	- 17,7834	56º 29,84‘	-17º 47,00‘
20	56,5994	- 17,8215	56º 35,97‘	-17º 49,29‘
21	56,6983	- 17,6308	56º 41,90‘	-17º 37,85‘
22	56,7509	- 17,3955	56º 45,05‘	-17º 23,73‘
23	56,8948	- 17,1325	56º 53,69‘	-17º 07,95‘
24	56,9167	- 16,7780	56º 55,00‘	-16º 46,68‘
25	57,1904	- 16,7094	57º 11,42‘	-16º 42,56‘
26	57,1532	- 15,7887	57º 09,19‘	-15º 47,32‘
27	57,2708	- 15,3942	57º 16,25‘	-15º 23,65‘
28	57,6188	- 15,3054	57º 37,13‘	-15º 18,32‘
29	57,8415	- 15,3104	57º 50,49‘	-15º 18,63‘
30	57,9537	- 15,4859	57º 57,22‘	-15º 29,15‘
31	58,0668	- 15,4376	58º 04,01‘	-15º 26,26‘
32	58,2131	- 15,4859	58º 12,79‘	-15º 29,15‘

HAR 4				
	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka
33	58,3882	- 15,2392	58º 23,29‘	-15º 14,35‘
34	58,3628	- 15,1350	58º 21,77‘	-15º 08,10‘
35	58,5018	- 14,9024	58º 30,11‘	-14º 54,14‘
36	58,4869	- 14,7537	58º 29,21‘	-14º 45,22‘

HAR 5

HAR 5				
	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka
1	55,8531	- 19,9630	55º 51,19‘	-19º 57,78‘
2	55,4368	- 19,7457	55º 26,21‘	-19º 44,74‘
3	55,3361	- 20,2375	55º 20,17‘	-20º 14,25‘
4	55,4855	- 20,7236	55º 29,13‘	-20º 43,41‘
5	55,7856	- 20,4548	55º 47,14‘	-20º 27,29‘
6	55,8531	- 19,9630	55º 51,19‘	-19º 57,78‘

2. Stávající rybolovná oblast: souřadnice podmořské hory Josephine (JOS 1)

JOS 1

JOS 1				
	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka
1	37,0621	- 14,1703	37º 03,73‘	-14º 10,22‘
2	36,7150	- 14,1044	36º 42,90‘	-14º 06,26‘
3	36,5521	- 14,1854	36º 33,12‘	-14º 11,13‘
4	36,5622	- 14,2668	36º 33,73‘	-14º 16,01‘
5	36,7029	- 14,5385	36º 42,17‘	-14º 32,31‘
6	36,8795	- 14,5560	36º 52,77‘	-14º 33,36‘
7	37,0560	- 14,2415	37º 03,36‘	-14º 14,49‘
8	37,0621	- 14,1703	37º 03,73‘	-14º 10,22‘

3. Stávající rybolovná oblast: souřadnice oblasti Středoatlantského hřbetu (MAR 1–5)

MAR 1

MAR 1				
	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka
1	57,1717	- 33,3419	57º 10,30‘	-33º 20,51‘
2	57,0976	- 33,1241	57º 05,85‘	-33º 07,45‘
3	56,7293	- 33,4885	56º 43,76‘	-33º 29,31‘
4	56,4943	- 33,5696	56º 29,66‘	-33º 34,18‘
5	56,3731	- 34,0165	56º 22,39‘	-34º 00,99‘
6	56,5289	- 34,2443	56º 31,73‘	-34º 14,66‘
7	56,7449	- 34,1446	56º 44,69‘	-34º 08,68‘
8	57,1517	- 33,5070	57º 09,10‘	-33º 30,42‘
9	57,1717	- 33,3419	57º 10,30‘	-33º 20,51‘

MAR 2

MAR 2				
	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka
1	44,7495	- 25,2187	44º 44,97‘	-25º 13,12‘
2	44,4873	- 24,9684	44º 29,24‘	-24º 58,10‘
3	44,3749	- 25,2867	44º 22,50‘	-25º 17,20‘
4	44,5689	- 25,4261	44º 34,13‘	-25º 25,57‘
5	44,7977	- 25,3331	44º 47,86‘	-25º 19,99‘
6	44,7495	- 25,2187	44º 44,97‘	-25º 13,12‘

MAR 3

MAR 3				
	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka
1	45,6840	- 27,2571	45º 41,04‘	-27º 15,42‘
2	45,4763	- 27,1426	45º 28,58‘	-27º 08,56‘
3	45,4286	- 27,4180	45º 25,72‘	-27º 25,08‘
4	45,2023	- 27,6218	45º 12,14‘	-27º 37,31‘

MAR 3

	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka
5	45,1872	- 27,7613	45º 11,23‘	-27º 45,68‘
6	45,4913	- 27,8757	45º 29,48‘	-27º 52,54‘
7	45,6690	- 27,6683	45º 40,14‘	-27º 40,10‘
8	45,6690	- 27,2571	45º 40,14‘	-27º 15,42‘
9	45,6840	- 27,2571	45º 41,04‘	-27º 15,42‘

MAR 4

MAR 4

	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka
1	46,3844	- 27,6218	46º 23,06‘	-27º 37,31‘
2	46,0528	- 27,6469	46º 03,17‘	-27º 38,81‘
3	46,0528	- 27,9186	46º 03,17‘	-27º 55,12‘
4	46,3992	- 27,9186	46º 23,95‘	-27º 55,12‘
5	46,3992	- 27,6683	46º 23,95‘	-27º 40,10‘
6	46,3844	- 27,6218	46º 23,06‘	-27º 37,31‘

MAR 5

MAR 5

	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka
1	47,5556	- 27,4395	47º 33,34‘	-27º 26,37‘
2	47,2919	- 27,3036	47º 17,51‘	-27º 18,21‘
3	47,2919	- 27,8042	47º 17,51‘	-27º 48,25‘
4	47,4638	- 27,9437	47º 27,83‘	-27º 56,62‘
5	47,7243	- 27,8042	47º 43,46‘	-27º 48,25‘
6	47,5556	- 27,4859	47º 33,34‘	-27º 29,16‘
7	47,5556	- 27,4395	47º 33,34‘	-27º 26,37‘

4. Stávající rybolovná oblast: souřadnice Barentsova moře (BAR 1)

BAR 1

BAR 1				
	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka
1	74,1356	41,0604	74º 08,14‘	41º 03,62‘
2	73,7439	41,3600	73º 44,63‘	41º 21,60‘
3	73,4273	41,0317	73º 25,64‘	41º 01,90‘
4	73,1143	40,7075	73º 06,86‘	40º 42,45‘
5	72,6406	40,5967	72º 38,44‘	40º 35,80‘
6	72,1881	40,5433	72º 11,29‘	40º 32,60‘
7	72,2545	39,7799	72º 15,27‘	39º 46,79‘
8	72,6810	38,8237	72º 40,86‘	38º 49,42‘
9	73,0749	37,6254	73º 04,49‘	37º 37,52‘
10	73,3730	36,6445	73º 22,38‘	36º 38,67‘
11	73,6367	35,3640	73º 38,20‘	35º 21,84‘
12	73,9028	34,1123	73º 54,17“	34º 06,74‘
13	73,9778	33,7019	73º 58,67‘	33º 42,11‘
14	74,2908	35,0644	74º 17,45‘	35º 03,86‘
15	74,5760	36,0207	74º 34,56‘	36º 01,24‘
16	74,9065	36,9441	74º 54,39‘	36º 56,65‘
17	74,9377	37,0000	74º 56,26‘	37º 00,00‘
18	75,1947	37,0000	75º 11,68‘	37º 00,00‘
19	75,5264	37,5368	75º 31,58‘	37º 32,21‘
20	75,8002	38,0000	75º 48,01‘	38º 00,00‘
21	77,3222	38,0000	77º 19,33‘	38º 00,00‘
22	77,1900	39,0197	77º 11,40‘	39º 01,18‘
23	77,0770	40,1494	77º 04,62‘	40º 08,96‘
24	76,9570	41,5452	76º 57,42‘	41º 32,71‘
25	76,8570	42,9472	76º 51,42‘	42º 56,83‘
26	76,8138	43,9780	76º 48,82′ 8	43º 58,68‘

BAR 1				
	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka
27	76,6350	43,6305	76° 38,10‘	43° 37,83‘
28	76,3275	43,2220	76° 19,65‘	43° 13,32‘
29	76,1361	43,0563	76° 08,16‘	43° 03,37‘
30	76,0200	42,0669	76° 01,20‘	42° 04,01‘
31	75,5715	42,1034	75° 34,29‘	42° 06,20‘
32	75,0994	39,5952	75° 05,96‘	39° 35,71‘
33	74,1356	41,0604	74° 08,14‘	41° 03,62‘

5. Stávající rybolovná oblast: souřadnice Reykjaneského hřbetu

Reykjaneský hřbet				
	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka
1	60,9844	- 27,0000	60° 59,07‘	-27° 00,00‘
2	60,8811	- 27,4432	60° 52,86‘	-27° 26,59‘
3	60,8893	- 27,6897	60° 53,36‘	-27° 41,38‘
4	60,9592	- 27,8432	60° 57,55‘	-27° 50,59‘
5	61,0295	- 27,7756	61° 01,77‘	-27° 46,53‘
6	61,1569	- 28,0560	61° 09,41‘	-28° 03,36‘
7	61,1901	- 28,0221	61° 11,41‘	-28° 01,33‘
8	60,9844	- 27,0000	60° 59,07‘	-27° 00,00‘

PŘÍLOHA IV

TECHNICKÁ OPATŘENÍ V OBLASTI UPRAVENÉ PŘEDPISY

1. Povinnost vykládky

   Je zakázáno vyhazovat nebo vypouštět úlovky níže uvedených druhů z oblasti upravené předpisy:

   a) druhy uvedené v oddíle 1 přílohy I,

   b) treska skvrnitá,

   c) treska obecná,

   d) treska merlang,

   e) treska tmavá v podoblastech ICES 3–14;

   f) ďas mořský,

   g) kambaly rodu Lepidorhombus,

   h) jazyk obecný,

   i) štikozubec obecný,

   j) humr severský,

   k) platýs velký,

   l) treska polak,

   m) kranasi rodu Trachurus,

   n) mník mořský,

   o) stříbrnice atlantská,

   p) mník bělolemý,

   q) mník modrý,

   r) platýs černý,

   s) drsnatec obecný,

   t) tkaničnice tmavá,

   u) pilonoši rodu Beryx,

   v) hlavoun tuponosý a

   w) růžicha šedá.

2. Minimální referenční velikosti pro zachování zdrojů v oblasti upravené předpisy

Druh	NEAFC
Treska skvrnitá (*Melanogrammus aeglefinus*)	30 cm
Mník mořský (*Molva molva*)	63 cm
Mník modrý (*Molva dypterygia*)	70 cm
Makrely rodu *Scomber*	30 cm
Sleď obecný (*Clupea harengus*)	20 cm

3. Velikost ok v oblasti upravené předpisy

3.1. Základní velikosti ok pro vlečná zařízení

V oblasti upravené předpisy se použijí tyto velikosti ok kapsy a související podmínky:

Velikost oka kapsy	Zeměpisné oblasti	Podmínky
Nejméně 100 mm	Celá oblast	Žádné
Nejméně 35 mm	Celá oblast	Cílený rybolov tresky modravé
Nejméně 32 mm	podoblasti ICES 1 a 2	Cílený rybolov krevety severní (*Pandalus borealis*) Připevní se třídicí mřížka s maximální roztečí 22 mm
Nejméně 16 mm	Celá oblast	Cílený rybolov makrely obecné, huňáčka severního ([1]) a stříbrnic rodu *Argentina*

([1]) Plavidlo se považuje za plavidlo lovící huňáčka severního, uchovává-li na palubě jeho množství, jež hmotností přesahuje 50 % celkového množství huňáčka severního a ostatních druhů ryb na palubě.

3.2. Základní velikosti ok pro pevné sítě

V oblasti upravené předpisy se pro pevné sítě použijí tyto velikosti ok a související podmínky:

Velikost ok	Zeměpisné oblasti	Podmínky
Nejméně 220 mm	Celá oblast	Žádné

4. Opatření k zajištění udržitelnosti okounků rodu sebastes v irmingerově moři a přilehlých vodách

4.1. Veškeré rybolovné činnosti se zakazují v oblasti vymezené těmito souřadnicemi, které se měří podle systému WGS84:

Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka
63° 00′ s. š.	30° 00′ z. d.
61° 30′ s. š.	27° 35′ z. d.
60° 45′ s. š.	28° 45′ z. d.
62° 00′ s. š.	31° 35′ z. d.
63° 00′ s. š.	30° 00′ z. d.

4.2. S výjimkou případů vyšší moci se rybářským plavidlům s úlovky mělkých pelagických a hlubokých pelagických populací okouníka bradatého (*Sebastes mentella*) z Irmingerova moře a přilehlých vod (podoblasti ICES 5, 12 a 14 a podoblasti NAFO 1 a 2) zakazuje vplouvat do přístavů Unie.

4.3. Rybářským plavidlům Unie se zakazuje, pokud jde o populace uvedené v bodě 4.2, účastnit se překládky.

5. Zvláštní pravidla pro ochranu mníka modrého v podoblasti ices 14

V období od 15. února do 15. dubna se zakazuje veškerý rybolov pomocí kontaktního zařízení pro lov při dně (vlečné sítě pro lov při dně, dlouhé lovné šňůry a tenatové sítě) v oblasti ohraničené těmito souřadnicemi, které se měří podle systému WGS84:

Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka
60° 58,76′ s. š.	27° 27,32′ z. d.
60° 56,02′ s. š.	27° 31,16′ z. d.
60° 59,76′ s. š.	27° 43,48′ z. d.
61° 03,00′ s. š.	27° 39,41′ z. d.

6. Opatření pro lov okouníků rodu sebastes v mezinárodních vodách podoblastí ices 1 a 2

Členské státy zajistí, aby na palubě lodí plujících pod jejich vlajkou byly vědeckými pozorovateli shromažďovány vědecké údaje. Shromažďované údaje zahrnují alespoň kompozitní reprezentativní údaje podle hloubek týkající se pohlaví, stáří a velikosti. Tyto údaje hlásí ICES příslušné orgány v členských státech.

7. Oblast rockall pro tresku skvrnitou v podoblasti ices 6

V oblastech ohraničených loxodromami postupně spojujícími níže uvedené souřadnice, které se měří podle systému WGS84, se zakazuje veškerý rybolov s výjimkou rybolovu prováděného za použití dlouhých lovných šňůr:

Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka
57° 00′ s. š.	15° 00′ z. d.
57° 00′ s. š.	14° 00′ z. d.
56° 30′ s. š.	14° 00′ z. d.
56° 30′ s. š.	15° 00′ z. d.

8. Uzavřené oblasti pro ochranu zranitelných mořských ekosystémů

V následujících oblastech ohraničených loxodromami postupně spojujícími níže uvedené souřadnice, které se měří podle systému WGS84, se zakazuje provádět rybolovné činnosti pomocí vlečných sítí pro lov při dně a pomocí pevného zařízení, včetně tenatových sítí a dlouhých lovných šňůr pro lov při dně:

a) Severní oblast Středoatlantského hřbetu:

— 59° 45′ s. š., 33° 30′ z. d.

— 57° 30′ s. š., 27° 30′ z. d.

— 56° 45′ s. š., 28° 30′ z. d.

— 59° 15′ s. š., 34° 30′ z. d.

— 59° 45′ s. š., 33° 30′ z. d.

b) Střední oblast Středoatlantského hřbetu (zlomové pásmo Charlie-Gibbs a subpolární frontální oblast):

— 53° 30′ s. š., 38° 00′ z. d.

— 53° 30′ s. š., 36° 49′ z. d.

— 55° 04,53′ s. š, 36° 49′ z. d.

— 54° 58,99′ s. š., 34° 41,36′ z. d.

— 54° 41,18′ s. š, 34° 00′ z. d.

— 53° 30′ s. š., 34° 00′ z. d.

— 53° 30′ s. š., 30° 00′ z. d.

— 51° 30′ s. š., 28° 00′ z. d.

— 49° 00′ s. š., 26° 30′ z. d.

— 49° 00′ s. š., 30° 30′ z. d.

— 51° 30′ s. š., 32° 00′ z. d.

— 51° 30′ s. š., 38° 00′ z. d.

— 53° 30′ s. š., 38° 00′ z. d.

c) Jižní oblast Středoatlantského hřbetu:

— 44° 30′ s. š., 30° 30′ z. d.

— 44° 30′ s. š., 27° 00′ z. d.

— 43° 15′ s. š., 27° 15′ z. d.

— 43° 15′ s. š., 31° 00′ z. d.

— 44° 30′ s. š., 30° 30′ z. d.

d) Hora Altair:

— 45° 00′ s. š., 34° 35′ z. d.

— 45° 00′ s. š., 33° 45′ z. d.

— 44° 25′ s. š., 33° 45′ z. d.

— 44° 25′ s. š., 34° 35′ z. d.

— 45° 00′ s. š., 34° 35′ z. d.

e) Hora Antialtair:

— 43° 45′ s. š., 22° 50′ z. d.

— 43° 45′ s. š., 22° 05′ z. d.

— 43° 25′ s. š., 22° 05′ z. d.

— 43° 25′ s. š., 22° 50′ z. d.

— 43° 45′ s. š., 22° 50′ z. d.

f) Hattonova lavice:

— 59° 26′ s. š., 14° 30′ z. d.

— 59° 12′ s. š., 15° 08′ z. d.

— 58° 34′ s. š., 16° 47′ z. d.

— 58° 29′ s. š., 17° 25′ z. d.

— 58° 30′ s. š., 17° 52′ z. d.

— 58° 03′ s. š., 17° 52′ z. d.

— 58° 03′ s. š., 17° 30′ z. d.

— 57° 55′ s. š., 17° 30′ z. d.

— 57° 45′ s. š., 19° 15′ z. d.

— 58° 11,15′ s. š., 18° 57,51′ z. d.

— 58° 11,57′ s. š., 19° 11,97′ z. d.

— 58° 27,75′ s. š., 19° 11,65′ z. d.

— 58° 39,09′ s. š., 19° 14,28′ z. d.

— 58° 38,11′ s. š., 19° 01,29′ z. d.

— 58° 53,14′ s. š., 18° 43,54′ z. d.

— 59° 00,29′ s. š., 18° 01,31′ z. d.

— 59° 08,01′ s. š., 17° 49,31′ z. d.

— 59° 08,75′ s. š., 18° 01,47′ z. d.

— 59° 15,16′ s. š., 18° 01,56′ z. d.

— 59° 24,17′ s. š., 17° 31,22′ z. d.

— 59° 21,77′ s. š., 17° 15,36′ z. d.

— 59° 26,91′ s. š., 17° 01,66′ z. d.

— 59° 42,69′ s. š., 16° 45,96′ z. d.

— 59° 20,97′ s. š., 15° 44,75′ z. d.

— 59° 21′ s. š., 15° 40′ z. d.

— 59° 26′ s. š., 14° 30′ z. d.

g) Severozápadní Rockall:

— 57° 00′ s. š., 14° 53′ z. d.

— 57° 37′ s. š., 14° 42′ z. d.

— 57° 55′ s. š., 14° 24′ z. d.

— 58° 15′ s. š., 13° 50′ z. d.

— 57° 57′ s. š., 13° 09′ z. d.

— 57° 50′ s. š., 13° 14′ z. d.

— 57° 57′ s. š., 13° 45′ z. d.

— 57° 49′ s. š., 14° 06′ z. d.

— 57° 29′ s. š., 14° 19′ z. d.

— 57° 22′ s. š., 14° 19′ z. d.

— 57° 00′ s. š., 14° 34′ z. d.

— 56° 56′ s. š., 14° 36′ z. d.

— 56° 56′ s. š., 14° 51′ z. d.

— 57° 00′ s. š., 14° 53′ z. d.

h) Jihozápadní Rockall (lavice Empress of Britain Bank):

Oblast 1

— 56° 24′ s. š., 15° 37′ z. d.

— 56° 21′ s. š., 14° 58′ z. d.

— 56° 04′ s. š., 15° 10′ z. d.

— 55° 51′ s. š., 15° 37′ z. d.

— 56° 10′ s. š., 15° 52′ z. d.

— 56° 24′ s. š., 15° 37′ z. d.

Oblast 2

— 55° 56,90′ s. š., 16° 11,30′ z. d.

— 55° 58,20′ s. š., 16° 11,30′ z. d.

— 55° 58,30′ s. š., 16° 02,80′ z. d.

— 55° 56,90′ s. š., 16° 02,80′ z. d.

— 55° 56,90′ s. š., 16° 11,30′ z. d.

Oblast 3

— 55° 49,90′ s. š., 15° 56,00′ z. d.

— 55° 48,50′ s. š., 15° 56,00′ z. d.

— 55° 48,30′ s. š., 15° 50,60′ z. d.

— 55° 49,60′ s. š., 15° 50,60′ z. d.

— 55° 49,90′ s. š., 15° 56,00′ z. d.

i)

j) Lavice Edora's bank

— 56° 26,00′ s. š., 22° 26,00′ z. d.

— 56° 28,00′ s. š., 22° 04,00′ z. d.

— 56° 16,00′ s. š., 21° 42,00′ z. d.

— 56° 05,00′ s. š., 21° 40,00′ z. d.

— 55° 55,00′ s. š., 21° 47,00′ z. d.

— 55° 45,00′ s. š., 22° 00,00′ z. d.

— 55° 43,00′ s. š., 23° 14,00′ z. d.

— 55° 50,00′ s. š., 23° 16,00′ z. d.

— 56° 05,00′ s. š., 23° 06,00′ z. d.

— 56° 18,00′ s. š., 22° 43,00′ z. d.

— 56° 26,00′ s. š., 22° 26,00′ z. d.

k) Lavice Jihozápadní Rockall

Oblast 1

— 55° 58,16′ s. š., 16° 13,18′ z. d.

— 55° 58,24′ s. š., 16° 02,56′ z. d.

— 55° 54,86′ s. š., 16° 05,55′ z. d.

— 55° 58,16′ s. š., 16° 13,18′ z. d.

Oblast 2

— 55° 55,86′ s. š., 15° 40,84′ z. d.

— 55° 51,00′ s. š., 15° 37,00′ z. d.

— 55° 47,86′ s. š., 15° 53,81′ z. d.

— 55° 49,29′ s. š., 15° 56,39′ z. d.

— 55° 55,86′ s. š., 15° 40,84′ z. d.

l) Pánev Hatton-Rockall (Rockallská pánev)

Oblast 1

— 58° 00,15′ s. š., 15° 27,23′ z. d.

— 58° 00,15′ s. š., 15° 38,26′ z. d.

— 57° 54,19′ s. š., 15° 38,26′ z. d.

— 57° 54,19′ s. š., 15° 27,23′ z. d.

— 58° 00,15′ s. š., 15° 27,23′ z. d.

Oblast 2

— 58° 06,46′ s. š., 16° 37,15′ z. d.

— 58° 15,93′ s. š., 16° 28,46′ z. d.

— 58° 06,77′ s. š., 16° 10,40′ z. d.

— 58° 03,43′ s. š., 16° 10,43′ z. d.

— 58° 01,49′ s. š., 16° 25,19′ z. d.

— 58° 02,62′ s. š., 16° 36,96′ z. d.

— 58° 06,46′ s. š., 16° 37,15′ z. d.

m) Hattonova lavice 2 (Hatton Bank 2)

Oblast 1

— 57° 51,76′ s. š., 18° 05,87′ z. d.

— 57° 55,00′ s. š., 17° 30,00′ z. d.

— 58° 03,00′ s. š., 17° 30,00′ z. d.

— 57° 53,10′ s. š., 16° 56,33′ z. d.

— 57° 35,11′ s. š., 18° 02,01′ z. d.

— 57° 51,76′ s. š., 18° 05,87′ z. d.

Oblast 2

— 57° 59,96′ s. š., 19° 05,05′ z. d.

— 57° 45,00′ s. š., 19° 15,00′ z. d.

— 57° 50,07′ s. š., 18° 23,82′ z. d.

— 57° 31,13′ s. š., 18° 21,28′ z. d.

— 57° 14,09′ s. š., 19° 28,43′ z. d.

— 57° 02,21′ s. š., 19° 27,53′ z. d.

— 56° 53,12′ s. š., 19° 28,97′ z. d.

— 56° 50,22′ s. š., 19° 33,62′ z. d.

— 56° 46,68′ s. š., 19° 53,72′ z. d.

— 57° 00,04′ s. š., 20° 04,22′ z. d.

— 57° 10,31′ s. š., 19° 55,24′ z. d.

— 57° 32,67′ s. š., 19° 52,64′ z. d.

— 57° 46,68′ s. š., 19° 37,86′ z. d.

— 57° 59,96′ s. š., 19° 05,05′ z. d.

n) Logačevovy vyvýšeniny:

— 55° 17′ s. š., 16° 10′ z. d.

— 55° 34′ s. š., 15° 07′ z. d.

— 55° 50′ s. š., 15° 15′ z. d.

— 55° 33′ s. š., 16° 16′ z. d.

— 55° 17′ s. š., 16° 10′ z. d.

o) Vyvýšenina West Rockall Mound:

— 57° 20′ s. š., 16° 30′ z. d.

— 57° 05′ s. š., 15° 58′ z. d.

— 56° 21′ s. š., 17° 17′ z. d.

— 56° 40′ s. š., 17° 50′ z. d.

— 57° 20′ s. š., 16° 30′ z. d.

PŘÍLOHA V

OZNÁMENÍ A OPRÁVNĚNÍ RYBÁŘSKÝCH PLAVIDEL

1. Text oznámení

Datový prvek	Povinné (M) /Nepovinné (O)	Poznámky
Název plavidla	M	Název plavidla
Rádiová volací značka	M	Mezinárodní rádiová volací značka plavidla
Stát vlajky	M	Stát, v němž je plavidlo registrováno
Číslo IMO plavidla	M ([3])	Číslo IMO/UVI plavidla
Interní referenční číslo	O ([1])	Jedinečné číslo plavidla smluvní strany ve tvaru třímístného písmenného kódu státu vlajky, následovaného číslem
Vnější registrační číslo	M	Číslo plavidla uvedené na boku
Název přístavu	O	Přístav registrace
Vlastník plavidla	M ([2])	Osoba odpovědná za používání plavidla
Nájemce plavidla	M ([2])	Osoba odpovědná za používání plavidla
Typ plavidla	O	Kód typu plavidla podle FAO
Rybolovné zařízení plavidla	O	Statistická klasifikace lovných zařízení FAO
Kapacita plavidla v GT	M	Kapacita plavidla v souladu s Londýnskou úmluvou ICTM-69
Celková délka plavidla	M	Celková délka v metrech
Výkon plavidla	M	Výkon motoru v kilowattech
Omezené oprávnění	O	Podrobné údaje o licenci; povolení podléhá zvláštním omezením provozu v oblasti upravené předpisy, „A“ nebo „N“

([1]) Číslo CFR
([2]) Nehodící se nevyplňuje
([3]) Povinné pro plavidla podléhající rezoluci IMO A.1078 (28)

2. Zpráva o odnětí povolení

Datový prvek	Povinné (M) /Nepovinné (O)	Poznámky
Rádiová volací značka	M	Mezinárodní rádiová volací značka plavidla
Číslo IMO plavidla	O	Číslo IMO/UVI plavidla

Datový prvek	Povinné (M) /Nepovinné (O)	Poznámky
Interní referenční číslo	O	Jedinečné číslo plavidla smluvní strany ve tvaru třímístného písmenného kódu státu vlajky, následovaného číslem
Vnější registrační číslo	O	Číslo plavidla uvedené na boku
Název plavidla	O	Název plavidla
Datum zahájení	M	Podrobné údaje o licenci; první den, od kterého odnětí povolení nabývá účinku

3. Zpráva o omezení

Datový prvek	Povinné (M) /Nepovinné (O)	Poznámky
Rádiová volací značka	M	Mezinárodní rádiová volací značka plavidla
Číslo IMO plavidla	O	Číslo IMO plavidla
Interní referenční číslo	O	Jedinečné číslo plavidla smluvní strany ve tvaru třímístného písmenného kódu státu vlajky, následovaného číslem
Vnější registrační číslo	O	Číslo plavidla uvedené na boku
Název plavidla	O	Název plavidla
Datum zahájení	M	Datum, kdy začíná omezení
Datum ukončení	M	Datum, kdy končí omezení
Název druhu	O [1]	Druhy, na které se vztahuje omezení cíleného rybolovu; pokud je druh vynechán, omezení se vztahuje na všechny druhy
Příslušná oblast	O [1]	Kód ICES pro příslušnou oblast, na kterou se omezení vztahuje, pokud je oblast vynechána, omezení se vztahuje na celou oblast upravenou předpisy

[1] Nehodící se nevyplňuje

4. Zpráva o oprávnění

Datový prvek	Povinné (M) /Nepovinné (O)	Poznámky
Rádiová volací značka	M	Mezinárodní rádiová volací značka plavidla
Číslo IMO plavidla	O	Číslo IMO plavidla
Interní referenční číslo	O	Jedinečné číslo plavidla smluvní strany ve tvaru třímístného písmenného kódu státu vlajky, následovaného číslem
Vnější registrační číslo	O	Číslo plavidla uvedené na boku

Datový prvek	Povinné (M) /Nepovinné (O)	Poznámky
Název plavidla	O	Název plavidla
Datum vydání	O	Datum, kdy končí platnost oprávnění
Datum zahájení	M	Datum, kdy začíná platnost oprávnění
Datum ukončení	M	Datum, kdy končí platnost oprávnění
Řízené zdroje	M	Řízené zdroje oddělené mezerou, na které se oprávnění vztahuje; XDS pro hlubinné druhy

5. Zpráva o pozastavení

Datový prvek	Povinné (M) /Nepovinné (O)	Poznámky
Rádiová volací značka	M	Mezinárodní rádiová volací značka plavidla
Číslo IMO plavidla	O	Číslo IMO plavidla
Interní referenční číslo	O	Jedinečné číslo plavidla smluvní strany ve tvaru třímístného písmenného kódu státu vlajky, následovaného číslem
Vnější registrační číslo	O	Číslo plavidla uvedené na boku
Název plavidla	O	Název plavidla
Datum zahájení	M	Datum, kdy končí platnost oprávnění
Řízené zdroje	M	Podrobné údaje o licenci; řízené zdroje oddělené mezerou, na které se vztahuje ukončení oprávnění; XDS pro hlubinné druhy

Seznam kódů hlavních typů rybářských plavidel, hlavních činností plavidel, hlavních typů lovných zařízení a hlavních kategorií zařízení a přídavných zařízení podle rejstříku údajů NEAFC pro velitele plavidel, který je k dispozici na adrese: https://www.neafc.org/mdr.

PŘÍLOHA VI

LODNÍ DENÍK PRODUKCE

Datový prvek	Kód pole	Povinné (M) /Nepovinné (O) /povinné, pokud se použije (C)	Poznámky:
1. Totožnost plavidla			
Vyžaduje se rádiová volací značka a číslo IMO, pokud se IMO nepoužije (pro plavidla podle rezoluce IMO A.1078 (28)), vyžaduje se použití interního referenčního čísla smluvní strany nebo vnější registrace plavidla.			
Rádiová volací značka	RC	M	Údaj o registraci plavidla; mezinárodní rádiová volací značka
Číslo IMO plavidla		C	Číslo IMO plavidla Kromě rádiové volací značky je vyžadován i identifikátor plavidla. Plavidla s číslem IMO musí toto číslo používat.
Interní referenční číslo smluvní strany	IR	M	Údaj o registraci plavidla; jedinečné číslo plavidla smluvní strany Kromě rádiové volací značky je vyžadován i identifikátor plavidla. U plavidel bez čísla IMO lze jako druhý identifikátor použít interní referenční číslo smluvní strany.
Vnější registrační číslo plavidla	XR	C	Údaj o registraci plavidla; číslo plavidla uvedené na boku, či v případě, že neexistuje, číslo IMO
Název plavidla	NA	O	Údaj o registraci plavidla; název plavidla
2. Informace o produkci			
Datum	DA	M	Údaj týkající se činnosti; datum produkce
Produkované množství	QP		Údaj týkající se činnosti; množství vyprodukované za den podle jednotlivých druhů
Název druhu		M	Kód druhu podle FAO
Množství		M	Celková hmotnost produktu v kilogramech
Forma produktu		M	Kód formy produktu
Množství		M	Hmotnost produktu v kilogramech
			Kód formy produktu a hmotnost produktu: použije se tolik párů, kolik je potřeba k uvedení všech produktů

Datový prvek	Kód pole	Povinné (M) /Nepovinné (O) /povinné, pokud se použije (C)	Poznámky:
Celková produkce za období	AP		Údaj týkající se činnosti; celkové množství vyprodukované od vplutí do oblasti upravené předpisy podle druhů
Název druhu		M	Kód druhu podle FAO
Množství		M	Celková hmotnost produktu v kilogramech
Forma produktu		M	Kód formy produktu
Množství		M	Hmotnost produktu v kilogramech
			Kód formy produktu a hmotnost produktu: použije se tolik párů, kolik je potřeba k uvedení všech produktů

3. Informace o balení

Název druhu	SN	O	Údaj týkající se činnosti; třímístný písmenný kód FAO druhu
Kód produktu	PR	O	Údaj týkající se činnosti; kód produktu
Typ balení	TY	O	Údaj týkající se činnosti; typ balení
Jednotková hmotnost	NE	O	Údaj týkající se činnosti; čistá hmotnost produktu v kilogramech
Počet jednotek	NU	O	Údaj týkající se činnosti; počet zabalených jednotek

4. Informace o překládkách poskytnuté příjemcem

Datum a čas		M	Datum a čas dokončení překládky
Překládané úlovky		M	Údaj týkající se činnosti; skutečná naložená množství podle jednotlivých druhů
Druh		M	Kód druhu podle FAO
Množství		M	Živá hmotnost v kilogramech
Poloha		M	Poloha, kde překládka skončila. Souřadnice uváděné v desítkové soustavě se zaokrouhlením na tři desetinná místa ve WGS84
Přeloženo z		M	Rádiová volací značka předávajícího plavidla

Datový prvek	Kód pole	Povinné (M) /Nepovinné (O) /povinné, pokud se použije (C)	Poznámky:
Množství na palubě		M	Údaj týkající se činnosti; celkové množství po překládce podle jednotlivých druhů na palubě
Druh		M	Kód druhu podle FAO
Množství		M	Živá hmotnost v kilogramech
Velitel	MA	M	Jméno a adresa velitele

5. Zpráva o přístavu vykládky

Typ		M	PŘIPLUTÍ
Předpokládané datum a čas		M	Předpokládané datum a čas UTC připlutí do přístavu
Přístav		M	Název přístavu, ve kterém se uskuteční překládka/vykládka. (dvoumístný alfanumerický kód země ISO + třípísmenný kód přístavu podle UN/LOCODE)
Místo vykládky		C	Název kupujícího nebo jiné údaje popisující, kde přesně v přístavu se vykládka uskuteční. Povinné, pokud je k dispozici
Množství na palubě		M	Množství na palubě podle druhů – každý druh se zadává zvlášť
Druh		M	Kód druhu podle FAO
Množství		M	Živá hmotnost v kilogramech
Kategorie velikosti		O	Kód pro rozdělení velikosti
Kód populace		C	Kód pro populaci druhu Povinné, pokud ulovené ryby patří do populace uvedené v doporučení NEAFC 02:2011 (v platném znění)
Množství, které má být vyloženo		M	Množství na palubě podle druhů – každý druh se zadává zvlášť
Druh		M	Kód druhu podle FAO
Množství		M	Živá hmotnost v kilogramech

Datový prvek	Kód pole	Povinné (M) /Nepovinné (O) /povinné, pokud se použije (C)	Poznámky:
Kategorie velikosti		O	Kód pro rozdělení velikosti
Kód populace		C	Kód pro populaci druhu Povinné, pokud ulovené ryby patří do populace uvedené v doporučení NEAFC 02:2011 (v platném znění)

Příslušné seznamy kódů jsou v souladu s rejstříkem údajů NEAFC pro velitele plavidel, který je k dispozici na adrese: https://www.neafc.org/mdr.

PŘÍLOHA VII

SEZNAM KÓDŮ FORMY PRODUKTU, TYPU BALENÍ, TYPU NÁDOBY A ZPŮSOBU ZPRACOVÁNÍ, KTERÉ SE MAJÍ POUŽÍT V LODNÍM DENÍKU PRODUKCE

1. Forma nebo úprava řezu nebo části zpracovávaného zdroje

Kód	Úprava	Popis
CBF	Filet z celé tresky (escalado)	HEA s kůží, páteří, ocasem
CLA	Klepeta	Pouze klepeta
DWT	Kód ICCAT	Bez žaber, vykuchané, bez části hlavy, bez ploutví
FIA	Filetované bez kůže, bez břicha	FIS bez břicha
FIL	Filé	HEA + GUT + TLD + bez kostí, z každé ryby pochází dva filety
FIS	Filetované a stažené filety	FIL + SKI, z každé ryby pochází dva filety, které nejsou nijak spojeny
FMF	Rybí moučka	Rybí moučka z celých ryb
FSB	Filetované s kůží a kostmi	Filetované s kůží a kostmi
FSP	Filetované, bez kůže, s příčnými kostmi	Filetované, bez kůže a s příčnými kostmi
GHT	Vykuchané, bez hlav a ocasů	GUH+TLD
GUG	Vykuchané a bez žaber	Odstraněné vnitřnosti a žábry
GUH	Vykuchané a bez hlav	Odstraněné vnitřnosti a hlavy
GUL	Vykuchané s ponechanými játry	GUT bez odstranění jater
GUS	Vykuchané, stažené a bez hlav	GUH+SKI
GUT	Vykuchané	Všechny vnitřnosti odstraněné
HEA	Bez hlav	Odstraněné hlavy
HED	Hlavy	Pouze hlavy
HET	Bez hlav a ocasů	Odstraněné hlavy a ocasy
JAP	Japonský řez	Příčným řezem odstraněny všechny části od hlavy k břichu

Kód	Úprava	Popis
JAT	Japonský řez, bez ocasu	Japonský řez, odstranění ocasu
LAP	Laponská	Dvojitý filet, HEA, s kůží, ocasem a ploutvemi
LGS	Řez nohou	Odříznuté nohy (krab)
LVR	Játra	Pouze játra. V případě hromadné obchodní úpravy* použijte kód LVR-C
OTH	Ostatní	Jakákoli jiná úprava
ROE	Jikry	Pouze jikry. V případě hromadné obchodní úpravy* použijte kód ROE-C
SAD	Sušené nasolené	Odstraněná hlava, s kůží, páteří, ocasem a sušené nasolené
SAL	Mírně mokrosolené	CBF + nasolené
SGH	Nasolené, vykuchané a bez hlavy	GUH + nasolené
SGT	Nasolené vykuchané	GUT + nasolené
SKI	Stažené	Odstraněná kůže
SUR	Surimi	Surimi
TAL	Ocas	Pouze ocasy
TLD	Bez ocasu	Odstraněný ocas
TNG	Jazyk	Pouze jazyk. V případě hromadné obchodní úpravy* použijte kód TNG-C
TUB	Pouze trup	Pouze trup (oliheň)
WHL	Vcelku	Bez zpracování
WNG	Křídla	Pouze křídla

2. Typ balení nebo nádoby, ve které se zdroj nachází

Kód	Název	Typ	Popis
BGS	Sáčky, tašky, pytle	Balení	Úlovky dodávané v pytlích
BLC	Bloky	Balení	Úlovky dodávané v blocích
BOX	Krabice	Balení	Úlovky dodávané v krabicích
BUL	Ryby ve velkých objemech	Balení	Úlovky dodávané ve velkých objemech
CRT	Kartony	Balení	Úlovky dodávané v kartonech
CNT	Nádoby	Nádoba	Úlovky dodávané v nádobách
CSW	Nádrže na chlazenou mořskou vodu	Nádoba	Úlovky dodávané v nádrži s mořskou vodou chlazenou přidáním ledu (pevné nebo přenosné)
FOO	Rybí tuk ostatní	Nádoba	Rybí tuk dodávaný v jakékoli jiné nádobě
FOT	Nádrž na rybí tuk	Nádoba	Rybí tuk dodávaný v nádržích určených speciálně na tuk
RSW	Nádrže na mechanicky chlazenou mořskou vodu	Nádoba	Úlovky dodávané v mechanicky chlazené nádrži na mořskou vodu (pevné nebo přenosné)
TNK	Nádrž	Nádoba	Úlovky dodávané v nádržích, na které se nevztahují jiné popisy

3. Stav zpracování zdroje

Kód	Popis
FRE	Čerstvý
FRZ	Zmrazené
OTH	Jakékoli jiné zpracování

PŘÍLOHA VIII

ZAZNAMENÁVÁNÍ ÚLOVKŮ A INTENZITY RYBOLOVU

1. Elektronický lodní deník

1.1. Hlášení o rybolovné činnosti

Údaje používané při vytváření nebo opravách hlášení o rybolovných činnostech a vyměňované na základě prováděcího dokumentu NEAFC FLUX ERS pro rybolovné činnosti, který přijala NEAFC.

a) Hlášení o rybolovné činnosti: údaje v záhlaví

Údaje, které mají být zahrnuty do všech hlášení o rybolovné činnosti

Datový prvek	Stav (M = povinný O = nepovinný C = povinný, pokud se použije)	Poznámky
Údaje týkající se hlášení		
Identifikace hlášení	M	Jedinečná identifikace hlášení o rybolovné činnosti
Typ hlášení	M	OZNÁMENÍ je zpráva o budoucí činnosti; PROHLÁŠENÍ je zpráva o minulé činnosti.
Účel	M	Vytvoření nebo oprava hlášení
Identifikátor hlášení, na něž se odkazuje	C	Identifikátor hlášení, které se opravuje *V případě opravy přijatého hlášení*
Středisko pro sledování rybolovu, které hlášení vytvořilo	M	Třípísmenný kód ISO střediska pro sledování rybolovu státu vlajky
Přijetí	M	Datum a čas přijetí informací ve středisku pro sledování rybolovu
Značka střediska pro sledování rybolovu	C	Označení střediska pro sledování rybolovu *V případě, že hlášení bylo zpožděno, opraveno/zrušeno nebo vygenerováno ručně střediskem pro sledování rybolovu*
Vytvoření	M	Datum a čas vytvoření hlášení střediskem pro sledování rybolovu
Pořadové číslo	O	Sériové číslo zpráv zaslaných z plavidla do místa určení (XNE). Je pro každé plavidlo a kalendářní rok jedinečné. Na začátku aktuálního roku se tato hodnota obnoví na hodnotu 1 pro každé plavidlo a zvýší se s odesláním každé zprávy.
Údaje o rybářském výjezdu		Všechny činnosti odkazují na rybářský výjezd
Identifikátor výjezdu v oblasti upravené předpisy	O	Jedinečný identifikátor probíhajícího výjezdu v oblasti upravené předpisy NEAFC

Datový prvek	Stav (M = povinný O = nepovinný C = povinný, pokud se použije)	Poznámky
Interní identifikační číslo výjezdu smluvní strany	O	Identifikační číslo rybářského výjezdu podle definice smluvní strany
Údaje o plavidle		Vyžaduje se rádiová volací značka a číslo IMO. Pokud se IMO nepoužije (pro plavidla podle rezoluce IMO A.1078 (28)), je nutné použít buď interní referenční číslo smluvní strany (CP), nebo externí registraci plavidla.
Rádiová volací značka	M	Mezinárodní rádiová volací značka
Číslo IMO plavidla	C	Číslo IMO plavidla *Je-li k dispozici*
Interní referenční číslo smluvní strany	M	Číslo CFR
Vnější registrační číslo plavidla	C	Číslo na boku plavidla *Pokud se IMO nepoužije (pro plavidla podle rezoluce IMO A.1078 (28)), je nutné použít buď interní referenční číslo smluvní strany (CP), nebo externí registraci plavidla.*
Název plavidla	O	Název plavidla
Vlajka plavidla	M	Třípísmenný kód ISO státu vlajky
Jméno velitele	M	Jméno velitele plavidla
Datum a čas přenosu z plavidla	M [1]	Datum a čas přenosu z plavidla
Poloha plavidla při přenosu	C	Poloha plavidla v době přenosu *Povinné pro oznámení o VSTUPU DO OBLASTI*

[1] Neplatí pro verzi 1 prováděcího dokumentu FLUX FA.

1.2. Typy hlášení o rybolovné činnosti

a) Předchozí oznámení o vplutí

Údaje použité při vytváření nebo opravě předchozího oznámení o vplutí

Název prvku	Stav (M = povinný O = nepovinný C = povinný, pokud se použije)	Poznámky
Typ	M	AREA_ENTRY

Název prvku	Stav (M = povinný O = nepovinný C = povinný, pokud se použije)	Poznámky
Oblast řízeného rybolovu	M	Oblast regionální organizace pro řízení rybolovu, do které plavidlo vplouvá
Množství na palubě	M	Množství na palubě podle druhů v době přenosu
Druh	M	Kód druhu podle FAO; nulové úlovky se zaznamenávají pomocí druhového kódu FAO MZZ
Množství	M	Živá hmotnost v kilogramech. Nulové úlovky se zaznamenávají s použitím množství = 0
Kategorie velikosti	O	Kód pro rozdělení velikosti
Kód populace	C	Kód pro populaci druhu *Povinné, pokud ulovené ryby patří do populace uvedené v doporučení NEAFC 02:2011 (v platném znění)*
Plánovaná činnost	M	Důvod vplutí
Údaj týkající se činnosti	C	Informace týkající se předpokládaného zahájení činností *Povinné v případě, že plánovanou činností je rybolov nebo překládka*
Předpokládané datum a čas	O	Předpokládaný čas zahájení plánované činnosti
Předpokládaná poloha	O	Odhadovaná poloha zahájení plánované činnosti. Souřadnice uváděné v desítkové soustavě se zaokrouhlením na tři desetinná místa ve WGS84
Příslušná oblast	O	Oblast ICES, kde má velitel v úmyslu zahájit rybolov.
Cílené druhy	C	Druhový kód FAO cílového druhu výjezdu. *Povinné, pokud je plánovanou činností rybolov*

b) Prohlášení o rybolovných činnostech

Název prvku	Stav (M = povinný O = nepovinný C = povinný, pokud se použije)	Poznámky
Typ	M	FISHING_OPERATION

Název prvku	Stav (M = povinný O = nepovinný C = povinný, pokud se použije)	Poznámky
Datum	C	Datum, kdy byl úlovek odloven nebo za které je nahlášen nulový úlovek *Povinné v případě denního podávání zpráv nebo v případě, že neproběhla žádná rybolovná operace*
Činnost plavidla	M	Hlavní činnost plavidla
Údaje o rybolovných operacích vykazované jako denní informace	C	*Povinné, pokud se uskutečnila rybolovná operace a jsou vykazovány denně*
Zeměpisná oblast	M	Rybolovná oblast (statistický obdélník ICES), kde byla rybolovná operace prováděna
Příslušná oblast	C	Oblast řízeného rybolovu, kde byl úlovek odloven *Povinné, pokud to vyžadují zvláštní opatření na řízení zdrojů*
Doba trvání	M	Doba trvání rybolovné operace (operací) v minutách
Celkový počet nahlášených vytažení sítí / rybolovných operací	M	V případě denního oznamování počtu rybolovných operací shrnutých ve zprávě
Lovné zařízení	M	Kód zařízení FAO. Standardní statistická klasifikace lovných zařízení
Vlastnosti lovných zařízení	C	
Velikost ok	C	Velikost ok v mm *V příslušných případech povinné*
Rozměr mřížek zařízení	C	Rozměr mřížek zařízení v milimetrech (mm) – Relevantní pro množství světla propouštěného mezi tyčemi v třídicí mřížce *Povinné, pokud je v lovném zařízení použita třídicí mřížka*
Rozměr lovného zařízení podle délky	C	Rozměr lovného zařízení podle délky zařízení – v metrech *Povinné pro tenatové sítě*
Počet zařízení	C	Počet použitých zařízení *Povinné pro vlečné sítě, výložníky, drapáky, vrše, háčky*
Problémy s lovným zařízením	C	Problém nastal při využívání zařízení *Povinné v případě problémů s lovným zařízením*

Název prvku	Stav (M = povinný O = nepovinný C = povinný, pokud se použije)	Poznámky
Partnerské plavidlo	C	Plavidlo, z něhož jsou čerpány úlovky, nebo partner pro rybolov v páru *Povinné při čerpání ze zařízení jiného plavidla nebo při lovu v páru*
Úloha	M	Úloha partnerského plavidla. Např. partner pro rybolov v páru nebo čerpání z lovného zařízení plavidla
Rádiová volací značka	M	Rádiová volací značka partnerského plavidla
Stát vlajky	M	Stát vlajky partnera nebo čerpání z plavidla
Úlovky uchovávané na palubě	M	Úlovek uchovávaný na palubě za rybolovnou operaci/den podle druhů
Druh	M	Kód druhu podle FAO nulové úlovky se zaznamenávají pomocí druhového kódu FAO MZZ
Množství	M	Živá hmotnost v kilogramech Nulové úlovky se zaznamenávají s použitím množství = 0
Kategorie velikosti	O	Kód pro rozdělení velikosti
Kód populace	C	Kód pro specifikaci populace *Povinné, pokud ulovené ryby patří do populace uvedené v doporučení NEAFC 02:2011 (v platném znění)*
Výměty	C	Úlovek uchovávaný na palubě za rybolovnou operaci/den podle druhů. *Povinné, pokud došlo k výmětům*
Důvod	M	Důvod výmětu
Druh	M	Kód druhu podle FAO
Množství	M	Živá hmotnost v kilogramech
Kategorie velikosti	O	Kód pro rozdělení velikosti
Kód populace	C	Kód pro specifikaci populace *Povinné, pokud ulovené ryby patří do populace uvedené v doporučení NEAFC 02:2011 (v platném znění)*

Název prvku	Stav (M = povinný O = nepovinný C = povinný, pokud se použije)	Poznámky
Údaje o rybolovných operacích vykázané na jedno vytažení sítí	C	*Povinné, pokud se uskutečnila rybolovná operace a jsou oznamovány za každé vytažení sítí*
Ponor lovných zařízení	M	
Datum a čas zahájení	M	Datum a čas zahájení rybolovné operace
Poloha při zahájení rybolovu	M	Poloha při zahájení rybolovné operace Souřadnice uváděné v desítkové soustavě se zaokrouhlením na tři desetinná místa ve WGS84.
Celková hloubka rybolovu při zahájení	C	Hloubka zařízení při plném ponoru v metrech *Povinné, pokud je k dispozici*
Celková hloubka dna při zahájení	C	Hloubka mezi hladinou a mořským dnem v metrech, když je zařízení plně ponořeno *Povinné, pokud je k dispozici*
Příslušná oblast	C	Oblast řízeného rybolovu, kde byl úlovek odloven *Povinné, pokud to vyžadují zvláštní opatření na řízení zdrojů*
Doba trvání	M	Doba trvání rybolovné operace v minutách
Lovné zařízení	M	Kód zařízení FAO. Standardní statistická klasifikace lovných zařízení
Vlastnosti lovných zařízení	M	
Velikost ok	C	Velikost ok v mm *V příslušných případech povinné*
Rozměr mřížek zařízení	C	Rozměr mřížek zařízení v milimetrech (mm) – Relevantní pro množství světla propouštěného mezi tyčemi v třídicí mřížce *Povinné, pokud je v lovném zařízení použita třídicí mřížka*
Rozměr lovného zařízení podle délky	C	Rozměr lovného zařízení podle délky zařízení – v metrech *Povinné pro tenatové sítě*
Rozměr lovného zařízení podle čísla	C	Rozměr lovného zařízení podle čísla *Povinné pro vlečné sítě, výložníky, drapáky, vrše, háčky.*

Název prvku	Stav (M = povinný O = nepovinný C = povinný, pokud se použije)	Poznámky
Problémy s lovným zařízením	C	Problém nastal při využívání zařízení *Povinné v případě problémů s lovným zařízením*
Vylovení lovného zařízení	M	
Datum/čas ukončení	M	Časové razítko při ukončení rybolovné operace
Cílová poloha	M	Poloha při ukončení rybolovné operace Souřadnice uváděné v desítkové soustavě se zaokrouhlením na tři desetinná místa ve WGS84
Hloubka rybolovu při ukončení	C	Hloubka lovného zařízení před zahájením vytahování *Povinné, pokud to vyžadují zvláštní opatření na řízení zdrojů*
Celková hloubka dna při ukončení	C	Hloubka mezi hladinou a mořským dnem před zahájením vytahování *Povinné, pokud to vyžadují zvláštní opatření na řízení zdrojů*
Partnerské plavidlo	C	
Úloha	M	Úloha partnerského plavidla. Např. partnerské plavidlo pro rybolov v páru nebo čerpání z lovného zařízení jiného plavidla
Rádiová volací značka	M	Rádiová volací značka partnerského plavidla *Povinné při čerpání ze zařízení jiného plavidla nebo při lovu v páru.*
Stát vlajky	M	Stát vlajky partnera nebo čerpání z plavidla
Úlovek uchovávaný na palubě	M	Úlovek uchovávaný na palubě za rybolovnou operaci/den podle druhů
Druh	M	Kód druhu podle FAO nulové úlovky se zaznamenávají pomocí druhového kódu FAO MZZ
Množství	M	Živá hmotnost v kilogramech; Nulové úlovky se zaznamenávají s použitím množství = 0
Kategorie velikosti	O	Kód pro rozdělení velikosti
Kód populace	C	Kód pro specifikaci populace *Povinné, pokud ulovené ryby patří do populace uvedené v doporučení NEAFC 02:2011 (v platném znění)*

Název prvku	Stav (M = povinný O = nepovinný C = povinný, pokud se použije)	Poznámky
Výměty	C	Výměty za rybolovnou operaci/den podle druhů *Povinné, pokud došlo k výmětům*
Důvod	M	Důvod výmětu
Druh	M	Kód druhu podle FAO
Množství	M	Živá hmotnost v kilogramech
Kategorie velikosti	O	Kód pro rozdělení velikosti
Kód populace	C	Kód pro specifikaci populace *Povinné, pokud ulovené ryby patří do populace uvedené v doporučení NEAFC 02:2011 (v platném znění)*

c) Oznámení předávajícího plavidla o překládce

Údaje použité při vytváření nebo opravě oznámení předávajícího plavidla o překládce

Datový prvek	Stav (M = povinný O = nepovinný C = povinný, pokud se použije)	Poznámky
Typ	M	PŘEKLÁDKA
Předpokládané datum a čas	O	Předpokládané datum a čas zahájení překládky
Předpokládaná poloha	O	Předpokládaná poloha, kde se bude překládka provádět Souřadnice uváděné v desítkové soustavě se zaokrouhlením na tři desetinná místa ve WGS84
Úlovek na palubě	M	Úlovek na palubě (před překládkou) – každý druh se zadává zvlášť
Druh	M	Kód druhu podle FAO
Množství	M	Živá hmotnost v kilogramech
Kategorie velikosti	O	Kód pro rozdělení velikosti

Datový prvek	Stav (M = povinný O = nepovinný C = povinný, pokud se použije)	Poznámky
Kód populace	C	Kód pro populaci druhu *Povinné, pokud ulovené ryby patří do populace uvedené v doporučení NEAFC 02:2011 (v platném znění)*
Překládané úlovky	M	Množství, které má být vyloženo, podle druhů – každý druh se zadává zvlášť
Druh	M	Kód druhu podle FAO
Množství	M	Živá hmotnost v kilogramech
Kategorie velikosti	O	Kód pro rozdělení velikosti
Kód populace	C	Kód pro populaci druhu *Povinné, pokud ulovené ryby patří do populace uvedené v doporučení NEAFC 02:2011 (v platném znění)*
Přeloženo na	M	Údaje o přijímajícím plavidle
Rádiová volací značka	M	Rádiová volací značka přijímajícího plavidla
Stát vlajky	M	Stát vlajky přijímajícího plavidla

d) Prohlášení přijímajícího plavidla o překládce

Údaje použité při vytváření nebo opravě prohlášení přijímajícího plavidla o překládce

Název prvku	Stav (M = povinný O = nepovinný C = povinný, pokud se použije)	Poznámky
Typ	M	PŘEKLÁDKA
Datum a čas	M	Datum a čas dokončení překládky
Poloha	M	Poloha, kde překládka skončila Souřadnice uváděné v desítkové soustavě se zaokrouhlením na tři desetinná místa ve WGS84.
Překládané úlovky	M	Skutečné naložené množství podle druhů
Druh	M	Kód druhu podle FAO
Množství	M	Živá hmotnost v kilogramech

Název prvku	Stav (M = povinný O = nepovinný C = povinný, pokud se použije)	Poznámky
Kategorie velikosti	O	Kód pro rozdělení velikosti
Kód populace	C	*Povinné, pokud ulovené ryby patří do populace uvedené v doporučení NEAFC 02:2011 (v platném znění)*
Množství na palubě	M	Celkové množství po překládce podle jednotlivých druhů na palubě
Druh	M	Kód druhu podle FAO
Množství	M	Živá hmotnost v kilogramech
Kategorie velikosti	O	Kód pro rozdělení velikosti
Kód populace	C	*Povinné, pokud ulovené ryby patří do populace uvedené v doporučení NEAFC 02:2011 (v platném znění)*
Přeloženo z	**M**	**Předávající plavidlo**
Rádiová volací značka	M	Rádiová volací značka předávajícího plavidla
Stát vlajky	M	Stát vlajky předávajícího plavidla.

e) Předchozí oznámení o vyplutí

Údaje použité při vytváření nebo opravě předchozího oznámení o vyplutí

Název prvku	Stav (M = povinný O = nepovinný C = povinný, pokud se použije)	Poznámky
Typ	M	AREA_EXIT
Předpokládané datum a čas	O	Předpokládané datum a čas vyplutí
Předpokládaná poloha	O	Předpokládaná poloha v době vyplutí z oblasti upravené předpisy Souřadnice uváděné v desítkové soustavě se zaokrouhlením na tři desetinná místa ve WGS84.
Oblast řízeného rybolovu	M	Oblast regionální organizace pro řízení rybolovu, kterou plavidlo opouští

Název prvku	Stav (M = povinný O = nepovinný C = povinný, pokud se použije)	Poznámky
Úlovek na palubě	M	Odhadované celkové množství na palubě podle druhů. Tj. součet toho, co mohlo být nahlášeno jako množství na palubě při vplutí do oblasti upravené předpisy, plus úlovky odlovené v oblasti upravené předpisy minus to, co mohlo být vyloženo, a plus to, co mohlo být naloženo na plavidla, která se účastní překládky jako příjemce
Druh	M	Kód druhu podle FAO; nulové úlovky se zaznamenávají pomocí druhového kódu FAO MZZ
Množství	M	Živá hmotnost v kilogramech; Nulové úlovky se zaznamenávají s použitím množství = 0
Kategorie velikosti	O	Kód pro rozdělení velikosti
Kód populace	C	Kód pro populaci druhu *Povinné, pokud ulovené ryby patří do populace uvedené v doporučení NEAFC 02:2011 (v platném znění)*

f) Oznámení o přístavu vykládky

Údaje použité při vytváření nebo opravě oznámení o přístavu vykládky

Název prvku	Stav (M = povinný O = nepovinný C = povinný, pokud se použije)	Poznámky
Typ	M	PŘIPLUTÍ, je-li jeho důvodem vykládka
Předpokládané datum a čas	M	Předpokládané datum a čas UTC připlutí do přístavu
Přístav	M	Název přístavu, ve kterém se uskuteční překládka/vykládka. (dvoumístný alfanumerický kód země ISO + třípísmenný kód přístavu podle UN/LOCODE)
Místo vykládky	C	Název kupujícího nebo jiné údaje popisující, kde přesně v přístavu se vykládka uskuteční *Povinné, pokud je k dispozici*
Množství na palubě	M	Množství na palubě podle druhů – každý druh se zadává zvlášť

Název prvku	Stav (M = povinný O = nepovinný C = povinný, pokud se použije)	Poznámky
Druh	M	Kód druhu podle FAO
Množství	M	Živá hmotnost v kilogramech
Kategorie velikosti	O	Kód pro rozdělení velikosti
Kód populace	C	Kód pro populaci druhu *Povinné, pokud ulovené ryby patří do populace uvedené v doporučení NEAFC 02:2011 (v platném znění)*
Množství, které má být vyloženo	M	Množství na palubě podle druhů – každý druh se zadává zvlášť
Druh	M	Kód druhu podle FAO
Množství	M	Živá hmotnost v kilogramech
Kategorie velikosti	O	Kód pro rozdělení velikosti
Kód populace	C	Kód pro populaci druhu *Povinné, pokud ulovené ryby patří do populace uvedené v doporučení NEAFC 02:2011 (v platném znění)*

2. Zrušení hlášení o rybolovné činnosti

Údaje použité při zrušení dříve přijatého hlášení o rybolovné činnosti

Název prvku	Stav (M = povinný O = nepovinný C = povinný, pokud se použije)	Poznámky
Údaje týkající se hlášení		
Identifikace hlášení	M	Jedinečná identifikace tohoto hlášení o rybolovné činnosti
Typ hlášení	M	Stejný jako typ u hlášení, které se zrušuje
Účel	M	ZRUŠENÍ
Vytvoření	M	Datum a čas vytvoření hlášení střediskem pro sledování rybolovu
Středisko pro sledování rybolovu, které hlášení vytvořilo	M	Třípísmenný kód ISO střediska pro sledování rybolovu státu vlajky

Název prvku	Stav (M = povinný O = nepovinný C = povinný, pokud se použije)	Poznámky
Přijetí	M	Datum a čas přijetí informací ve středisku pro sledování rybolovu
Značka střediska pro sledování rybolovu	C	Označení střediska pro sledování rybolovu *V případě, že hlášení bylo zpožděno, opraveno/zrušeno nebo vygenerováno ručně střediskem pro sledování rybolovu*
Identifikátor hlášení, na něž se odkazuje	M	Identifikátor zprávy, která se zrušuje
Pořadové číslo	O	Sériové číslo zpráv zaslaných z plavidla do místa určení (XNE). Je pro každé plavidlo a kalendářní rok jedinečné. Na začátku aktuálního roku se tato hodnota obnoví na hodnotu 1 pro každé plavidlo a zvýší se s odesláním každé zprávy.

PŘÍLOHA IX

VYMEZENÍ OBLASTI UPRAVENÉ PŘEDPISY

Veškeré změny souřadnic používaných pro databázi definovanou v čl. 16 odst. 1 písm. f):

— jsou sekretariátu NEAFC uváděny jako změny ve vymezení oblasti upravené předpisy, přičemž počet bodů je potvrzen samostatně a je určena kontaktní osoba pro ověření výsledného mapování;

— předkládají se v desetinných stupních a podle referenčního systému WGS84, v elektronické verzi vhodné pro přímý import do softwaru geografického informačního systému (GIS) bez nutnosti ručního zásahu;

— zeměpisná šířka severně v kladné hodnotě a zeměpisná délka východně v kladné hodnotě, přičemž znaménko plus (+) lze u kladných čísel vynechat.

PŘÍLOHA X

PODÁVÁNÍ ZPRÁV ze systému VMS

Zpráva o poloze		
Totožnost plavidla: použijí se alespoň dva identifikátory. IMO se použije, pokud je k dispozici.		
Datový prvek	Stav (M = povinný O = nepovinný C = povinný, pokud se použije)	Poznámky
Rádiová volací značka	M	Údaj o registraci plavidla; mezinárodní rádiová volací značka plavidla
IR	M	CFR
Vnější registrační číslo	C	Údaj o registraci plavidla; číslo plavidla uvedené na boku, či v případě, že neexistuje, číslo IMO
IMO	C	Údaj o registraci plavidla; IMO je nutné použít, pokud je k dispozici.
Stát vlajky	M	Údaj o registraci plavidla; stát vlajky plavidla
Název plavidla	O	Údaj o registraci plavidla; název plavidla
Geografické souřadnice		Poloha plavidla předávaná systémem VMS v získaný datum a čas.
Zeměpisná šířka (v desetinném vyjádření)	M	Údaj týkající se činnosti; poloha v době získání data a času
Zeměpisná délka (v desetinném vyjádření)	M	Údaj týkající se činnosti; poloha v době získání data a času
Rychlost	M	Údaj týkající se činnosti; rychlost plavidla
Kurz	M	Údaj týkající se činnosti; kurz plavidla
Typ	M	Pro zprávu ze systému VMS z oblasti upravené předpisy, kterou středisko sledování rybolovu smluvní strany zachytí jako první, se v kolonce „druh zprávy“ použije kód „ENTRY“. Pro zprávu ze systému VMS z oblasti nacházející se mimo oblast upravenou předpisy, kterou středisko sledování rybolovu smluvní strany zachytí jako první, se v kolonce „druh zprávy“ použije kód „EXIT“. Udání zeměpisné šířky a délky je u tohoto druhy zprávy nepovinné. Druh zprávy „MANUAL“ pro zprávy předávané plavidly s poškozeným zařízením pro satelitní sledování.
Datum/Čas	M	Datum, kdy byla poloha plavidla zjištěna navigačním zařízením plavidla

PŘÍLOHA XI

PODÁVÁNÍ ZPRÁV VE FORMÁTU NAF

1. Formát pro přenos údajů

   Každý přenos údajů má následující strukturu:

   — znaky v souladu s normou ISO 8859.1;

   — každý přenos údajů má následující strukturu:

      — dvojité lomítko (//) a písmena SR označují začátek zprávy;

      — dvojité lomítko (//) a kód pole označují začátek datového prvku;

      — jednoduché lomítko (/) odděluje kód pole od údaje;

      — dvojice údajů jsou odděleny mezerou;

      — písmena „ER“ a dvojité lomítko (//) označují konec zprávy.

2. Formát pro elektronickou výměnu údajů týkajících se sledování, inspekce a dohledu nad rybolovem

Formát pro elektronickou výměnu údajů týkajících se sledování, inspekce a dohledu nad rybolovem

Kategorie	Datový prvek	Kód pole	Typ	Obsah	Definice
Systémové údaje	Začátek záznamu	SR			Označuje začátek záznamu
	Konec záznamu	ER			označuje konec záznamu
	Status odpovědi	RS	Char*3	Kódy	ACK / NAK = Potvrzeno / Nepotvrzeno
	Číslo chybné odpovědi	RE	Num*3	001–999	Kódy označující chyby jako přijaté v operačním středisku, viz bod 3 přílohy XI
Údaje týkající se hlášení	Adresa příjemce	AD	Char*3	Adresa ISO-3166	Adresa strany přijímající zprávu, XNE označuje NEAFC
	Odesilatel	FR	Char*3	Adresa ISO-3166	Adresa předávající strany, (smluvní strana)
	Druh zprávy	TM	Char*3	Kód	První tři písmena druhu zprávy
	Pořadové číslo	SQ	Num*6	ČČČČČČ	Sériové číslo zpráv zaslaných z plavidla do místa určení (XNE). Je pro každé plavidlo a kalendářní rok jedinečné. Na začátku aktuálního roku se tato hodnota obnoví na hodnotu 1 pro každé plavidlo a zvýší se s odesláním každé zprávy.
	Číslo záznamu	RN	Num*6	ČČČČČČ	Sériové číslo záznamů odeslané ze střediska pro sledování rybolovu do XNE. Jedinečné číslo pro každé plavidlo a kalendářní rok. Na začátku aktuálního roku se tato hodnota obnoví na hodnotu 1 a zvýší se s odesláním každého záznamu.

Formát pro elektronickou výměnu údajů týkajících se sledování, inspekce a dohledu nad rybolovem

Kategorie	Datový prvek	Kód pole	Typ	Obsah	Definice
	Datum záznamu	RD	Num*8	RRRRMMDD	Rok, měsíc a den ve formátu UTC ze střediska pro sledování rybolovu
	Čas záznamu	RT	Num*4	HHMM	Hodiny a minuty ve formátu UTC ze střediska pro sledování rybolovu
	Datum	DA	Num*8	RRRRMMDD	Rok, měsíc a den (UTC) prvního předání. Pokud se jedná o zprávy typu RET, první předání se uskuteční ze střediska pro sledování rybolovu; ve všech ostatních případech se první předání uskutečňuje z plavidla.
	Čas	TI	Num*4	HHMM	Hodiny a minuty (UTC) prvního předání. Pokud se jedná o zprávy typu RET, první předání se uskuteční ze střediska pro sledování rybolovu; ve všech ostatních případech se první předání uskutečňuje z plavidla.
	Zrušená zpráva	CR	Num*6	ČČČČČČ	Číslo záznamu pro zprávu, která se má zrušit
	Rok zrušené zprávy	YR	Num*4	ČČČČ	Rok zprávy, která se má zrušit, ve formátu UTC
Údaje o registraci plavidla	Rádiová volací značka	RC	Char*7	Kód IRCS	Mezinárodní rádiová volací značka plavidla
	Název plavidla	NA	Char*45		Název plavidla
	Číslo IMO	IM	Num*12	ČČČČČČČČČČČČ	Číslo IMO plavidla
	Vnější registrační číslo	XR	Char*14		Číslo na boku plavidla
	Stát vlajky	FS	Char*3	ISO-3166	Stát registrace
	Interní referenční číslo smluvní strany	IR	Char*3 Char*9	ISO-3166 + max. 9 znaků	Třípísmenný kód země následovaný devítimístným jedinečným identifikátorem plavidla přiděleným státem vlajky na základě registrace
	Název přístavu	PO	Char*45		Přístav registrace plavidla
	Vlastník plavidla	VO	Char*250		Jméno a adresa vlastníka plavidla
	Nájemce plavidla	VC	Char*250		Jméno a adresa nájemce plavidla

Formát pro elektronickou výměnu údajů týkajících se sledování, inspekce a dohledu nad rybolovem

Kategorie	Datový prvek	Kód pole	Typ	Obsah	Definice
Údaje o plavidle	Jednotka kapacity plavidla	VT	Char*2 Num*5	Tonáž „OC“ nebo „LC“	„OC“ Úmluva z OSLA z roku 1947 „LC“ Londýnská úmluva ICTM-69 Kapacita plavidla v metrických tunách
	Hnací jednotka plavidla	VP	Char*2 Num*5	0–99999	Uvádí, která jednotka měření se používá, „KS“ nebo „KW“ Celkový výkon hlavního motoru
	Délka plavidla	VL	Char*2 Num*3	„OA“ nebo „PP“ délka v metrech	„OA“ = celková délka, „PP“ = délka mezi svislicemi Celková délka plavidla v metrech, zaokrouhlená na nejbližší celý metr
	Typ plavidla	TP	Char*3	Kód	
	Lovné zařízení	GE	Char*3	Kód FAO	Mezinárodní standardní statistická klasifikace rybolovného zařízení
Údaje o licenci	Datum vydání	IS	Num*8	RRRRMMDD	Datum vydání oprávnění k rybolovu jednoho či více řízených druhů
	Řízené zdroje	RR	Char*3	Kód druhu podle FAO	Kód druhu podle FAO pro řízené zdroje, oddělený mezerou
	Datum zahájení	SD	Num*8	RRRRMMDD	Datum počátku platnosti oprávnění / pozastavení
	Datum ukončení	ED	Num*8	RRRRMMDD	Datum ukončení platnosti oprávnění k rybolovu řízeného zdroje
	Omezené oprávnění	LU	Char*1		Uvede se „A“ nebo „N“ podle toho, je-li oprávnění platné, či ne
Dohled / Zjištěné skutečnosti	Zeměpisná šířka	LA	Char*5	NDDMM (WGS-84)	např. //LA/N6535 = 65° 35′ s. š.
	Zeměpisná délka	LO	Char*6	E/WDDDMM (WGS-84)	např. //LO/W02134 = 21°34′ z. d.
	Rychlost	SP	Num*3	Uzly * 10	např. //SP/105 = 10,5 uzlu
	Prostředky vykonávající dohled	MI	Char*3	Kód NEAFC	„VES“ = povrchové plavidlo, „AIR“ = letadlo s pevnými křídly, „HEL“ = helikoptéra

Formát pro elektronickou výměnu údajů týkajících se sledování, inspekce a dohledu nad rybolovem					
Kategorie	Datový prvek	Kód pole	Typ	Obsah	Definice
	Totožnost určených inspektorů	AI	Char*7	Kód NEAFC	Kód ISO-3166 pro smluvní stranu, následovaný 4číselným znakem, dle potřeby opakovaným
	Pořadové číslo pozorování	OS	Num*3	0–999	Pořadové číslo pozorování během příslušné hlídky v oblasti upravené předpisy
	Datum pozorování	DA	Num*8	RRRRMMDD	Datum zpozorování plavidla
	Doba zpozorování	TI	Num*4	HHMM	Doba zpozorování plavidla (UTC)
	Totožnost objektu	OI	Char*7	Kód IRCS	mezinárodní rádiová volací značka pozorovaného plavidla
	Fotografie	PH	Char*1		Byla vyhotovena fotografie, „A“ nebo „N“
	Volný textový řetězec	MS	Char*255		Volný text

3. Odpovědní zprávy

Specifikace formátu při zasílání zpráv ze sekretariátu NEAFC (XNE) do střediska pro sledování rybolovu je takováto:

Formát odpovědní zprávy			
Datový prvek	Kód pole	Povinné (M)/ Nepovinné (O)	Poznámky
Začátek záznamu	SR	M	Systémový údaj; označuje začátek záznamu
Adresa	AD	M	Údaj týkající se zprávy; místo určení, smluvní strana zasílající zprávu
Odesilatel	FR	M	Údaj týkající se zprávy; XNE znamená NEAFC (zasílá odpovědní zprávu)
Druh zprávy	TM	M	Údaj týkající se zprávy; druh zprávy, „RET“ pro odpovědní zprávu
Pořadové číslo	SQ	O	Údaj týkající se hlášení; pořadové číslo hlášení z plavidla v příslušném roce, kopírované z přijatého hlášení
Rádiová volací značka	RC	O	Údaj týkající se hlášení; mezinárodní rádiová volací značka plavidla, kopírovaná z přijatého hlášení

Formát odpovědní zprávy			
Datový prvek	Kód pole	Povinné (M)/ Nepovinné (O)	Poznámky
Status odpovědi	RS	M	Údaj týkající se hlášení; kód udávající skutečnost, zda byla zpráva/hlášení uznána nebo neuznána (ACK nebo NAK)
Číslo chybné odpovědi	RE	O	Údaj týkající se hlášení; číslo udávající typ chyby
Číslo záznamu	RN	M	Údaj týkající se hlášení; číslo záznamu přijaté zprávy/hlášení
Datum	DA	M	Údaj týkající se zprávy; datum přenosu zprávy RET z NEAFC (XNE) do střediska pro sledování rybolovu
Čas	TI	M	Údaj týkající se zprávy; čas přenosu zprávy RET z NEAFC (XNE) do střediska pro sledování rybolovu
Konec záznamu	ER	M	Systémový údaj; označuje konec záznamu

4. Číselné kódy chybných odpovědí

Zamítnuto (NAK) Následná opatření nezbytná	Přijato a uloženo (ACK) Následná opatření nezbytná	Přijato a uloženo (ACK) s varováním	Příčina chyby
101			Zpráva je nečitelná
102			Hodnota údajů či jejich velikost je mimo rozsah
104			Chybí povinné údaje
105			Tato zpráva je zdvojená; pokus znovu zaslat dříve odmítnuté hlášení
106			Nepovolený zdroj údajů
		150	Chyba pořadí
		151	Datum/Čas v budoucnu
		155	Tato zpráva je zdvojená; pokus znovu zaslat dříve přijaté hlášení
		250	Pokus znovu zaslat plavidlu oznámení
	251		Plavidlu nebylo zasláno oznámení

Zamítnuto (NAK) Následná opatření nezbytná	Přijato a uloženo (ACK) Následná opatření nezbytná	Přijato a uloženo (ACK) s varováním	Příčina chyby
	252		Druhy nepodléhají AUT, LIM nebo SUS

5. Druhy zpráv a hlášení

Kód	Zpráva/hlášení	Poznámky
RET	Odpovědní zpráva	Automatická elektronická zpráva v souladu s přijetím záznamů
SEN	Vplutí plavidla / vstup letadla vykonávajícího dohled	Zpráva předaná smluvní stranou o vplutí plavidla / vstupu letadla vykonávajícího dohled do oblasti upravené předpisy
SEX	Odplutí plavidla / odlet letadla vykonávajícího dohled	Zpráva předaná smluvní stranou o odplutí plavidla / odletu letadla vykonávajícího dohled z oblasti upravené předpisy
OBS	Připomínka	Hlášení předané smluvní stranou o pozorování rybářských plavidel v oblasti upravené předpisy jejími inspektory určenými podle tohoto nařízení

Seznam kódů pro typy rybářských plavidel a pro typy lovných zařízení musí být v souladu s rejstříkem údajů NEAFC pro velitele plavidel, který je k dispozici na adrese: https://www.neafc.org/mdr.

PŘÍLOHA XII

OZNAČENÍ STŘEDISKA PRO SLEDOVÁNÍ RYBOLOVU

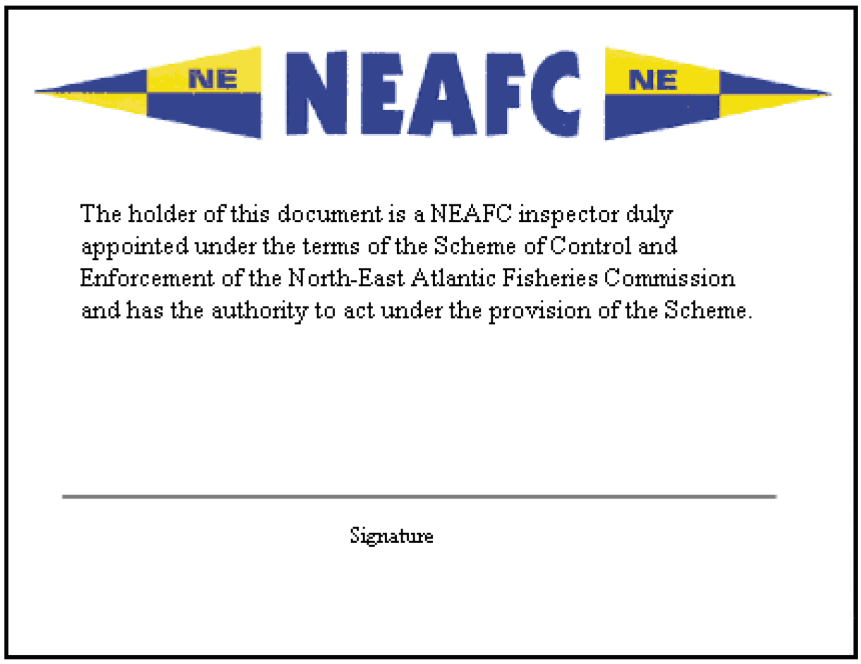
Před předáním hlášení sekretariátu NEAFC použije středisko pro sledování rybolovu v případě potřeby k označení hlášení tyto kódy:

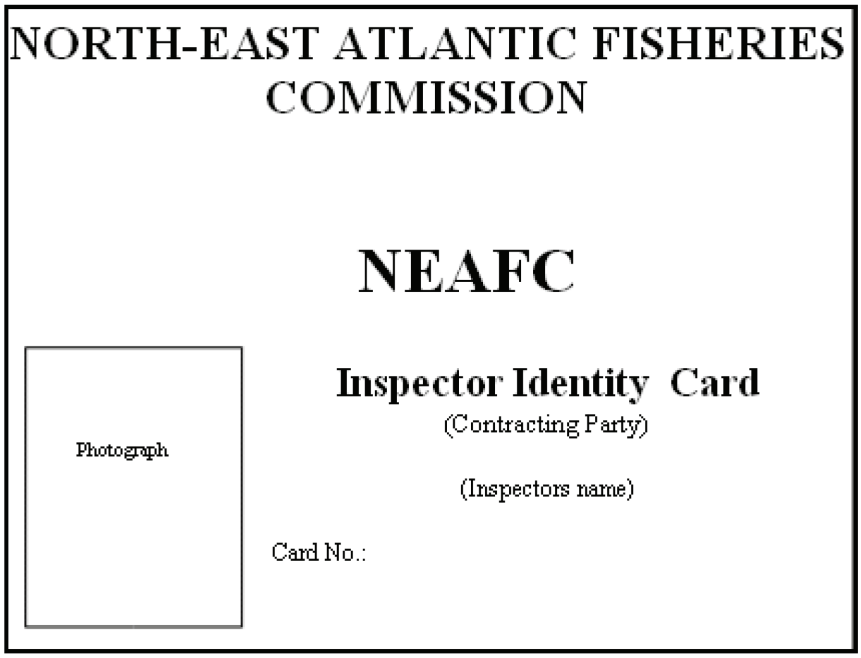
Kód (jedno písmeno)	Popis
D	Hlášení zaslaná opožděně a beze změn střediskem pro sledování rybolovu
C	Hlášení opravená nebo zrušená střediskem pro sledování rybolovu
M	Hlášení ručně registrovaná střediskem pro sledování rybolovu

Hlášení musí splňovat všechny technické požadavky a požadavky na formát.

PŘÍLOHA XIII

PRŮKAZY TOTOŽNOSTI INSPEKTORŮ




NORTH-EAST ATLANTIC FISHERIES COMMISSION

NEAFC

Photograph

Inspector Identity Card

(Contracting Party)

(Inspectors name)

Card No.:

Průkaz má rozměry 10 × 7 cm a může být laminován v plastu. Číslo průkazu se skládá z třímístného písmenného kódu země následovaného čtyřmístným pořadovým číslem smluvní strany.

PŘÍLOHA XIV

OZNÁMENÍ INSPEKTORŮ A INSPEKČNÍCH PLATFOREM

1. Inspektoři

Datový prvek	Kód pole	Stav (M = Povinný) (O = Nepovinný)	Poznámky
Jméno inspektora	NA	M	Jméno inspektora
Jedinečné identifikační číslo smluvní strany	ID	M	Jedinečné číslo smluvní strany, před kterým je uveden třímístný kód země
E-mailová adresa	*	M	E-mailová adresa inspektora

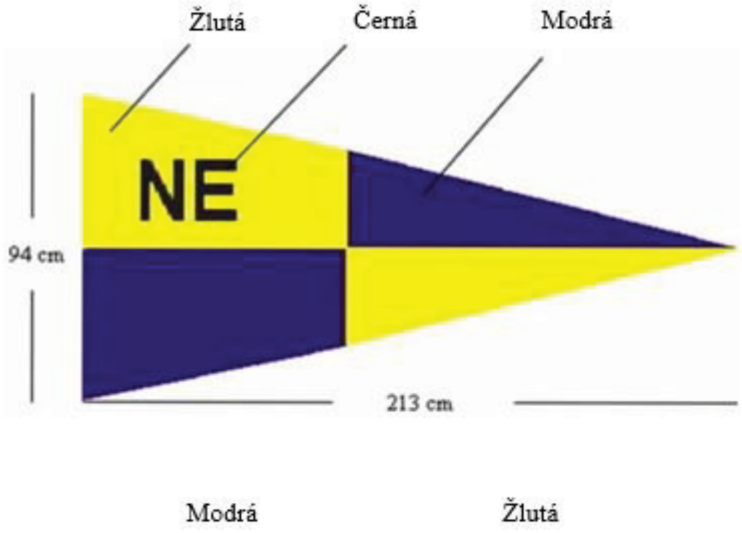
2. Inspekční platformy

Datový prvek	Kód pole	Stav (M = Povinný) (O = Nepovinný)	Poznámky
Typ	*	M	Plavidlo, letadlo nebo helikoptéra
Stát vlajky	FS	M	Stát vlajky platformy
Registrační číslo	*	O	Registrace státu vlajky, je-li k dispozici
Název	NA	O	Název platformy, je-li k dispozici
Rádiová volací značka	RC	M	Mezinárodní rádiová volací značka (IRCS)
Rádiové frekvence	*	M	Dostupné rádiové frekvence (2 182 kHz, kanál 16 atd.)
Telefon	*	O	Telefonní čísla, jsou-li k dispozici
E-mail	*	O	E-mailové adresy, jsou-li k dispozici

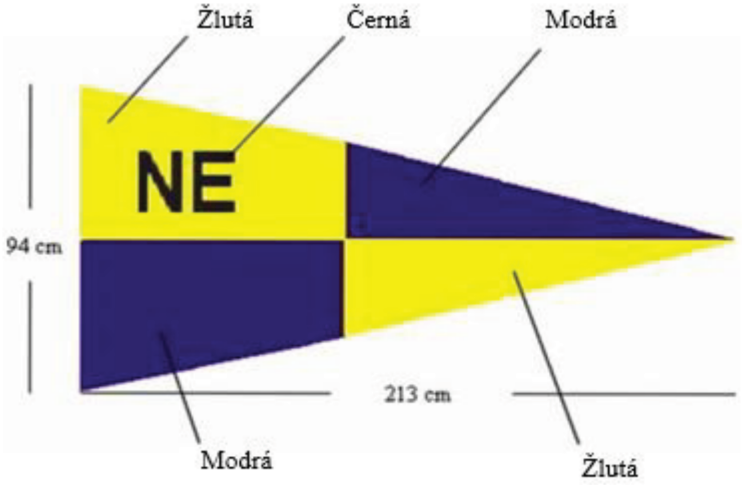
PŘÍLOHA XV

INSPEKČNÍ SIGNÁL NEAFC

Za denního světla a v podmínkách běžné viditelnosti se vztyčí dva plamence umístěné přímo nad sebou.



Vzdálenost mezi plamenci nesmí přesáhnout jeden metr.



Naloďovací plavidlo vztyčí jeden inspekční plamenec, jak je uvedeno níže. Plamenec může být v polovičním měřítku. Plamenec může být namalován na trupu nebo na jakékoli svislé straně plavidla. Na namalovaném plamenci lze vynechat černá písmena „NE“.

PŘÍLOHA XVI

OZNÁMENÍ O ČINNOSTECH DOHLEDU

1. Hlášení o vplutí plavidla / vstupu letadla vykonávajícího dohled do oblasti upravené předpisy

Vstupní zpráva o dohledu (SEN)		
Datový prvek	Stav (M = povinné) (O = nepovinné)	Poznámky
Odesilatel	M	Údaj týkající se zprávy; adresa předávající smluvní strany
Číslo záznamu	M	Údaj týkající se zprávy; pořadové číslo zprávy ve stávajícím roce
Druh zprávy	M	Údaj týkající se zprávy; druh zprávy, SEN pro hlášení o vplutí plavidla / vstupu letadla vykonávajícího dohled do oblasti upravené předpisy
Datum záznamu	M	Údaj týkající se zprávy; datum přenosu
Čas záznamu	M	Údaj týkající se zprávy; čas přenosu
Prostředky vykonávající dohled	M	Údaj týkající se dohledu; VES pro označení povrchového dopravního prostředku, AIR pro označení letadel s pevnými křídly, HEL pro označení helikoptéry
Rádiová volací značka	M	Údaj týkající se dohledu; mezinárodní rádiová volací značka plavidla/letadla vykonávajícího dohled
Totožnost určených inspektorů	M	Údaj týkající se dohledu; číslo průkazu, dle potřeby zopakovat
Datum	M	Údaj týkající se dohledu; datum vplutí/vstupu ([1])
Čas	M	Údaj týkající se dohledu; čas vplutí/vstupu ([1])
Zeměpisná šířka	M	Údaj týkající se dohledu; poloha v době vplutí ([1])
Zeměpisná délka	M	Údaj týkající se dohledu; poloha v době vplutí ([1])
Konec záznamu	M	Systémový údaj; označuje konec záznamu

([1]) Uveďte odhad, je-li zpráva odeslána před vplutím plavidla / vstupem letadla vykonávajícího dohled

2. Hlášení o opuštění oblasti upravené předpisy plavidlem nebo letadlem vykonávajícím dohled

Odplutí plavidla / Odlet letadla vykonávajícího dohled (SEX)		
Datový prvek	Stav (M = povinný) (O = nepovinný)	Poznámky
Odesilatel	M	Údaj týkající se zprávy; adresa předávající smluvní strany
Číslo záznamu	M	Údaj týkající se zprávy; pořadové číslo zprávy ve stávajícím roce
Druh zprávy	M	Údaj týkající se zprávy; druh zprávy, SEX pro hlášení o odplutí plavidla / odletu letadla vykonávajícího dohled z oblasti upravené předpisy
Datum záznamu	M	Údaj týkající se zprávy; datum přenosu
Čas záznamu	M	Údaj týkající se zprávy; čas přenosu
Prostředky vykonávající dohled	M	Údaj týkající se dohledu; VES pro označení povrchového dopravního prostředku, AIR pro označení letadel s pevnými křídly, HEL pro označení helikoptéry
Rádiová volací značka	M	Údaj týkající se dohledu; mezinárodní rádiová volací značka plavidla/letadla vykonávajícího dohled
Datum	M	Údaj týkající se dohledu; datum vyplutí/odletu ([1])
Čas	M	Údaj týkající se dohledu; čas vyplutí/odletu ([1])
Zeměpisná šířka	M	Údaj týkající se dohledu; poloha v době vyplutí ([1])
Zeměpisná délka	M	Údaj týkající se dohledu; poloha v době vyplutí ([1])
Konec záznamu	M	Systémové údaje; označuje konec záznamu

([1]) Údaj shodný s odhadovaným údajem o dohledu ve zprávě SEN, pokud tato zpráva byla zrušena

PŘÍLOHA XVII

ZPRÁVA O POZOROVÁNÍ

Zpráva o pozorování (OBS)			
Datový prvek	Kód	Stav (M = Povinný) (O = Nepovinný)	Poznámky
Začátek záznamu	SR	M	Systémový údaj; označuje začátek záznamu
Adresa	AD	M	Údaj týkající se zprávy; místo určení, „XNE“ pro NEAFC
Odesilatel	FR	M	Údaj týkající se zprávy; adresa předávající smluvní strany
Číslo záznamu	RN	M	Údaj týkající se zprávy; pořadové číslo v běžném roce
Druh zprávy	TM	M	Údaj týkající se zprávy; typ zprávy, „OBS“ pro hlášení o pozorování
Rádiová volací značka	RC	M	Údaj týkající se dohledu; mezinárodní rádiová volací značka plavidla/letadla vykonávajícího dohled
Datum záznamu	RD	M	Údaj týkající se zprávy; datum přenosu
Čas záznamu	RT	M	Údaj týkající se zprávy; čas přenosu
Pořadové číslo pozorování	OS	M	Údaj týkající se dohledu; pořadové číslo pozorování
Datum	DA	M	Údaj týkající se dohledu; datum zpozorování plavidla
Čas	TI	M	Údaj týkající se dohledu; čas zpozorování plavidla
Zeměpisná šířka	LA	M	Údaj týkající se dohledu; zeměpisná šířka v době, kdy bylo plavidlo pozorováno
Zeměpisná délka	LO	M	Údaj týkající se dohledu; zeměpisná délka, kde bylo plavidlo pozorováno
Totožnost objektu	OI	M	Údaj o registraci plavidla; rádiová volací značka pozorovaného plavidla
Vnější registrační číslo	XR	M	Údaj o registraci plavidla; číslo na boku pozorovaného plavidla, či v případě, že neexistuje, číslo IMO
Název plavidla	NA	O	Údaj o registraci plavidla; název pozorovaného plavidla

Zpráva o pozorování (OBS)			
Datový prvek	Kód	Stav (M = Povinný) (O = Nepovinný)	Poznámky
Stát vlajky	FS	M	Údaj o registraci plavidla; stát vlajky pozorovaného plavidla
Typ plavidla	TP	O	Vlastnosti plavidla; typ pozorovaného plavidla
Rychlost	SP	O	Údaj týkající se dohledu; rychlost pozorovaného plavidla
Kurz	CO	O	Údaj týkající se dohledu; kurz pozorovaného plavidla
Činnost	AC	M	Údaj týkající se dohledu; činnost pozorovaného plavidla
Fotografie	PH	M	Údaj týkající se dohledu; byla vyhotovena fotografie pozorovaného plavidla, „A“ nebo „N“
Poznámky	MS	O	Údaj týkající se dohledu; volný text pro vyplnění zprávy
Konec záznamu	ER	M	Systémový údaj; označuje konec jednotlivého záznamu

Plavidlo může být s jistotou identifikováno až po vizuálním ověření radiového volacího signálu nebo vnějšího registračního čísla zobrazeného na plavidle.

Pokud není možná jednoznačná identifikace plavidla, musí být důvod upřesněn v kolonce „Poznámky“.

Seznam činností pozorovaného plavidla musí být v souladu s rejstříkem údajů NEAFC pro velitele plavidel, který je k dispozici na adrese: https://www.neafc.org/mdr.

PŘÍLOHA XVIII

ZPRÁVA NEAFC O INSPEKCI

SMLUVNÍ STRANA:		
URČENÉ INSPEKČNÍ PLAVIDLO:	NÁZEV	
	REGISTRAČNÍ ČÍSLO	
	VOLACÍ ZNAČKA	
	REFERENČNÍ ČÍSLO NEAFC	
URČENÍ INSPEKTOŘI:	NÁZEV	
	REFERENČNÍ ČÍSLO NEAFC	
	NÁZEV	
	REFERENČNÍ ČÍSLO NEAFC	

ČÁST A. TOTOŽNOST PLAVIDLA, U NĚJŽ JE PROVÁDĚNA INSPEKCE

A 1.1	Číslo IMO	A.6	Stát vlajky
A 1.2	Mezinárodní rádiová volací značka	A.7	Jméno a adresa velitele
A 1.3	Název plavidla	A.8	Činnost plavidla
A.2	Vnější registrační číslo		
A.3	Typ plavidla		
A.4	Poloha při inspekci stanovená inspekčním plavidlem	A.9	Poloha při inspekci stanovená plavidlem, u něhož je prováděna inspekce
	DATUM ČAS Zeměpisná šířka Zeměpisná délka		DATUM ČAS Zeměpisná šířka Zeměpisná délka
A.5	Zařízení použité ke stanovení polohy	A.10	Zařízení použité ke stanovení polohy

Případné připomínky inspektorů:
Iniciály:

ČÁST B. OVĚŘENÍ

Je-li výsledek ověření pozitivní, zakroužkujte „ANO“, je-li negativní, zakroužkujte „NE“, jinak uveďte či zaznamenejte požadované informace.

B.1.	Lodní doklady		Zkontrolováno:	ANO/NE
B.1.1	Oprávnění k rybolovu v oblasti upravené předpisy NEAFC:			ANO/NE
B.1.2	Oprávnění k rybolovu těchto řízených zdrojů:			
B.1.3	Případně:	ANO/NE	Ověřený nákres nebo popis prostoru, v němž se na palubě uchovávají ryby:	ANO/NE
B.1.4	Případně:	ANO/NE	Ověřený nákres nebo popis chlazených nádrží s mořskou vodou nacházejících se na palubě:	ANO/NE
B.1.5.	Případně:	ANO/NE	Ověřené kalibrační tabulky chlazených nádrží s mořskou vodou nacházejících se na palubě:	ANO/NE
Případné připomínky inspektorů:				
Iniciály:				

<table>
<tr><td colspan="3">B.2. Hlášení o pohybu plavidla / systém VMS</td><td>Zkontrolováno:</td><td>ANO/NE</td></tr>
<tr><td colspan="3">B.2.1. RYBÁŘSKÝ VÝJEZD</td><td colspan="2">B.2.2. HLÁŠENÍ / systém VMS</td></tr>
<tr><td rowspan="2"></td><td rowspan="2">Vplutí do oblasti upravené předpisy NEAFC</td><td rowspan="2">Poslední sdělená poloha</td><td>Transpondér systému VMS instalován</td><td>ANO/NE</td></tr>
<tr><td>Systém VMS funkční</td><td>ANO/NE</td></tr>
<tr><td>Datum</td><td></td><td></td><td>Jsou předávána hlášení
Pokud ano, zaznamenejte:</td><td>ANO/NE</td></tr>
<tr><td>Čas</td><td></td><td></td><td>☐
datum:
.....</td><td>a) Hlášení o odlovu při vplutí</td></tr>
<tr><td>Zeměpisná délka</td><td></td><td></td><td>☐
datum:.....</td><td>b) Zpráva o denním úlovku[1]</td></tr>
<tr><td>Zeměpisná šířka</td><td></td><td></td><td>☐
datum:
.....</td><td>c) Překládka</td></tr>
<tr><td colspan="2">Dny v oblasti upravené předpisy NEAFC</td><td></td><td>☐
datum:
.....</td><td>d) Poslední manuální hlášení o poloze</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td>☐
datum:
.....</td><td>e) Hlášení o odlovu při odplutí</td></tr>
</table>

B.3 Zaznamenávání intenzity rybolovu a úlovků					
B.3.1	Lodní deník rybolovu			Zkontrolováno:	ANO/NE
B.3.1.1	Jsou záznamy provedeny v souladu s článkem 9:			ANO/NE	
B.3.1.1.1	*Pokud ne, uveďte nepřesné či chybějící záznamy:*				
	☐	a)	lodní deník není svázán a strany nejsou očíslovány;		
	☐	b)	používaná lovná zařízení;		
	☐	c)	záznamy o odlovech podle druhů a záznamy o celkových odlovech;		
	☐	d)	oblasti rybolovu / poloha;		
	☐	e)	případně	ANO/NE	překládky;
	☐	f)	případně	ANO/NE	předávání radiových hlášení;
	☐	g)	ověření záznamů velitelem;		
	☐	h)	ostatní:		
B.3.2	Lodní deník produkce a rozpis uskladnění			Zkontrolováno:	ANO/NE
B.3.2.1	Je požadován lodní deník produkce a rozpis uskladnění:			ANO/NE	
B.3.2.2	Lodní deník produkce k dispozici:			ANO/NE	*Pokud ne, přejděte k bodu 3.2.4*
B.3.2.3	Pokud ano, informace jsou:			ÚPLNÉ/NEÚPLNÉ	

B.3.2.3.1	Pokud neúplné, uveďte chybějící informace:					
		☐	a)	množství uchovávaná na palubě uvedená v hmotnosti produktu podle typu obchodní úpravy a podle druhů;		
		☐	b)	přepočítací koeficienty pro každý typ úpravy;		
		☐	c)	ověření záznamů velitelem;		
		☐	d)	ostatní:		
B.3.2.4	Je veden rozpis uskladnění:				ANO/NE	
B.3.2.5	Pokud ano, informace jsou:				ÚPLNÉ/NEÚPLNÉ	
B.3.2.5.1	Pokud neúplné, uveďte chybějící informace:					
	☐	a)	množství nejsou uskladněna podle typu obchodní úpravy a podle druhů, jak je uvedeno v rozpisu;			
	☐	b)	množství nejsou identifikována podle typu obchodní úpravy a podle druhů v nákladním prostoru;			
	☐	c)	ostatní:			

B.4	Úlovek uchovávaný na palubě				Zkontrolováno:	ANO/NE
B.4.1	Množství zaznamenaná velitelem					
DRUH	VYKÁZANÁ MNOŽSTVÍ NA PALUBĚ (kilogramy živé hmotnosti)				Jsou-li k dispozici ZPRACOVANÁ MNOŽSTVÍ (v kilogramech zpracované hmotnosti)	PŘEPOČÍTACÍ KOEFICIENT
	Na palubě[1]	Ulovená[2]	Přeložená[3]	Na palubě celkem[4]		
CELKEM						

1. Množství na palubě při vplutí do oblasti upravené předpisy NEAFC
2. Množství odlovená a uchovávaná na palubě v oblasti upravené předpisy NEAFC
3. Množství naložená (+) či vyložená (–) v oblasti upravené předpisy NEAFC
4. Celková vykázaná množství na palubě v okamžiku inspekce

B.4.2	Množství na palubě zjištěná inspektory				
DRUH	MNOŽSTVÍ (v kilogramech zpracované hmotnosti)	OBJEM/ HUSTOTNÍ KOEFICIENT/ PŘEPOČÍTACÍ KOEFICIENT	VYPOČTENÁ MNOŽSTVÍ (v kilogramech živé hmotnosti)	Rozdíl (%)[1]	PŘIPOMÍNKY
CELKEM					
1. Rozdíl mezi množstvími na palubě zjištěnými inspektory a celkovými množstvími na palubě vykázanými velitelem					

B.5	Rybolovná zařízení a označení	Zkontrolováno:	ANO/NE
B.5.1	Druh použitého lovného zařízení (https://www.neafc.org/mdr/NEAFC_GEAR_TYPE):		
B.5.2	Druh použitých přídavných zařízení k sítím (https://www.neafc.org/mdr/NEAFC_GEAR_DEVICES_AND_ATTACHMENT):		
B.5.3	Použité stacionární zařízení označeno: ANO/NE	Poznámka:	
B.5.4	Nepoužité zařízení je bezpečně připevněno a uloženo: ANO/NE	Poznámka:	
B.5.5	Rozměr ok použitého zařízení	Zkontrolováno:	ANO/NE

B.5.5.1	Kapsa sítě (s případnými prodlužovacími dílci) – vzorky 20 ok

Druh lovného zařízení[1]	STAV: MOKRÝ/SUCHÝ MATERIÁL:	Průměrná šířka (v mm)	Povolená velikost (v mm)
	VELIKOST OK (ŠÍŘKA) v mm		

[1] https://www.neafc.org/mdr/NEAFC_GEAR_TYPE

B.5.5.2.	Přídavný díl – vzorky … ok

Typ[1]	STAV: MOKRÝ/SUCHÝ MATERIÁL:	Průměrná šířka (v mm)	Povolená velikost (v mm)
	VELIKOST OK (ŠÍŘKA) v mm		

[1] https://www.neafc.org/mdr/NEAFC_GEAR_DEVICES_AND_ATTACHMENTS

B.5.5.3. Zbytek sítě – vzorky 20 ok

Typ[1]	STAV: MOKRÝ/SUCHÝ MATERIÁL:	Průměrná šířka (v mm)	Povolená velikost (v mm)
	VELIKOST OK (ŠÍŘKA) v mm		

[1] https://www.neafc.org/mdr/NEAFC_GEAR_DEVICES_AND_ATTACHMENTS

ČÁST C. HODNOCENÍ

C.1.1	Analýza odlovů při posledním vytažení sítí		Zkontrolováno:	ANO/NE
Odebraný vzorek:	ANO/NE	Hmotnost: ..... v kg	Vizuální odhad:	ANO/NE
Písmenný kód druhů podle FAO	Hmotnost druhu (živá hmotnost v kg)	% podměrečných ryb	% výmětů	Poznámky
CELKEM				

ČÁST D. SPOLUPRÁCE

D.1	Úroveň spolupráce lze označit za vhodnou:	ANO/NE	
D.1.1	Pokud ne, uveďte nedostatky:		
☐ a) bránění inspektorovi v plnění jeho povinností			
☐ b) padělání nebo skrývání označení, totožnosti nebo registrace rybářského plavidla;			
☐ c) skrývání, padělání nebo odstranění důkazů pro šetření;			
☐ d) nebyl umožněn rychlý a bezpečný nástup na palubu a opuštění plavidla;			
☐ e) inspektorům nebyla umožněna komunikace s orgány vlajky smluvní strany a orgány smluvní strany provádějící inspekci;			
☐ f) nebyl umožněn přístup do příslušných oblastí, místností a na příslušné paluby rybářského plavidla, k úlovkům (zpracovaným i nezpracovaným), sítím a jinému zařízení, vybavení a jakýmkoliv relevantním dokumentům			
Případné připomínky inspektorů:			
Iniciály:			

ČÁST E. PORUŠOVÁNÍ PŘEDPISŮ A PŘIPOMÍNKY

E.1. Zaznamenaná porušení předpisů	
Článek	Citujte porušená ustanovení NEAFC a shrňte připomínky a relevantní skutečnosti
Číslo pečeti / Čísla pečetí	Uveďte důkazy, dokumentaci nebo fotografie

ČÁST E PORUŠOVÁNÍ PŘEDPISŮ A PŘIPOMÍNKY			
E.2. Připomínky inspektorů			
		Iniciály:	
Prohlášení svědka:			
Datum		Podpis	
Název		Adresa	
ČÁST E PORUŠOVÁNÍ PŘEDPISŮ A PŘIPOMÍNKY			
E.3. Připomínky velitele			
Já, níže podepsaný velitel plavidla			
tímto prohlašuji, že mi k tomuto dni byl dodán opis tohoto hlášení a druhé vyhotovení případných pořízených fotografií. Můj podpis nepředstavuje souhlas s jakoukoli částí obsahu této zprávy, kromě mých vlastních případných připomínek.			
Podpis:		Datum:	

ČÁST F. PROHLÁŠENÍ INSPEKTORŮ NEAFC

Datum		a čas vstupu na palubu		UTC
Datum		a čas odjezdu		UTC
Případně				
Datum		a čas ukončení inspekce		UTC
Podpis(y) inspektora(ů) …				
Jméno (jména) inspektora(ů) …				

PŘÍLOHA XIX

KONSTRUKCE A POUŽÍVÁNÍ NÁSTUPNÍCH ŽEBŘÍKŮ

1. K dispozici musí být nástupní žebřík, který umožní inspektorům bezpečné nalodění na palubu a vylodění na moře. Nástupní žebřík musí být udržován v čistotě a v dobrém stavu.
2. Žebřík musí být umístěn a zajištěn tak, aby:
   a) nebyl znečištěn látkami, které mohou být vypouštěny z plavidla;
   b) nebyl v dosahu zakřivení trupu plavidla a byl pokud možno v jeho polovině, což umožní inspektorům bezpečný vstup na palubu;
   c) byla každá příčka pevně opřena o bok plavidla.
3. Příčky nástupního žebříku musejí:
   a) být z tvrdého dřeva nebo jiného materiálu stejných vlastností, vyrobeného z jednoho kusu bez suků; čtyři nejnižší příčky mohou být z gumy o dostatečné síle a pevnosti nebo z jiného vhodného materiálu o stejných vlastnostech;
   b) mít účinný protiskluzový povrch;
   c) být nejméně 480 mm dlouhé, 115 mm široké a 23 mm silné, nepočítaje v to všechny protiskluzové součásti nebo drážky;
   d) být od sebe rovnoměrně vzdálené nejméně 300 mm a nejvíce 380 mm;
   e) být zabezpečeny takovým způsobem, aby zůstávaly vodorovné.
4. Žádný nástupní žebřík nesmí mít více než dvě náhradní příčky, jejichž zajištění je provedeno odlišným způsobem od způsobu použitého v původní konstrukci žebříku, a všechny příčky takto zajištěné musejí být nahrazeny co možná nejdříve příčkami, které budou zajištěny způsobem použitým v původní konstrukci žebříku. Jestliže je kterákoliv náhradní příčka připevněna k postranním lanům nástupnímu žebříku pomocí drážek na straně příčky, potom tyto drážky musí být na delších stranách příček.
5. Postranní lana žebříku musejí být ze dvou nepotažených konopných lan nebo lan stejných vlastností o obvodu nejméně 60 mm na každé straně; nesmějí být pokryty žádným materiálem a musejí být až po horní příčku nepřerušované a bez spojek; v případě potřeby musejí být připravena k použití dvě provazová zábradlí o obvodu nejméně 65 mm náležitě upevněná k plavidlu, jakož i záchytné lano.
6. Latě z tvrdého dřeva nebo jiného materiálu o stejných vlastnostech, z jednoho kusu bez suků a o délce 1,8 až 2 m, musejí být připevněny v takovém rozestupu, aby zabránily zkroucení nástupního žebříku. Nejnižší lať musí být připevněna na páté příčce odspodu žebříku a rozestup mezi jednotlivými latěmi nesmí být vyšší než devět příček.
7. Přechod mezi horní částí nástupního žebříku a visutými schůdky nebo jiným zařízením musí být zajištěn tak, aby inspektoři mohli pohodlně a bezpečně vstoupit na palubu a palubu opustit. Jestliže je tímto přechodem průchod v zábradlí nebo v hrazení paluby, musí být opatřen odpovídajícími držadly. Jestliže je tímto přechodem žebřík na hrazení paluby, musí být tento žebřík bezpečně připevněn k zábradlí hrazení paluby nebo plošiny a v místě nastupování na plavidlo nebo vystupování z plavidla musejí být umístěny dvě podpěry vzdálené od sebe nejméně 0,70 m a nejvíce 0,80 m. Každá podpěra musí být pevně upevněna ke konstrukci plavidla nebo blízko jejího základu a rovněž na vyšším místě, její průměr musí být nejméně 40 mm a musí přečnívat nejméně 1,20 m nad hrazením paluby.
8. V noci musí být zajištěno takové osvětlení, aby část nástupního žebříku přesahujícího přes okraj paluby i místo, kde inspektor vstupuje na palubu, byly dostatečně osvětleny. Záchranný kruh opatřený samozažíhacím světlem musí být na dosah a připraven k okamžitému použití. Vrhací lano musí být připraveno k okamžitému použití v případě potřeby.
9. Je třeba zajistit, aby nástupní žebřík mohl být použit na obou bocích plavidla. Odpovědný inspektor může uvést, na kterém boku by chtěl, aby byl umístěn nástupní žebřík.
10. Nad instalací žebříku a naloďováním a vyloďováním inspektora vykonává dozor odpovědný důstojník plavidla. Odpovědný důstojník plavidla je v rádiovém spojení s velitelským můstkem.
11. Jestliže by na jakémkoliv plavidle zabraňovaly konstrukční prvky jako například pásy proti odření provedení kteréhokoliv z těchto ustanovení, musí být provedena zvláštní opatření k zajištění toho, aby se inspektoři mohli bezpečně nalodit a vylodit.

PŘÍLOHA XX

INFORMACE PRO URČENÍ PŘÍSTAVŮ

Identifikace přístavu

Země	Název přístavu ([1])	Kód přístavu ([1]) (UN/LOCODE, je-li k dispozici)	Stanoviště hraniční kontroly (Ano/Ne)	Typ přístavu		
				Vykládka	Překládka	Jiné přístavní služby

([1]) Kód a název uvedený na seznamu EHK OSN.

PŘÍLOHA XXI

FORMULÁŘE STÁTNÍ PŘÍSTAVNÍ INSPEKCE

FORMULÁŘ STÁTNÍ PŘÍSTAVNÍ INSPEKCE PSC 1 PŘIJATÝ NEAFC									
ČÁST A: Vyplní velitel plavidla. Pište prosím černým inkoustem[6].									
Název plavidla:	Číslo IMO:[1]			Rádiová volací značka:		Stát vlajky:			
E-mailová adresa:	Telefonní číslo:			Číslo faxu:		Číslo Inmarsat:			
Jméno velitele plavidla	Státní příslušnost velitele plavidla			Vlastník plavidla		Identifikační číslo osvědčení o registraci			
Rozměry plavidla:	Délka (m)		Šířka (m)				Ponor (m)		
Stát přístavu				Přístav vykládky, překládky nebo jiné využití přístavu					
Důvod pro vstup do přístavu	Vykládka: (ano/ne)		Překládka: (ano/ne)				Ostatní: (ano/ne)		
Pokud „důvodem pro vplutí do přístavu“ je „překládka“, musí formulář obsahovat informace o přijímajícím plavidle:									
Název:	Číslo IMO:[1]		Rádiová volací značka:			Stát vlajky:			
Poslední přístav určení			Datum:						
Předpokládaný čas připlutí		Datum:			Čas (UTC):				

Celkové množství úlovků na palubě – všechny oblasti									Úlovky k vykládce[2]
Druh[3]	Produkt[4]	Obal nebo nádoba[4]	Typ zpracování[5]	Oblast odlovu			Přepočítací koeficient	Hmotnost produktu (kg)	Hmotnost produktu (kg)
				Oblast úmluvy NEAFC (podoblasti a divize ICES)	Oblast upravená předpisy NAFO (subdivize)	Další oblasti			

<table>
<tr><td colspan="6">ČÁST B: Vyhrazeno pro úřední záznamy – vyplní stát vlajky</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Stát vlajky plavidla musí odpovědět na následující otázky zaškrtnutím odpovědi v poli „Ano“ nebo „Ne“</td><td colspan="2">Oblast úmluvy NEAFC</td><td colspan="2">Oblast upravená předpisy NAFO</td></tr>
<tr><td>Ano</td><td>Ne</td><td>Ano</td><td>Ne</td></tr>
<tr><td>a) rybářské plavidlo, které vykázalo úlovky ryb, mělo dostatečnou kvótu na vykázané druhy</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>b) množství na palubě bylo řádně nahlášeno a vzato v úvahu při výpočtu jakéhokoli omezení odlovu nebo intenzity rybolovu, které se použije</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>c) rybářské plavidlo, které vykázalo úlovky ryb, mělo povolení lovit ve vykázané oblasti</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>d) přítomnost rybářského plavidla ve vykázané oblasti odlovu byla ověřena podle údajů ze systému VMS</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="5">Potvrzení státu vlajky: Podle svého nejlepšího vědomí a svědomí potvrzuji, že výše uvedené informace jsou úplné, pravdivé a správné.</td></tr>
<tr><td>Jméno a funkce:</td><td colspan="2"></td><td>Datum:</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="2">Podpis:</td><td colspan="3">Úřední razítko:</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td colspan="5">ČÁST C: Povolení státu přístavu NEAFC</td></tr>
<tr><td colspan="5">Povolení zahájit vykládku, překládku nebo jiné využití přístavních služeb pro rybolovné zdroje odlovené v oblasti úmluvy NEAFC</td></tr>
<tr><td>Název státu přístavu:</td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td>Povolení:</td><td>Ano:</td><td></td><td>Ne:</td><td></td><td>Datum:</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="2">Podpis:</td><td colspan="3">Úřední razítko:</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td colspan="5">POZNÁMKY
1. Rybářská plavidla, která nemají číslo IMO, uvedou své vnější registrační číslo.
2. V případě potřeby se použije další formulář nebo formuláře.
3. Kód druhu podle FAO
4. Seznam kódů pro úpravu produktů a balení naleznete v rejstříku údajů NEAFC pro velitele plavidel.
5. Seznam kódů pro typ zpracování lze nalézt v rejstříku údajů NEAFC pro velitele plavidel.
6. Pro faxování formulářů se vyžaduje černý inkoust</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td colspan="8">FORMULÁŘ STÁTNÍ PŘÍSTAVNÍ INSPEKCE PSC 2 PŘIJATÝ NEAFC</td></tr>
<tr><td colspan="8">ČÁST A: Vyplní velitel plavidla. Pro každé předávající plavidlo se vyplní zvláštní formulář. Pište prosím černým inkoustem[6]</td></tr>
<tr><td>Název plavidla:</td><td colspan="2">Číslo IMO:[1]</td><td colspan="3">Rádiová volací značka:</td><td colspan="2">Stát vlajky:</td></tr>
<tr><td></td><td colspan="2"></td><td colspan="3"></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td>E-mailová adresa:</td><td colspan="2">Telefonní číslo:</td><td colspan="3">Číslo faxu:</td><td colspan="2">Číslo Inmarsat:</td></tr>
<tr><td></td><td colspan="2"></td><td colspan="3"></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td>Jméno velitele plavidla</td><td colspan="2">Státní příslušnost velitele plavidla</td><td colspan="3">Vlastník plavidla</td><td colspan="2">Identifikační číslo osvědčení o registraci</td></tr>
<tr><td></td><td colspan="2"></td><td colspan="3"></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td>Rozměry plavidla:</td><td>Délka (m)</td><td></td><td>Šířka (m)</td><td></td><td>Ponor (m)</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td>Stát přístavu</td><td colspan="2"></td><td colspan="3">Přístav vykládky, překládky nebo jiné využití přístavu</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td>Poslední přístav zastávky</td><td colspan="2"></td><td colspan="3">Datum:</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td>Důvod pro vstup do přístavu</td><td>Vykládka: (ano/ne)</td><td></td><td>Překládka: (ano/ne)</td><td></td><td>Ostatní: (ano/ne)</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="8">Pokud „důvodem pro vplutí do přístavu“ je „překládka“, musí formulář obsahovat informace o přijímajícím plavidle:</td></tr>
<tr><td colspan="2">Název:</td><td colspan="2">Číslo IMO:[1]</td><td colspan="2">Rádiová volací značka:</td><td colspan="2">Stát vlajky:</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="8">Níže uvedené údaje se týkají překládek na moři</td></tr>
</table>

Datum překládky[7]		**Místo překládky**[7]		**Povolení k překládce, přichází-li v úvahu**	
Předpokládaný čas připlutí		Datum		Čas (UTC):	
Předpokládaný čas připlutí:		Datum		Čas (UTC):	

Údaje o úlovku pro předávající plavidla: Pro každé předávající plavidlo se vyplní zvláštní formulář

Název plavidla:	Číslo IMO:[1]	Rádiová volací značka:	Stát vlajky:

Celkové množství úlovků na palubě – všechny oblasti							**Úlovky k vykládce**[2]		
Druh[3]	Produkt[4]	Obal nebo nádoba[4]	Typ zpracování[5]	Oblast odlovu			Přepočítací koeficient	Hmotnost produktu (kg)	Hmotnost produktu (kg)
				Oblast úmluvy NEAFC (podoblasti a divize ICES)	Oblast upravená předpisy NAFO (subdivize)	Ostatní oblasti			

ČÁST B: Vyhrazeno pro úřední záznamy – vyplní stát vlajky				
Stát vlajky plavidla musí odpovědět na následující otázky zaškrtnutím odpovědi v poli „Ano“ nebo „Ne“	Oblast úmluvy NEAFC		Oblast upravená předpisy NAFO	
	Ano	Ne	Ano	Ne
a) rybářské plavidlo, které vykázalo úlovky ryb, mělo dostatečnou kvótu na vykázané druhy				
b) množství na palubě bylo řádně nahlášeno a vzato v úvahu při výpočtu jakéhokoli omezení odlovu nebo intenzity rybolovu, které se použije				
c) rybářské plavidlo, které vykázalo úlovky ryb, mělo povolení lovit ve vykázané oblasti				
d) přítomnost rybářského plavidla ve vykázané oblasti odlovu byla ověřena podle údajů ze systému VMS				
Potvrzení státu vlajky: *Podle svého nejlepšího vědomí a svědomí potvrzuji, že výše uvedené informace jsou úplné, pravdivé a správné.*				
Jméno a funkce:		Datum:		
Podpis:	Úřední razítko:			

<table>
<tr><td colspan="7">ČÁST C: Povolení státu přístavu NEAFC</td></tr>
<tr><td colspan="7">Povolení zahájit vykládku, překládku nebo jiné využití přístavních služeb pro rybolovné zdroje odlovené v oblasti úmluvy NEAFC</td></tr>
<tr><td>Název státu přístavu:</td><td colspan="6"></td></tr>
<tr><td>Povolení:</td><td>Ano:</td><td></td><td>Ne:</td><td></td><td>Datum:</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="3">Podpis:</td><td colspan="4">Úřední razítko:</td></tr>
<tr><td colspan="3"></td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td colspan="7">POZNÁMKY
1. Rybářská plavidla, která nemají číslo IMO, uvedou své vnější registrační číslo.
2. V případě potřeby se použije další formulář nebo formuláře.
3. Kód druhu podle FAO
4. Seznam kódů pro úpravu produktů a balení lze nalézt v rejstříku údajů NEAFC pro velitele plavidel.
5. Seznam kódů pro typ zpracování lze nalézt v rejstříku údajů NEAFC pro velitele plavidel.
6. Pro faxování formulářů se vyžaduje černý inkoust.
7. Pokud byl úlovek uvedený v tomto formuláři PSC 2 přijat z předávajícího plavidla při více než jedné překládce, je třeba uvést datum a místo poslední překládky.</td></tr>
</table>

PŘÍLOHA XXII

OBECNÉ POKYNY PRO ŘÍZENÍ RIZIK V SOUVISLOSTI SE STÁTNÍ PŘÍSTAVNÍ INSPEKCÍ

1. Řízením rizik se rozumí systematické zjišťovaní rizik a provádění všech nezbytných opatření s cílem omezit výskyt uvedených rizik. To zahrnuje činnosti jako shromažďování údajů a informací, analyzování a hodnocení rizik, přípravu a přijímání opatření a pravidelné sledování a přezkum procesu a jeho výsledků.
2. Na základě posouzení rizik členské státy v koordinaci s EFCA stanoví strategii řízení rizik, která usnadní dodržování tohoto nařízení. Tato strategie by měla zahrnovat určení, popis a rozdělení vhodných nákladově efektivních kontrolních nástrojů a inspekčních prostředků podle povahy a odhadované míry každého rizika a dosažení cílových standardů.
3. Aby bylo možno provést včasné analýzy rizik a obecné vyhodnocení příslušných informací o kontrolách a inspekcích, jsou pro činnosti v oblasti kontroly, inspekce a ověřování stanovena kritéria hodnocení a řízení rizik.
4. Jednotlivá rybářská plavidla, skupiny rybářských plavidel, provozovatelé nebo rybolovné činnosti týkající se různých druhů a v různých částech oblasti úmluvy podléhají kontrole a inspekcím podle míry přisuzovaného rizika, mimo jiné za použití následujících obecných předpokladů kritérií míry rizika v souvislosti se státní přístavní kontrolou vykládek a překládek v přístavu:
   a) úlovky odlovené plavidlem nesmluvní strany;
   b) zmrazené úlovky;
   c) úlovky velkého objemu;
   d) úlovky, které byly předtím přeloženy na moři;
   e) úlovky odlovené mimo vody spadající do jurisdikce smluvních stran, tedy v oblasti upravené předpisy;
   f) úlovky odlovené v oblasti úmluvy i mimo ni;
   g) úlovky druhů s vysokou hodnotou;
   h) úlovky pocházející z rybolovných zdrojů, pro něž existují velmi omezená rybolovná práva, a
   i) počet dříve provedených inspekcí a počet zjištěných případů porušení předpisů u plavidla nebo provozovatele plavidla.

PŘÍLOHA XXIII

FORMULÁŘ PRO PŘÍSTAVNÍ INSPEKCI

<table>
<tr><td colspan="8">Upozorňujeme, že formát této verze formuláře PSC 3 byl vypracován speciálně pro začlenění do tištěné verze v systému NEAFC, a doporučuje se tedy pouze pro referenční účely. Formulář PSC 3</td></tr>
<tr><td colspan="8">Číslo zprávy o inspekci:</td></tr>
<tr><td colspan="8">Referenční číslo EPSC:</td></tr>
<tr><td colspan="8">A. ÚDAJE O INSPEKCI</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Vykládka</td><td>Ano</td><td>Ne</td><td rowspan="2">Překládka</td><td>Ano</td><td>Ne</td><td colspan="2">Jiný důvod pro vstup do přístavu</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="3">Stát přístavu</td><td colspan="5">Přístav vykládky nebo překládky</td></tr>
<tr><td colspan="3"></td><td colspan="5"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Název plavidla</td><td colspan="2">Stát vlajky</td><td colspan="2">Číslo IMO[1]</td><td colspan="2">Mezinárodní rádiová volací značka</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Začátek vykládky/překládky</td><td colspan="2">Datum</td><td colspan="4">Čas</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Ukončení vykládky/překládky</td><td colspan="2">Datum</td><td colspan="4">Čas</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Typ plavidla</td><td colspan="2">Identifikační číslo osvědčení o registraci</td><td colspan="2">Přístav registrace</td><td colspan="2">Systém VMS</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Jméno velitele plavidla</td><td colspan="2">Státní příslušnost velitele plavidla</td><td colspan="2">Jméno velitele rybolovu</td><td colspan="2">Státní příslušnost velitele rybolovu</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Majitel/provozovatel plavidla</td><td colspan="4">Skutečný majitel plavidla[8]</td><td colspan="2">Zástupce plavidla</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="4"></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Poslední přístav určení</td><td colspan="2"></td><td colspan="2">Datum</td><td colspan="2"></td></tr>
</table>

B. PODROBNÉ INFORMACE O INSPEKCI			
Název předávajícího plavidla[2]	Číslo IMO[1]	Rádiová volací značka	Stát vlajky
B1. ÚLOVEK ZAZNAMENANÝ V LODNÍM DENÍKU			
Druh[3]	Oblast odlovu	Vykázaná živá hmotnost v kg	Použitý přepočítací koeficient

B2. VYLOŽENÉ NEBO PŘELOŽENÉ RYBY** V případě, že plavidlo provádí překládku, použije se pro každé předávající plavidlo samostatný formulář											
Druh[4]	Produkt[5]	Obal nebo nádoba[5]	Typ zpracování[9]	Oblast odlovu	Hmotnost vyloženého produktu v kg	Přepočítací koeficient	Ekvivalentní živá hmotnost	Rozdíl (kg) mezi živou hmotností vykázanou v lodním deníku a živou hmotností vyloženého produktu	Rozdíl (%) mezi živou hmotností uvedenou v lodním deníku a vyloženou živou hmotností	Rozdíl (kg) mezi hmotností vyloženého produktu a PSC 1/2	Rozdíl (%) mezi hmotností vyloženého produktu a PSC 1/2

Příslušné povolení k překládce:	
B3. INFORMACE O VYKLÁDKÁCH, KTERÉ BYLY POVOLENY BEZ POTVRZENÍ OD STÁTU VLAJKY: článek 23.3 NEAFC / článek 43.7 NAFO	
Název skladovacího prostoru:	
Název příslušných orgánů:	
Lhůta pro přijetí potvrzení:	

B4. RYBY UCHOVÁVANÉ NA PALUBĚ									
Druh[6]	Produkt[7]	Typ obalu nebo nádoby [7]	Typ zpracování[10]	Oblast odlovu	Hmotnost produktu (kg)	Přepočítací koeficient	Živá hmotnost (v kg)	Rozdíl (kg) mezi hmotností produktu na palubě a PSC 1/2	Rozdíl (%) mezi hmotností produktu na palubě a PSC 1/2

C. VÝSLEDKY INSPEKCE			
C1. OBECNÉ INFORMACE			
Začátek inspekce	Datum:		Čas:
Konec inspekce	Datum:		Čas:

Status v jiné oblasti regionální organizace pro řízení rybolovu, v jejímž rámci byl proveden rybolov nebo činnosti spojené s rybolovem, včetně uvedení plavidla na seznamu plavidel NNN.				
Regionální organizace pro řízení rybolovu	Identifikátor plavidla	Status státu vlajky	Plavidlo na seznamu povolených plavidel	Plavidlo na seznamu plavidel provádějících NNN rybolov

Připomínka

C2. INSPEKCE LOVNÉHO ZAŘÍZENÍ V PŘÍSTAVU (v souladu s čl. 31 odst. 5 bodem i)						
A. Obecné údaje						
Počet lovných zařízení podrobených inspekci		Datum inspekce lovných zařízení				
Bylo plavidlu zasláno předvolání?	Ano:		Ne:		Pokud ano, vyplňte úplné ověření inspekce v přístavu. Pokud ne, vyplňte formulář s výjimkou údajů o pečeti.	
B. Údaje o vlečných sítích s rozpěrnými deskami						
Číslo pečeti		Je pečeť nepoškozená?	Ano:		Ne:	
Druh rybolovného zařízení:						
Přídavná zařízení:						
Rozteč mřížek (mm):						
Druh ok						
Průměrná velikost ok (mm)						
Část vlečné sítě						
Křídla						
Tělo						
Prodlužovací dílec						
Kapsa						
D. PŘIPOMÍNKY VELITELE / ZÁSTUPCE VELITELE						
Já, níže podepsaný velitel plavidla / zástupce velitele plavidla ..... tímto prohlašuji, že mi k tomuto dni byl dodán opis tohoto hlášení. Můj podpis nepředstavuje souhlas s jakoukoli částí obsahu této zprávy, kromě mých vlastních případných připomínek. Podpis: _____ Datum: _____						

E. PORUŠENÍ PŘEDPISŮ A NÁSLEDNÁ OPATŘENÍ			
E.1. NAFO			
E.1.A Inspekce na moři			
Porušení předpisů zjištěné během inspekcí uvnitř oblasti upravené předpisy NAFO			
Strana provádějící inspekci	Datum inspekce	Divize	Odkaz na porušená ochranná a donucovací opatření NAFO
E.1.B Výsledky inspekce v přístavu			
a) Potvrzení porušení předpisů zjištěných při inspekci na moři			
Odkaz na porušená ochranná a donucovací opatření NAFO			Právní odkaz na porušení vnitrostátních předpisů
b) Porušení předpisů zjištěná při inspekci na moři, která nebylo možné potvrdit při inspekci v přístavu			
Poznámky:			
c) Další porušení předpisů zjištěná při inspekci v přístavu			
Odkaz na porušená ochranná a donucovací opatření NAFO			Právní odkaz na porušení vnitrostátních předpisů

E.2. ZAZNAMENANÉ PORUŠENÍ NEAFC		
Článek:	Porušená ustanovení NEAFC a shrnutí relevantních skutečností	
Připomínky inspektora:		
Přijatá opatření:		
Inspekční orgán/agentura:		
Jméno inspektora	**Podpis inspektora**	**Datum a místo**
F: ROZDĚLENÍ		
Opis státu vlajky	Opis sekretariátu NEAFC	Opis výkonnému sekretariátu NAFO

1. Vnější registrační číslo pro rybářská plavidla bez čísla IMO.
2. V případě, že plavidlo provádělo překládku. Pro každé předávající plavidlo se použije zvláštní formulář.
3, 4 Kód druhu podle FAO.
5, 7 Seznam kódů pro úpravu produktů a balení naleznete v rejstříku údajů NEAFC pro velitele plavidel.
8. Je-li známo a liší-li se od vlastníka plavidla.
9, 10 Seznam kódů pro typ zpracování lze nalézt v rejstříku údajů NEAFC pro velitele plavidel.